

Uradni list

Evropske unije

L 272



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 62

25. oktober 2019

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2019/1777 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Uredbe (EU) 2015/1755 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju 1
- ★ Uredba Sveta (EU) 2019/1778 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 1284/2009 o uvedbi nekaterih posebnih omejevalnih ukrepov v zvezi z Republiko Gvinejo 3
- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) 2019/1779 z dne 24. oktobra 2019 o izvajanju Uredbe (EU) 2015/1755 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju 5
- ★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2019/1780 z dne 23. septembra 2019 o standardnih obrazcih za objavo obvestil na področju javnega naročanja in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) 2015/1986 („e-obrazci“) ⁽¹⁾ 7
- ★ Uredba Komisije (EU) 2019/1781 z dne 1. oktobra 2019 o določitvi zahtev za okoljsko primerno zasnovo elektromotorjev in pogonov s spremenljivo hitrostjo v skladu z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta, o spremembi Uredbe (ES) št. 641/2009 glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo samostojnih obtočnih črpalk in obtočnih črpalk, namenjenih vgradnji v izdelke, ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 640/2009 ⁽¹⁾ 74
- ★ Uredba Komisije (EU) 2019/1782 z dne 1. oktobra 2019 o določitvi zahtev za okoljsko primerno zasnovo zunanjih napajalnikov v skladu z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 278/2009 ⁽¹⁾ 95
- ★ Uredba Komisije (EU) 2019/1783 z dne 1. oktobra 2019 o spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 548/2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede majhnih, srednjih in velikih transformatorjev ⁽¹⁾ 107
- ★ Uredba Komisije (EU) 2019/1784 z dne 1. oktobra 2019 o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo varilne opreme v skladu z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 121

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1785 z dne 18. oktobra 2019 o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Ragusano“ (ZOP))	136
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1786 z dne 23. oktobra 2019 o spremembi Uredbe (ES) št. 1484/95 v zvezi z določitvijo reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc	137
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1787 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/6 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ⁽¹⁾	140

SKLEPI

★ Sklep Sveta (SZVP) 2019/1788 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Sklepa (SZVP) 2015/1763 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju	147
★ Sklep Sveta (SZVP) 2019/1789 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Sklepa 2010/573/SZVP o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije	150
★ Sklep Sveta (SZVP) 2019/1790 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Sklepa 2010/638/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji	152

NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

★ Sklep Evropske agencije za varnost hrane z dne 19. junija 2019 o notranjih pravilih glede omejitev nekaterih pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v okviru delovanja agencije EFSA	154
--	-----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2019/1777**z dne 24. oktobra 2019****o spremembi Uredbe (EU) 2015/1755 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1763 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2015/1755 ⁽²⁾ uveljavlja nekatere ukrepe iz Sklepa (SZVP) 2015/1763.
- (2) Svet je 24. oktobra 2019 sprejel Sklep (SZVP) 2019/1788 ⁽³⁾, s katerim je z uvedbo člena o obdelavi osebnih podatkov s strani Sveta in visokega predstavnika spremenil Sklep (SZVP) 2015/1763.
- (3) Za izvajanje Uredbe (EU) 2015/1755 in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji bi bilo treba javnosti razkriti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarski viri so v skladu z navedeno uredbo zamrznjeni. Vsaka obdelava osebnih podatkov mora biti skladna z uredbama (EU) 2016/679 ⁽⁴⁾ in (EU) 2018/1725 ⁽⁵⁾ Evropskega parlamenta in Sveta.
- (4) Uredbo (EU) 2015/1755 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ UL L 257, 2.10.2015, str. 37.⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2015/1755 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju (UL L 257, 2.10.2015, str. 1).⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2019/1788 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Sklepa (SZVP) 2015/1763 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju (glej stran 148 tega Uradnega lista).⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Uredbo (EU) 2015/1755 se vstavi naslednji člen:

„Člen 15a

1. Svet, Komisija in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) lahko obdelujejo osebne podatke, da lahko opravljajo svoje naloge na podlagi te uredbe. Te naloge vključujejo:

- (a) kar zadeva Svet, pripravo sprememb in spreminjanje Priloge I;
- (b) kar zadeva visokega predstavnika, pripravo sprememb Priloge I;
- (c) kar zadeva Komisijo:
 - (i) dodajanje vsebine Priloge I na elektronski konsolidirani seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančni omejevalni ukrepi Unije, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta javno dostopna;
 - (ii) obdelavo podatkov o učinku ukrepov, sprejetih v skladu s to uredbo, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in podatki o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Svet, Komisija in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujejo ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge I.

3. Za namene te uredbe so Svet, služba Komisije s seznama iz Priloge II k tej uredbi in visoki predstavnik določeni za „upravljavce“ v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Za Svet
Predsednik
A.-K. PEKONEN

UREDBA SVETA (EU) 2019/1778**z dne 24. oktobra 2019****o spremembi Uredbe (EU) št. 1284/2009 o uvedbi nekaterih posebnih omejevalnih ukrepov v zvezi z Republiko Gvinejo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/638/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 1284/2009 ⁽²⁾ uveljavlja več omejevalnih ukrepov, določenih v Sklepu 2010/638/SZVP.
- (2) Svet je 24. oktobra 2019 sprejel Sklep (SZVP) 2019/1790 ⁽³⁾ o spremembi Sklepa Sveta 2010/638/SZVP, tako da je uvedel člen o obdelavi osebnih podatkov s strani Sveta in visokega predstavnika.
- (3) Za izvajanje Uredbe (EU) št. 1284/2009 in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji bi bilo treba javnosti razkriti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarski viri so v skladu z navedeno uredbo zamrznjeni. Vsaka obdelava osebnih podatkov mora biti skladna z uredbama (EU) 2016/679 ⁽⁴⁾ in (EU) 2018/1725 ⁽⁵⁾ Evropskega parlamenta in Sveta.
- (4) Uredbo (EU) št. 1284/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ UL L 280, 26.10.2010, str. 10.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1284/2009 z dne 22. decembra 2009 o uvedbi nekaterih posebnih omejevalnih ukrepov v zvezi z Republiko Gvinejo (UL L 346, 23.12.2009, str. 26).

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2019/1790 z dne 24. oktobra 2019 o spremembi Sklepa 2010/638/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji (glej stran 153 tega Uradnega lista).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Uredbo (EU) št. 1284/2009 se vstavi naslednji člen:

„Člen 16a

1. Komisija, Svet in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) lahko obdelujejo osebne podatke, da lahko opravljajo svoje naloge na podlagi te uredbe. Te naloge vključujejo:

- (a) kar zadeva Svet, pripravo sprememb in spreminjanje Priloge I;
- (b) kar zadeva visokega predstavnika, pripravo sprememb Priloge I;
- (c) kar zadeva Komisijo:
 - (i) dodajanje vsebine Priloge I na elektronski konsolidirani seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančni omejevalni ukrepi, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta javno dostopna;
 - (ii) obdelavo podatkov o učinku sprejetih ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in podatki o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Svet, Komisija in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujejo ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge I.

3. Za namene te uredbe so Svet, služba Komisije iz Priloge II k tej uredbi in visoki predstavnik določeni za „upravljavce“ v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Svet
Predsednik
A.-K. PEKONEN

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2019/1779**z dne 24. oktobra 2019****o izvajanju Uredbe (EU) 2015/1755 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2015/1755 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 1. oktobra 2015 sprejel Uredbo (EU) 2015/1755.
- (2) Na podlagi pregleda, ki ga je opravil Svet, bi bilo treba spremeniti podatke o eni fizični osebi iz Priloge I k Uredbi (EU) 2015/1755.
- (3) Prilogo I k Uredbi (EU) 2015/1755 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) 2015/1755 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Za Svet
Predsednik
A.-K. PEKONEN

⁽¹⁾ UL L 257, 2.10.2015, str. 1.

PRILOGA

V Prilogi I k Uredbi (EU) 2015/1755 se vnos 1 pod naslovom „Seznam fizičnih in pravih oseb, subjektov in organov iz člena 2“ nadomesti z naslednjim:

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam
„1.“	Godefroid BIZIMANA	Spol: moški Datum rojstva: 23.4.1968 Kraj rojstva: NYAGASEKE, MABAYI, CIBI- TOKE Burundijsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0001520	„Chargé de Missions de la Présidence“ in nekdanji namestnik generalnega direktorja nacionalne policije. Odgovoren za ogrožanje demokracije, saj je sprejemal operativne odločitve, na podlagi katerih je prišlo do nesorazmerne uporabe sile in nasilnega zatiranja mirnih demonstracij, ki so se začele 26. aprila 2015 po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1780**z dne 23. septembra 2019****o standardnih obrazcih za objavo obvestil na področju javnega naročanja in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) 2015/1986 („e-obrazci“)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje ⁽¹⁾ in zlasti člena 3a Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/13/EGS z dne 25. februarja 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o uporabi pravil Skupnosti za oddajo javnih naročil podjetij na vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem področju ⁽²⁾ in zlasti člena 3a Direktive,

ob upoštevanju Direktive 2009/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju postopkov za oddajo nekaterih naročil gradenj, blaga in storitev, ki jih oddajo naročniki na področju obrambe in varnosti, ter spremembi direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES ⁽³⁾ in zlasti člena 32(1), člena 52(2) in člena 64 Direktive,

ob upoštevanju Direktive 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb ⁽⁴⁾ in zlasti člena 33(1) Direktive,

ob upoštevanju Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES ⁽⁵⁾ in zlasti člena 51(1), člena 75(3) ter člena 79(3) Direktive,

ob upoštevanju Direktive 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetskem in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev, ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES ⁽⁶⁾ in zlasti člena 71(1), člena 92(3) ter prvega pododstavka člena 96(2) Direktive,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za javna naročila,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivi 89/665/EGS in 2014/24/EU določata, da je treba nekatera javna naročila gradenj, blaga in storitev objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*. Objavljena obvestila bi morala vsebovati informacije, določene v navedenih direktivah.
- (2) Direktivi 92/13/EGS in 2014/25/EU določata, da je treba določena naročila gradenj, blaga in storitev v vodnem, energetskem in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*. Objavljena obvestila bi morala vsebovati informacije, določene v navedenih direktivah.
- (3) Direktiva 2009/81/ES določa, da je treba nekatera naročila gradenj, blaga in storitev na področju obrambe in varnosti objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*. Objavljena obvestila bi morala vsebovati informacije, določene v navedeni direktivi.

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 33.

⁽²⁾ UL L 76, 23.3.1992, str. 14.

⁽³⁾ UL L 216, 20.8.2009, str. 76.

⁽⁴⁾ UL L 94, 28.3.2014, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 94, 28.3.2014, str. 65.

⁽⁶⁾ UL L 94, 28.3.2014, str. 243.

- (4) Direktive 89/665/EGS, 92/13/EGS in 2014/23/EU določajo, da je treba nekatere koncesije za gradnje in storitve objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*. Objavljena obvestila bi morala vsebovati informacije, določene v navedenih direktivah.
- (5) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1986 ⁽⁷⁾ določa standardne obrazce, ki jih določajo Direktive 89/665/EGS, 92/13/EGS, 2009/81/ES, 2014/23/EU, 2014/24/EU in 2014/25/EU.
- (6) Kot je opisano v sporočilu Komisije „Izpopolnitev enotnega trga“ ⁽⁸⁾ ter sporočilu Komisije „Uspešno izvajanje javnega naročanja v Evropi in za njo“ ⁽⁹⁾, javno naročanje doživlja digitalno preobrazbo. Standardni obrazci so ključni za to preobrazbo.
- (7) Da bi zagotovili učinkovitost standardnih obrazcev v digitalnem okolju, je treba prilagoditi standardne obrazce, določene v Izvedbeni uredbi (EU) 2015/1986. Glede na število in obseg potrebnih prilagoditev bi bilo treba Izvedbeno uredbo (EU) 2015/1986 nadomestiti.
- (8) Kot je določeno v členu 33(2) Direktive 2014/23/EU, členu 51(2) Direktive 2014/24/EU in členu 71(2) Direktive 2014/25/EU, so obvestila elektronske datoteke in ne papirni dokumenti. Da bi ravnali v skladu z načelom „samo enkrat“ v e-upravi in tako zmanjšali upravno breme ter povečali zanesljivost podatkov in olajšali prostovoljno objavo obvestil, katerih vrednost je pod pragom EU ali ki temeljijo na okvirnih sporazumih, bi bilo treba določiti take standardne obrazce, ki jih je mogoče samodejno izpolniti z informacijami iz predhodnih obvestil, tehničnih specifikacij, ponudb, pogodb, nacionalnih upravnih registrov in drugih virov podatkov. Takih obrazcev v končni fazi ne bi bilo treba več izpolnjevati ročno, temveč bi jih morala samodejno ustvarjati programska oprema.
- (9) Da pri izvajanju ne bi nastajale težave, bi bilo treba pri določanju standardnih obrazcev upoštevati programsko opremo, v kateri se bodo uporabljali. Sem spadajo tudi sistemi za izmenjavo podatkov, uporabniški vmesniki, ki preverjajo ročno vnesene podatke, in spletna mesta za objavo, na katerih so predstavljeni podatki v obvestilih. Podatki bi morali biti predstavljeni tako, da bodo pritegnili gospodarske subjekte in druge uporabnike.
- (10) Da bi bilo mogoče izvajanje prilagoditi nacionalnim posebnostim, bi bilo treba državam članicam in njihovim organom omogočiti veliko prožnosti pri vzpostavitvi njihove programske opreme. Zlasti bi morale biti mogoče prikazati polja, določena v tej uredbi, v katerem koli vrstnem redu in pod katerimi koli oznakami, dokler pomeni teh oznak ustrezajo opisom, določenim v tej uredbi. Da bi izpolnili različne potrebe na nacionalni, regionalni ali lokalni ravni, polj, ki so v tej uredbi določena kot neobvezna na ravni EU, ni treba prikazati končnim uporabnikom (npr. ni treba, da jih kupci vidijo, niti izpolnijo), lahko pa so obvezna na nacionalni, regionalni ali lokalni ravni.
- (11) Pri datumu začetka uporabe te uredbe in datumu razveljavitve Izvedbene uredbe (EU) 2015/1986 bi bilo treba upoštevati čas, ki je potreben za pripravo elektronskih različic standardnih obrazcev, ki se uporabljajo za dejansko izmenjavo podatkov.

⁽⁷⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1986 z dne 11. novembra 2015 o standardnih obrazcih za objavo obvestil na področju javnega naročanja in razveljavitvi Izvedbene Uredbe (EU) št. 842/2011 (UL L 296, 12.11.2015, str. 1).

⁽⁸⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij (COM(2015) 550).

⁽⁹⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij (COM(2017) 572).

- (12) Da bi upoštevali razvoj potreb in tehnologije na področju podatkov za javno naročanje v državah članicah ter hkrati zagotovili skladnost s členom 52(2) Direktive 2014/24/EU, členom 72(2) Direktive 2014/25/EU in členom 32(5) Direktive 2009/81/ES, bi bilo treba tej uredbi redno dodajati neobvezna polja. Komisija bo ta razvoj pozorno spremljala, zbirala še druge povratne informacije od uporabnikov in vsako leto pregledala, ali je treba to uredbo posodobiti. Če ni neizogibno, take posodobitve ne bi smele pomeniti obveznih sprememb programske opreme v državah članicah –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

1. Ta uredba določa naslednje standardne obrazce:
 - (1) „Načrtovanje“;
 - (2) „Javni razpis“;
 - (3) „Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi“
 - (4) „Rezultati“;
 - (5) „Sprememba naročila“;
 - (6) „Sprememba obvestila“.
2. Standardni obrazci iz odstavka 1 so sestavljeni iz polj, določenih v prilogi.

Člen 2

Uporaba

Standardni obrazci iz člena 1 se uporabljajo za objavo naslednjih obvestil v *Uradnem listu Evropske unije*:

- (1) „Obrazec za načrtovanje“: za obvestila iz členov 27(2), 28(3) in 48(1) Direktive 2014/24/EU; členov 45(2) in 67(1) Direktive 2014/25/EU ter členov 30(1) in 33(3) Direktive 2009/81/ES;
- (2) „Obrazec za javni razpis“: za obvestila iz členov 48(2), 49, 75(1)(a), 75(1)(b) in 79(1) Direktive 2014/24/EU; členov 67(2), 68, 69, 92(1)(a), 92(1)(b), 92(1)(c) in prvega pododstavka člena 96(1) Direktive 2014/25/EU; člena 31(1) in (3) Direktive 2014/23/EU ter členov 30(2) in 52(1) Direktive 2009/81/ES;
- (3) „Obrazec za predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi“: za obvestila iz člena 3a direktiv 89/665/EGS in 92/13/EGS;
- (4) „Obrazec za rezultate“: za obvestila iz člena 50, člena 75(2) in člena 79(2) Direktive 2014/24/EU; iz člena 70, člena 92(2) in tretjega pododstavka člena 96(1) Direktive 2014/25/EU; iz člena 32 Direktive 2014/23/EU in člena 30(3) Direktive 2009/81/ES;

- (5) „Obrazec za spremembo naročila“: za naročila iz člena 72(1) Direktive 2014/24/EU; iz člena 89(1) Direktive 2014/25/EU in člena 43(1) Direktive 2014/23/EU.
- (6) „Obrazec za spremembo obvestila“: za spremembo ali preklic navedenih obvestil.

Člen 3

Razveljavitev

Izvedbena uredba (EU) 2015/1986 se razveljavi z učinkom od 25. oktobra 2023.

Člen 4

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 14. novembra 2022.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. septembra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Standardni obrazci vsebujejo polja. Standardni obrazec z ustreznimi podatki v svojih poljih je obvestilo.

Standardni obrazci in obvestila uporabljajo obvezna in neobvezna polja.

- (a) Obvezna polja se vključijo v standardne obrazce in obvestila, če vsebujejo podatke, razen če so izpolnjeni določeni pogoji (glej spodaj).
- (b) Neobvezna polja se lahko vključijo v standardne obrazce in obvestila, če vsebujejo podatke.

V oblikah in postopkih za pošiljanje obvestil, določenih v točki 3 Priloge VIII k Direktivi 2014/24/EU, Priloge IX k Direktivi 2014/25/EU in Priloge VI k Direktivi 2009/81/ES ter točki 2 Priloge IX k Direktivi 2014/23/EU so navedeni tudi pogoji, v katerih se obvezna polja ne uporabljajo. Pri teh pogojih je treba upoštevati izključno okvir konkretnega obvestila ali postopka (npr. polja o okvirnih sporazumih niso obvezna, če postopek ne vključuje okvirnega sporazuma).

V oblikah in postopkih za pošiljanje obvestil je določeno tudi, katera polja so obvezna in katera neobvezna v obvestilih, objavljenih na podlagi člena 51(6) Direktive 2014/24/EU, člena 71(6) Direktive 2014/25/EU in člena 31 Direktive 2009/81/ES.

Razpredelnici 1 in 2 spodaj določata, katera polja se uporabljajo v posameznih standardnih obrazcih in obvestilih.

NAVODILA ZA UPORABO RAZPREDELNICE 1

Če se standardni obrazci iz stolpca 1 nanašajo na objavo obvestil iz stolpca 3, uporabljajo polja, navedena v stolpcu 2 (in naštetu v razpredelnici 2). Za boljšo razumljivost so v stolpcu 4 navedeni opisi polj iz stolpca 3. Poleg tega lahko kateri koli standardni obrazec ali obvestilo vsebuje polja iz enotnega evropskega dokumenta v zvezi z oddajo javnega naročila, uvedenega z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/7 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/7 z dne 5. januarja 2016 o določitvi standardnega obrazca za enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (UL L 3, 6.1.2016, str. 16).

Razpredelnica 1

Obrazci, obvestila in polja

1	2	3	4
Standardni obrazec:	vsebuje polja, navedena v:	če se uporablja za objavo obvestil iz:	(Opis obvestila)
Načrtovanje	razpredelnica 2, stolpec 1	člena 48(1) Direktive 2014/24/EU	obvestilo o objavi predhodnega informativnega obvestila v profilu kupca – splošna direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 2	člena 67(1) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o objavi periodičnega informativnega obvestila v profilu kupca – sektorska direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 3	tretjega pododstavka člena 30(1) Direktive 2009/81/ES	obvestilo o objavi predhodnega informativnega obvestila v profilu kupca – direktiva na področju obrambe
	razpredelnica 2, stolpec 4	člena 48(1) Direktive 2014/24/EU	predhodno informativno obvestilo, ki se uporablja samo za informiranje – splošna direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 5	člena 67(1) Direktive 2014/25/EU	periodično informativno obvestilo, ki se uporablja samo za informiranje – sektorska direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 6	člena 30(1) Direktive 2009/81/ES	predhodno informativno obvestilo, ki se uporablja samo za informiranje – direktiva na področju obrambe
	razpredelnica 2, stolpec 7	člena 27(2) Direktive 2014/24/EU, člena 28(3) Direktive 2014/24/EU	predhodno informativno obvestilo kot sredstvo za skrajšanje rokov za prejem ponudb – splošna direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 8	člena 45(2) Direktive 2014/25/EU	periodično informativno obvestilo kot sredstvo za skrajšanje rokov za prejem ponudb – sektorska direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 9	člena 33(3) Direktive 2009/81/ES	predhodno informativno obvestilo kot sredstvo za skrajšanje rokov za prejem ponudb – direktiva na področju obrambe

1	2	3	4
Standardni obrazec:	vsebuje polja, navedena v:	če se uporablja za objavo obvestil iz:	(Opis obvestila)
Javni razpis	razpredelnica 2, stolpec 10	člena 48(2) Direktive 2014/24/EU	predhodno informativno obvestilo kot sredstvo za objavo javnega razpisa – splošna direktiva, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 11	člena 67(2) Direktive 2014/25/EU	periodično informativno obvestilo kot sredstvo za objavo javnega razpisa – sektorska direktiva, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 12	člena 75(1)(b) Direktive 2014/24/EU	predhodno informativno obvestilo kot sredstvo za objavo javnega razpisa – splošna direktiva, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 13	člena 92(1)(b) Direktive 2014/25/EU	periodično informativno obvestilo kot sredstvo za objavo javnega razpisa – sektorska direktiva, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 14	člena 31(3) Direktive 2014/23/EU	predhodno informativno obvestilo kot sredstvo za objavo javnega razpisa – direktiva o koncesijah, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 15	člena 68 Direktive 2014/25/EU, člena 92(1)(c) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o vzpostavitvi kvalifikacijskega sistema – sektorska direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 16	člena 49 Direktive 2014/24/EU	obvestilo o javnem naročilu – splošna direktiva, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 17	člena 69 Direktive 2014/25/EU	obvestilo o javnem naročilu – sektorska direktiva, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 18	člena 30(2) Direktive 2009/81/ES	obvestilo o javnem naročilu – direktiva na področju obrambe, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 19	člena 31(1) Direktive 2014/23/EU	obvestilo o koncesiji – direktiva o koncesijah, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 20	člena 75(1)(a) Direktive 2014/24/EU	obvestilo o javnem naročilu – splošna direktiva, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 21	člena 92(1)(a) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o javnem naročilu – sektorska direktiva, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 22	člena 52(1) Direktive 2009/81/ES	obvestilo o oddaji naročila podizvajalcem – direktiva na področju obrambe
	razpredelnica 2, stolpec 23	člena 79(1) Direktive 2014/24/EU	obvestilo o projektnem natečaju – splošna direktiva, projektni natečaj
	razpredelnica 2, stolpec 24	prvega pododstavka člena 96(1) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o projektnem natečaju – sektorska direktiva, projektni natečaj

1	2	3	4
Standardni obrazec:	vsebuje polja, navedena v:	če se uporablja za objavo obvestil iz:	(Opis obvestila)
Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi	razpredelnica 2, stolpec 25	člena 3a Direktive 89/665/EGS	prostovoljno obvestilo za predhodno transparentnost – splošna direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 26	člena 3a Direktive 92/13/EGS	prostovoljno obvestilo za predhodno transparentnost – sektorska direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 27	člen 64 Direktive 2009/81/ES	prostovoljno obvestilo za predhodno transparentnost – direktiva na področju obrambe
	razpredelnica 2, stolpec 28	člena 3a direktiv 89/665/EGS in 92/13/EGS	prostovoljno obvestilo za predhodno transparentnost – direktiva o koncesijah
Rezultati	razpredelnica 2, stolpec 29	člena 50 Direktive 2014/24/EU	obvestilo o oddaji javnega naročila – splošna direktiva, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 30	člena 70 Direktive 2014/25/EU	obvestilo o oddaji javnega naročila – sektorska direktiva, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 31	člena 30(3) Direktive 2009/81/ES	obvestilo o oddaji javnega naročila – direktiva na področju obrambe, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 32	člena 32(2) (sklic na Prilogo VII) Direktive 2014/23/EU	obvestilo o podelitvi koncesije – direktiva o koncesijah, standardna ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 33	člena 75(2) Direktive 2014/24/EU	obvestilo o oddaji javnega naročila – splošna direktiva, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 34	člena 92(2) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o oddaji javnega naročila – sektorska direktiva, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 35	člena 32(2) (sklic na Prilogo VIII) Direktive 2014/23/EU	obvestilo o podelitvi koncesije – direktiva o koncesijah, enostavnejša ureditev
	razpredelnica 2, stolpec 36	člena 79(2) Direktive 2014/24/EU	obvestilo o rezultatih projektnega natečaja – splošna direktiva, projektni natečaj
	razpredelnica 2, stolpec 37	drugega pododstavka člena 96(1) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o rezultatih projektnega natečaja – sektorska direktiva, projektni natečaj

1	2	3	4
Standardni obrazec:	vsebuje polja, navedena v:	če se uporablja za objavo obvestil iz:	(Opis obvestila)
Sprememba naročila	razpredelnica 2, stolpec 38	člena 72(1) Direktive 2014/24/EU	obvestilo o spremembi naročila – splošna direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 39	člena 89(1) Direktive 2014/25/EU	obvestilo o spremembi naročila – sektorska direktiva
	razpredelnica 2, stolpec 40	člena 43(1) Direktive 2014/23/EU	obvestilo o spremembi naročila – direktiva o koncesijah
Sprememba	v katerem koli drugem standardnem obrazcu in oddelkih Obvestilo in Sprememba iz razpredelnice 2	pri spremembah zgoraj navedenih obvestil	obvestilo o spremembi

NAVODILA ZA UPORABO RAZPREDELNICE 2

- Prvi stolpec vsebuje podatke o ugnezdjenju v polje ali oddelek. Vsako polje ali oddelek z ravniyo „++“, „+++“ in „++++“ je ugnezden v najbližjem oddelku nad njim, ki je označen z manjšim številom znakov „+“.
 - Drugi in tretji stolpec vsebujeta ime oziroma opis polja (ali oddelka).
 - Četrti stolpec vsebuje eno od naslednjih vrst podatkov:
 - „kazalnik“: to polje vsebuje „da“ ali „ne“,
 - „koda“: to polje vsebuje vrednosti iz vnaprej določenega seznama,
 - „datum“: to polje vsebuje datum in podrobnejše podatke o času (kot sta ura in časovni pas), kakor je ustrezno,
 - „trajanje“: to polje vsebuje podatek o trajanju,
 - „identifikator“: to polje vsebuje nabor podatkov, ki omogoča enoznačno identifikacijo,
 - „številka“: to polje vsebuje številko,
 - „besedilo“: to polje vsebuje besedilo,
 - „URL“: to polje vsebuje elektronski naslov, običajno naslov vira v enotni obliki (npr. spletni naslov),
 - „vrednost“: to polje vsebuje številko, ki zaznamuje denarno vrednost (brez DDV) in kodo valute s seznama kod valute.
 - „-“: ta vrstica predstavlja razdelek. Polja so zbrana v oddelke.
- Kot je bilo že povedano, so v oblikah in postopkih za pošiljanje obvestil določeni tudi sezname kod in identifikatorjev, ki se uporabljajo.
- Nekatere vrste podatkov (npr. „datum“, „trajanje“, „identifikator“, „besedilo“, „vrednost“) so lahko sestavljene iz več podpolj.
- V preostalih stolpcih je navedeno, kateri standardni obrazci in obvestila ta polja uporabljajo obvezno („O“) in neobvezno („N“). Naslovi stolpcev 1–40 ustrezajo številkam iz drugega stolpca razpredelnice 1 te priloge.

TERMINOLOGIJA, UPORABLJENA V RAZPREDELNICI 2

- „Organizacija“ pomeni pravno ali fizično osebo ali javni subjekt.
- „Kupec“ pomeni javnega naročnika, naročnika, naročnika na področju obrambe, mednarodno organizacijo ali organizacijo, ki oddaja javno naročilo in jo subvencionira javni naročnik; razen če je zgoraj navedeni združenje organizacij, ki samo po sebi ni organizacija, v tem primeru se vsaka posamezna organizacija šteje za „kupca“.
- „Zmagovalec“ pomeni izbranega ponudnika (vključno z uspešnim ponudnikom, stranko okvirnega sporazuma) ali (v primeru projektnih natečajev) zmagovalca; razen če je izbrani ponudnik ali zmagovalec skupina organizacij, ki sama po sebi ni organizacija, v tem primeru se vsaka posamezna organizacija šteje za „zmagovalca“.
- „Postopek za oddajo javnega naročila“ pomeni postopek za oddajo javnega naročila ali projektni natečaj.
- „Ponudba“ pomeni ponudbo ali (pri projektnih natečajih) projekt.
- „Prijava za sodelovanje“ pomeni prijavo za sodelovanje ali (pri koncesijah) vlogo.
- „Predhodno informativno obvestilo“ pomeni predhodno informativno obvestilo ali (v primeru Direktive 2014/25/EU) periodično informativno obvestilo.
- „TED“ (dnevna elektronska javna naročila, Tenders Electronic Daily) je spletna različica Dopolnila k Uradnemu listu Evropske unije.

Opomba: Ta razpredelnica je na voljo na spletnem mestu Komisije z dodatnimi informacijami v obliki lažje berljive preglednice.

Razpredelnica 2

polja v standardnih obrazcih in obvestilih

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-1	Obvestilo	Osnovni podatki o obvestilu.	–	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-04	Identifikator postopka	Evropski identifikator postopka za oddajo javnega naročila, edinstveni identifikator postopka za oddajo javnega naročila. Če je ta identifikator naveden v vseh objavljenih različicah tega obvestila (npr. pri objavi v TED, na nacionalnih portalih za objavljanje in regionalnih portalih za objavljanje), je mogoče postopek za oddajo javnega naročila enotno identificirati povsod po EU.	identifikator									O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-701	Identifikator obvestila	Evropski identifikator obvestila o javnem naročilu iz tega obvestila. Če je ta identifikator naveden v vseh objavljenih različicah tega obvestila (npr. v TED, na nacionalnih portalih za objavljanje in regionalnih portalih za objavljanje), je mogoče obvestilo o javnem naročilu enotno identificirati.	identifikator	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
++	BT-757	Različica obvestila	Različica obvestila. Z njeno pomočjo je npr. mogoče preprečiti, da bi nastajale napake zaradi več obvestil o spremembi, ki so bila poslana približno ob istem času.	identifikator	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
+	BG-125	Predhodno načrtovanje	Podatki o predhodnem informativnem obvestilu ali drugem podobnem obvestilu, povezanem s tem obvestilom. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BT-13720	Identifikator organizacije za oddelek obvestila	Identifikator enega ali več oddelkov v tem obvestilu. Podatki v oddelku o organizaciji se nanašajo na ta oddelek ali te oddelke.	identifikator	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-500	Ime organizacije	Uradno ime organizacije	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-501	Identifikator organizacije	Identifikator organizacije. Navedejo se vsi identifikatorji organizacije.	identifikator	O	O	N	O	O	N	O	O	N	O	O	O	O	O	O	N	O	O	O	N	O	O	N	N	N	N	O	O	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-16	Ime dela organizacije	Ime dela organizacije (npr. ustreznega oddelka velikega kupca).	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-510	Ulica organizacije	Ime ulice, ceste itd. fizičnega naslova organizacije in dodatni podatki (npr. številka stavbe).	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-513	Mesto organizacije	Ime kraja (mesta, naselja ali vasi) fizičnega naslova organizacije.	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-512	Poštna številka organizacije	Poštna številka fizičnega naslova organizacije.	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-507	Podregija države organizacije	Kraj fizičnega naslova organizacije po skupni klasifikaciji statističnih teritorialnih enot (klasifikacija NUTS). Uporabiti je treba kodo klasifikacije NUTS3.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
++	BT-514	Koda države organizacije	Država fizičnega naslova organizacije.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BT-739	Kontaktna številka telefaksa organizacije	Številka telefaksa za stik z organizacijo. Da ne bi prihajalo do nepotrebne obdelave osebnih podatkov, lahko številka telefaksa omogoči identifikacijo fizične osebe samo, če je potrebno (v smislu splošne uredbe o varstvu podatkov).	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
++	BT-505	Internetni naslov organizacije	Spletno mesto organizacije.	URL	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-509	Portal organizacije za e-dostavo	Naslov vira v enotni obliki (URL) organizacije za izmenjavo podatkov in dokumentov.	URL	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
++	BT-633	Organizacija kot fizična oseba	Organizacija je fizična oseba.	kazalnik	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-08	Vloga organizacije	Vloga organizacije v postopku za oddajo javnega naročila (npr. kupec, zmagovalec). V obvestilu morajo biti navedene vse organizacije, ki imajo v postopku vlogo kupca, zmagovalca, revizijskega organa, kupca, ki nabavlja blago in/ali storitve za druge kupce ali kupca, ki oddaja javna naročila ali sklepa okvirne sporazume za gradnje, blago ali storitve za druge kupce.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-770	Podvloga organizacije	Podvloga organizacije v postopku za oddajo javnega naročila (npr. vodja skupine, organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila).	koda	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
++	BG-3	Kupec	Dodatne informacije o kupcu.	–	O	O	O	O	N	O	N	O	O	N	N	O	O	O	N	O	N	N	N	O	O	N	N	N	N	O	O	N	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	O	O	O				
+++	BT-508	Spletni naslov profila kupca	Spletno mesto, na katerem kupec objavlja informacije o postopkih za oddajo javnega naročila (npr. obvestila, dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila).	URL	O	O	O	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N				
+++	BT-11	Pravna vrsta kupca	Vrsta kupca v skladu z zakonodajo o javnem naročanju (npr. organ na centralni državni ravni, oseba javnega prava, javno podjetje).	koda	O	N	N	O	N	N	O	N	N	O	N	N	N	O	N	O	N	N	O	N	N	N	O	N	N	N	N	N	O	N	N	N	O	N	N	O	N	N	O	O	N				
+++	BT-740	Kupec je naročnik	Kupec je naročnik.	kazalnik			N		N		N				O			N	O										N	N			N	O			O												
+++	BT-10	Dejavnost javnega naročnika	Glavna dejavnost javnega naročnika.	koda	O	O	N	O	O	N	O	O	N	N	O	O	O	O	N	O	N	N		O	O	N	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	O	O	O			
+++	BT-610	Dejavnost naročnika	Glavna dejavnost naročnika.	koda		O	N		O	N		O	N		O		N	O	O		O	N	O		N			O		N	N	N		O	N	O		N	O		O		O						
++	BG-4	Zmagovalec	Dodatne informacije o zmagovalcu, ponudniku ali podizvajalcu.	–																							N	N	N	N	O	O	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O							
+++	BT-165	Velikost zmagovalca	Velikost zmagovalca, ponudnika ali podizvajalca (npr. mikropodjetje, malo podjetje, srednje podjetje).	koda																							N	N	N	N	O	O	N	O	O	O	O	O	O	O									

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BT-706	Državljanstvo lastnika zmagovalca	Državljanstva dejanskih lastnikov zmagovalca, ponudnika ali podizvalca; kot so objavljena v registrih, vzpostavljenih z zakonodajo o boju proti pranju denarja. Če take evidence ni (npr. pri izvajalcih, ki niso iz EU), potem se navedejo enakovredne informacije iz drugih virov.	koda																						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N								
+++	BT-746	Zmagovalec kotira	Državljanstva dejanskih lastnikov zmagovalca, ponudnika ali podizvalca niso objavljena v evidenci, vzpostavljeni na podlagi zakonodaje o boju proti pranju denarja, ker zmagovalec kotira na reguliranem trgu (npr. borza), na katerem je zagotovljena zadostna preglednost v skladu z zakonodajo o boju proti pranju denarja.	kazalnik																						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-2	Namen	Podatki o namenu. Te podatke je treba navesti za celoten postopek za oddajo javnega naročila in, če obstajajo, tudi za sklop. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-22	Interni identifikator	Interni identifikator se uporablja za spise v zvezi s postopkom za oddajo javnega naročila ali sklopa, dokler se jim ne dodeli identifikator postopka (ki izvira npr. iz kupčevega sistema za ravnanje z dokumenti ali sistema za načrtovanje javnih naročil).	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-23	Glavna vrsta dejavnosti	Glavna vrsta predmeta nakupa (npr. gradnja). Pri mešanih javnih naročilih (npr. postopek, ki zajema tako gradnje kot tudi storitve) je glavna vrsta lahko npr. tista pri naročilu z najvišje ocenjeno vrednostjo. Ta podatek je treba dati za celoten postopek.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	
++	BT-531	Dodatna vrsta dejavnosti	Dodatna vrsta predmeta nakupa, ki se kupuje poleg glavnega predmeta (npr. storitve).	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	
++	BT-21	Naslov	Naslov postopka za oddajo javnega naročila ali sklopa.	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-24	Opis	Opis vrste in količine predmeta nakupa ali potreb in zahtev, ki bi jih bilo treba izpolniti s tem nakupom ali sklopom. Pri obvestilu o spremembi opis javnega naročila pred spremembo in po njej.	besedilo	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-27	Ocenjena vrednost	Ocenjena najvišja vrednost postopka za oddajo javnega naročila ali sklopa. Izraz „ocenjena“ pomeni oceno ob začetku javnega razpisa. „Najvišja vrednost“ pomeni vrednost, ki zajema vsa naročila, ki bodo oddana v okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu skozi celotno obdobje trajanja, vključno z opcijami in podaljšanji.	Vrednost			N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N						N	N	N	N	N	N	N											
++	BG-557	Ocenjena najvišja vrednost za skupino v okvirnem sporazumu	Podatek o ocenjeni najvišji vrednosti, ki se v okvirnem sporazumu lahko porabi v skupini sklopov. Ta podatek se lahko navede, če je ocenjena najvišja vrednost skupine sklopov nižja od vsote ocenjenih vrednosti posameznih sklopov v tej skupini (npr. če ima več sklopov skupen proračun).	–			N	N	N	N	N	N	N	N		N	N	N		N	N	N			N	N	N		N	N	N		N	N	N											

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BT-557	Identifikator sklopov pri ocenjeni najvišji vrednosti za skupino v okvirnem sporazumu	Identifikatorji sklopov. Ti sklopi tvorijo skupino, pri kateri je ocenjena najvišja vrednost nižja od vsote posameznih ocenjenih najvišjih vrednosti vseh sklopov skupaj (npr. če ima več sklopov skupen proračun).	identifikator				N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N		N	N	N		N	N	N		N	N	N		N	N								
+++	BT-157	Ocenjena najvišja vrednost za skupino v okvirnem sporazumu	Ocenjena najvišja vrednost, ki se v okvirnem sporazumu lahko porabi v skupini sklopov. Ta podatek se lahko navede, če je ocenjena najvišja vrednost skupine sklopov nižja od vsote ocenjenih vrednosti posameznih sklopov v tej skupini (npr. če ima več sklopov skupen proračun). Izraz „ocenjena“ pomeni oceno ob začetku javnega razpisa. „Najvišja vrednost“ pomeni vrednost, ki zajema vsa naročila, ki bodo oddana v okvirnem sporazumu skozi celotno obdobje trajanja, vključno z opcijami in podaljšanji.	vrednost				N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N		N	N	N		N	N	N		N	N	N		N	N								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-261	Uvrstitev	Podatek o razvrstitvah, ki opisuje nakup. Uporabljeni je treba vrsto razvrstitve iz enotnega besednjaka javnih naročil (CPV). Poleg nje se lahko uporabljajo še druge razvrstitve (npr. anatomska terapevtska kemijska oznaka (ATC) Svetovne zdravstvene organizacije za farmacevtske izdelke; uporablja se lahko nomenklatura o medicinskih pripomočkih na podlagi Uredbe (EU) 2017/745, če jo da na razpolago Urad za publikacije).	–	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			
+++	BT-26	Vrsta razvrstitve	Vrsta razvrstitve, ki opisuje nakup (npr. enotni besednjak javnih naročil).	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			
+++	BT-262	Glavna koda razvrstitve	Koda iz razvrstitve, ki je najbolj značilna za nakup.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N				
+++	BT-263	Dodatne kode razvrstitve	Dodatna koda iz razvrstitve, ki je tudi značilna za nakup.	koda	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
++	BT-25	Količina	Zahtevano število enot.	številk						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-625	Enota	Enota, s katero se izraža blago, storitev ali gradnja, npr. ura ali kilogram. Če je koda CPV blago, pri katerem niso potrebne nadaljnje enote (npr. avtomobili), ni treba navesti enote, količina pa se razume kot število, npr. „število avtomobilov“.	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
++	BT-53	Opcije	Kupec si pridrži pravico (ne obveznosti) do dodatnih nakupov od izvajalca (dokler velja pogodba).	kazalnik							N	N	N	N	O	N	N	N		O	O	N	O	N	N	N			N	N	N	N	O	N	N	O	N	N	N				N	N	N	
++	BT-54	Opis opcij	Opis opcij.	besedilo							N	N	N	N	O	N	N	N		O	O	N	O	N	N	N			N	N	N	N	O	N	N	O	N	N	N				N	N	N	
++	BT-94	Ponovitev	Javno naročilo, katerega namen bo v doglednem času verjetno vključen v še eno naročilo. (Npr. komunalna storitev z rednim ponovnim javnim razpisom. Sem ne spada oddaja več naročil v enem samem kvalifikacijskem sistemu, okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu.)	kazalnik															N	N	N	N	N	N	N	N																N	N	N		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-95	Opis ponovitve	Dodatni podatki o ponovitvi (npr. predvideni čas).	besedilo												N	N	N	N	N	N	N	N																	N	N	N				
+	BG-708	Kraj izvedbe	Podatek o glavnem kraju gradnje, če gre za gradnjo; če gre za blago in storitve, glavni kraj dobave ali izvajanja. Če kraj izvedbe zajema več območij iz NUTS 3 (npr. avtocesta, nacionalna mreža centrov za zaposlovanje), je treba navesti vse zadevne kode. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N				
++	BT-5101	Ulica kraja izvedbe	Ime ulice, ceste itd. kraja izvedbe in dodatni podatki (npr. številka stavbe).	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			
++	BT-5131	Mesto kraja izvedbe	Ime kraja (mesta, naselja ali vasi) kraja izvedbe.	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
++	BT-5121	Poštna številka kraja izvedbe	Poštna številka kraja izvedbe.	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-5071	Podregija države kraja izvedbe	Kraj po skupni klasifikaciji statističnih teritorialnih enot (klasifikacija NUTS). Uporabiti je treba kodo klasifikacije NUTS3.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N							
++	BT-5141	Koda države kraja izvedbe	Koda države kraja izvedbe.	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N							
++	BT-727	Kraj izvedbe storitev – drugo	Obstajajo druge omejitve glede kraja izvedbe (npr. „kjer koli v Evropskem gospodarskem prostoru“, „kjer koli v določeni državi“).	koda	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N								
++	BT-728	Dodatne informacije o kraju izvedbe	Dodatne informacije o kraju izvedbe.	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N							
+	BG-36	Trajanje	Podatek o trajanju naročila, okvirnega sporazuma, dinamičnega nabavnega sistema ali kvalifikacijskega sistema. Zajete morajo biti tudi opcije in podaljšanja. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–	N	N	N	N	N	N	O	O	O	O	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	O			N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N							

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-536	Datum začetka obdobja	(Predvideni) datum, na katerega bo začelo veljati naročilo, okvirni sporazum, dinamični nabavni sistem ali kvalifikacijski sistem.	datum	N	N	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	O			O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			N	N	N				
++	BT-36	Obdobje trajanja	(Predvideno) obdobje od začetka do konca naročila, okvirnega sporazuma, dinamičnega nabavnega sistema ali kvalifikacijski sistem. Zajete morajo biti tudi opcije in podaljšanja.	Trajanje	N	N	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	O			O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			N	N	N				
++	BT-537	Datum konca obdobja	(Predvideni) datum, na katerega bo prenehalo veljati naročilo, okvirni sporazum, dinamični nabavni sistem ali kvalifikacijski sistem.	datum	N	N	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	O			O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			N	N	N				
++	BT-538	Trajanje – drugo	Obdobje trajanja ni znano, ni omejeno itd.	koda	N	N	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	N	N	O	O	O	O	O	N	N	O			O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			N	N	N				
++	BT-58	Največje število podaljšanj	Največje možno število podaljšanj naročila. Kupec si s podaljšanjem pridrži pravico (tj. ne obveznost) do podaljšanja naročila (tj. podaljša njegovo trajanje) brez novega postopka za oddajo javnega naročila. Naročilo lahko npr. velja leto dni, kupec pa ima možnost podaljšanja (npr. enkratnega ali dvakratnega) še za tri mesece, če je zadovoljen s prejetimi storitvami.	številka						N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	O	O	N	N	N	N			N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-57	Opis podaljšanja	Drugi podatki o podaljšanjih.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	N	O	N	N	N	N			N	N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N			
+	BG-61	Sredstva EU	Podatki o sredstvih Evropske unije, s katerimi se sofinancira javno naročilo. Ti podatki so lahko od sklopa do sklopa različni.	–							O	N	N	O	N	N	N	N	N	N	O	N	N	O	N	N	N	O	N	N	N	N	N	O	N	N	O	N	N	N	N	O	N	N	N	
++	BT-60	Sredstva EU	Javno naročilo se vsaj deloma financira s sredstvi Evropske unije, kot so evropski strukturni in investicijski skladi ali nepovratna sredstva, ki jih dodeli Evropska unija.	kazalnik							O	N	N	O	N	N	N	N	N	N	O	N	N	O	N	N	N	O	N	N	N	N	N	O	N	N	O	N	N	N	O	N	N	N	N	
+	BG-6	Postopek	Informacije o postopku za oddajo javnega naročila	–							N	N	N	O	O	O	O	N		O	O	O	N	O	O	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	O	O	O					
++	BT-09	Čezmejno pravo	Pravo, ki se uporablja, če kupci iz več različnih držav naročajo skupaj v enem samem postopku za oddajo javnega naročila.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N		N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N					
++	BT-105	Vrsta postopka	Vrsta postopka za oddajo javnega naročila (npr. glede na vrste, navedene v direktivah o javnem naročanju).	koda							N	N	N	O	O	N	N			O	O	O		N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O		N	N		O	O						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-88	Značilnosti postopka	Glavne značilnosti postopka (npr. opis posameznih stopenj) in podatki o tem, kje je mogoče najti celotna pravila postopka. Take podatke je treba navesti, če postopek ne spada med tiste, ki so navedeni v direktivah o javnem naročanju. To se lahko zgodi npr. pri koncesijah, socialnih in drugih posebnih storitvah ter pri prostovoljni objavi postopkov za oddajo javnega naročila, ki ne dosegajo praga EU za javna naročila.	besedilo							N	N	N	N	N	N	O	O				N	N	N	N	O	O	N	N	N					N	N	N	N	N	N	N	N				
++	BT-106	Pospešeni postopek	Rok za prejem prijav za sodelovanje ali ponudb v tem postopku se v nujnih primerih lahko skrajša.	kazalnik																	O	O	O										N	N	N											
++	BT-1351	Obrazložitev pospešenega postopka	Razlog za uporabo pospešenega postopka.	besedilo																	O	N	O										N	N	N											
++	BT-136	Koda obrazložitve neposredne oddaje	Razlog za uporabo postopka, pri katerem je omogočena neposredna oddaja naročil, tj. postopka, pri katerem ni treba objaviti javnega razpisa v Uradnem listu Evropske unije.	koda																									O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	O							

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-1252	Identifikator obrazložitve prejšnjega postopka neposredne oddaje	Identifikator prejšnjega postopka, zaradi katerega je upravičena uporaba postopka, pri katerem je bila omogočena neposredna oddaja naročil, tj. postopka, pri katerem ni treba objaviti javnega razpisa v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> .	identifikator																						O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	O										
++	BT-135	Besedilo obrazložitve neposredne oddaje	Obrazložitev uporabe postopka, pri katerem je omogočena neposredna oddaja naročil, tj. postopka, pri katerem ni treba objaviti javnega razpisa v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> .	besedilo																						O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	O										
++	BT-31	Največje dovoljeno število sklopov	Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbo.	številka						N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	N	N	N																				
++	BT-763	Potrebni vsi sklopi	Ponudnik mora predložiti ponudbo za vse sklope.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																					
++	BT-33	Največje število sklopov za oddajo	Največje število sklopov, za katere se lahko naročila oddajo enemu ponudniku.	številka						N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	N	N	N	N	N	N	N																				

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BG-330	Oddaja za skupino sklopov	Ponudniki lahko predložijo ponudbe tako za posamezne sklope kot tudi za skupine tukaj navedenih sklopov. Kupec lahko nato primerja ponudbe, predložene za skupine sklopov, s tistimi, ki so bile predložene za posamezne sklope, in oceni, katera možnost najboljše izpolnjuje merila za oddajo. Vsaka skupina sklopov mora imeti jasna merila za dodelitev.	–							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						
+++	BT-330	Identifikator skupine	Identifikator skupine sklopov v postopku.	identifikator							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						
+++	BT-1375	Identifikator skupine sklopov	Identifikator več sklopov v tem postopku. Ti sklopi tvorijo skupino sklopov, za katere je mogoče predložiti in oceniti eno samo ponudbo.	identifikator							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						
++	BG-709	Druga stopnja	Podatki o drugi stopnji dvostopenjskega postopka. Ti podatki so lahko od sklopa do sklopa različni.	–							N	N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	N		N	N	N	N	N																		
+++	BT-50	Najmanjše število kandidatov	Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka.	številka							N	N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	N		N	N	N	N	N																		
+++	BT-661	Kazalnik največjega števila kandidatov	Obstaja največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka.	kazalnik							N	N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	N		N	N	N	N	N																		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+++	BT-51	Največje število kandidatov	Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka.	številka							N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	N		N	N	N	N	N																					
+++	BT-52	Zmanjševanje v več stopnjah.	Postopek bo potekal v več stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko nekaj kandidatov izloči.	kazalnik							N	N	N	N	N	N	N	N		O	N	N		N	N	N	N	N																					
+++	BT-120	Pogajanja niso potrebna.	Kupec si pridržuje pravico, da odda naročilo na podlagi začetnih ponudb brez nadaljnjih pogajanj.	kazalnik																O				N																									
+	BG-704	Nagrada in žirija	Podatki o nagradah in žiriji v projektnem natečaju. Ti podatki so lahko od sklopa do sklopa različni.	–																							O	O																					
++	BG-44	Nagrada	Podatki o vrednosti in nagrajenem mestu za zmagovalca v projekt-nem natečaju (npr. „10 000 EUR – 1. mesto“, „ 5 000 EUR – 2. mesto“).	–																							O	O																					
+++	BT-644	Vrednost nagrade	Vrednost morebitne nagrade za zmagovalca projektne-ga natečaja.	vrednost																							O	O																					
+++	BT-44	Nagrajeno mesto	Mesto (npr. prvo mesto, drugo mesto), doseženo v projekt-nem natečaju, za katerega je razpisana nagrada.	številka																							O	O																					
++	BT-41	Naročilo po natečaju	Naročilo storitev, ki se bo po natečaju oddalo enemu od zmagovalcev natečaja.	kazalnik																							O	O																					

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-45	Nagrade – ostalo	Nadaljnji podatki o naročilih, nagradah in plačilih po končanem natečaju (npr. nederarne nagrade, plačilo za udeležbo).	besedilo																				N	N																								
++	BT-42	Odločitev žirije za vezujoča	Odločitev žirije je za kupca zavezujoča.	kazalnik																				O	O																								
++	BT-46	Ime člana žirije	Ime člana žirije.	besedilo																				N	O																								
++	BT-47	Ime udeleženca	Ime udeleženca, ki je bil že izbran. Udeleženec je bil lahko izbran že v času objave obvestila o projektnem natečaju, npr. ker naj bi podatek o sodelovanju svetovno znane arhitekta spodbudil udeležbo drugih možnih udeležencev na natečaju.	besedilo																				O	O																								
+	BG-701	Razlogi za izključitev	Kratek opis meril glede osebnega statusa ponudnikov, ki bi bila lahko razlog za njihovo izključitev. V opisu mora biti seznam vseh takih meril in navedene morajo biti potrebne informacije (npr. lastna izjava, dokumentacija). Vključeni so lahko tudi posebni nacionalni razlogi za izključitev.	–						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	N	N	N	N	N	N	N																					

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-67	Razlogi za izključitev	Kratek opis meril glede osebnega statusa ponudnikov, ki bi bila lahko razlog za njihovo izključitev. V opisu mora biti seznam vseh takih meril in navedene morajo biti potrebne informacije (npr. lastna izjava, dokumentacija). Vključeni so lahko tudi posebni nacionalni razlogi za izključitev.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																				
+	BG-702	Pogoji za sodelovanje	Podatki o pogojih za sodelovanje. Navedi je treba vse pogoje. Ti podatki so lahko od sklopa do sklopa različni.	–							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																				
++	BT-747	Vrsta pogojev za sodelovanje	Pogoji, ki zadevajo npr. ekonomski in finančni položaj ali tehnično in strokovno sposobnost.	koda							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																				
++	BT-748	Uporaba pogojev za sodelovanje	Pogoji določene vrste se uporabljajo/se ne uporabljajo oziroma (v primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja kot javni razpis ali za skrajšanje rokov) še ni znano, ali se bodo uporabljali.	koda							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																				
++	BT-749	Naziv pogojev za sodelovanje	Naziv pogojev za sodelovanje.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																				

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila				
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				
++	BT-750	Opis pogojev za sodelovanje	Kratek opis pogojev za sodelovanje, vključno z minimalnimi zahtevami, potrebnimi informacijami (npr. lastna izjava, dokumentacija) in informacijami o tem, kako se bodo pogoji oz. pogoj uporabljal za izbiro kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju na drugi stopnji postopka (če je bilo določeno največje število kandidatov).	besedilo							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																							
++	BT-40	Pogoji za vabilo k sodelovanju na drugi stopnji	Pogoji se bodo uporabljali (samo) za izbiro kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju na drugi stopnji postopka (če je bilo določeno največje število kandidatov).	kazalnik							N	N	N	N	N	N	N		N	O	O	O		O	O	O	O	O																				
++	BG-72	Številka pogojev za vabilo k sodelovanju na drugi stopnji	Podatek o številki, povezani s pogoji za sodelovanje, ki se uporabljajo za izbiro kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju na drugi stopnji postopka.	–							N	N	N	N	N	N	N		N	N	N	N		N	N	N	N	N																				
+++	BT-752	Številka pogojev za vabilo k sodelovanju na drugi stopnji	Številka, povezana s pogoji za sodelovanje.	številka							N	N	N	N	N	N	N		N	N	N	N		N	N	N	N	N																				

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
+++	BT-7531	Številka ponderja pogojev za vabilo k sodelovanju na drugi stopnji	Ali je številka, povezana s pogoji za sodelovanje, kakšna vrsta ponderja (npr. odstotek).	koda							N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N	N	N																						
+++	BT-7532	Številka praga pogojev za vabilo k sodelovanju na drugi stopnji	Ali je številka, povezana s pogoji za sodelovanje, kakšna vrsta praga (npr. najnižje število doseženih točk, največje število ponudb z najvišjim številom doseženih točk, ki bodo izbrane).	koda							N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N	N	N																						
+	BG-705	Druge zahteve	Podatki o drugih zahtevah za sodelovanje v postopku in pogoji za naročilo, ki bo oddano. Zahteve morajo vsebovati opis metod, po katerih se bodo preverjale. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–				N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																							

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-71	Pridržana udeležba	Ali je udeležba pridržana za določene organizacije (npr. invalidska podjetja, organizacije, ki opravljajo javne storitve).	koda				N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-79	Kvalifikacija osebja za izvajanje	Če je treba navesti imena in poklicne kvalifikacije osebja, dodeljenega za izvajanje naročila.	koda						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	N	N	N	N	N																					
++	BT-578	Varnostno dovoljenje	Potrebno je varnostno dovoljenje.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						
++	BT-78	Rok za varnostno dovoljenje	Rok, do katerega lahko ponudniki, ki nimajo varnostnega dovoljenja, to dovoljenje pridobijo.	datum						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						
++	BT-732	Opis varnostnega dovoljenja	Dodatne informacije o varnostnem dovoljenju (npr. katera stopnja varnostnega dovoljenja je potrebna, kateri člani ekipe ga morajo imeti, ali je potrebno že za dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila ali samo za izvedbo naročila).	besedilo						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-711	Pogoji naročila	Podatki o pogojih, ki bodo veljali za naročilo. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–				N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																	N	N	N			
++	BT-736	Pridržanje izvedbe	Ali je treba naročilo izvesti v okviru programov zaščitene zaposlovanja.	koda				N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																	N	N	N			
++	BT-761	Pravna oblika ponudnika	Skupina ponudnikov, ki se ji odda naročilo, mora imeti določeno pravno obliko.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	N																N	N	N				
++	BT-76	Opis pravne oblike ponudnika	Pravna oblika, ki jo mora imeti skupina ponudnikov, ki se ji odda naročilo.	besedilo						N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	N																	N	N	N				
++	BT-70	Pogoji izvedbe	Glavni podatki o izvedbi naročila (npr. vmesni rezultati, nadomestilo za škodo, pravice intelektualne lastnine).	besedilo						N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	O																N	N	N					
++	BT-92	Elektronsko naročanje	Uporabljeno bo elektronsko naročanje.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N	O	N	N	N	N	N	N																	N	N	N				
++	BT-77	Finančni pogoji	Glavni podatki o financiranju in plačilu in/ali sklic na določbe, ki veljajo zanje.	besedilo						N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	O																	N	N	N					

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-743	Elektronsko izdajanje računov	Ali bo kupec zahteval ali dopuščal elektronsko izdajanje računov ali ga ne bo dopuščal.	koda						N	N	N	N	N	N	N	O	N	N	N	N	N	N																	N	N	N				
++	BT-93	Elektronsko plačevanje	Uporabljeno bo elektronsko plačilo.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N	O	N	N	N	N	N	N																	N	N	N				
++	BT-65	Obveznosti v zvezi z oddajo naročil podizvajalcem	Obveznost, ki jo mora ponudnik izpolniti v zvezi z oddajo naročil podizvajalcem.	koda								N							O																											
++	BT-64	Najnižja obvezna oddaja naročil podizvajalcem	Najnižji odstotek vrednosti naročila, ki ga mora izvajalec oddati podizvajalcem z uporabo konkurenčnega postopka iz naslova III Direktive 2009/81/ES.	številka								N							O																											
++	BT-729	Najvišja obvezna oddaja naročil podizvajalcem	Najvišji odstotek vrednosti naročila, ki ga mora izvajalec oddati podizvajalcem z uporabo konkurenčnega postopka iz naslova III Direktive 2009/81/ES.	številka								N							O																											
+	BG-707	Merila za dodelitev	Podatki o merilih za dodelitev. Ti podatki so lahko od sklopa do sklopa različni.	–							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	N	O	O	N	N	N	N	N					
++	BG-38	Merilo za oddajo naročila	Podatki o merilu za oddajo naročila.	–							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	N	O	O	N	N	N	N	N						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
+++	BT-539	Vrsta merila za oddajo naročila	Ali merilo zadeva ceno, stroške ali necenovni nestroškovni vidik naročila. (Cena je nakupna cena; stroški so katero koli necenovno denarno merilo.)	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++++	BT-5423	Številka v merilu za oddajo naročila je prag	Ali je številka, povezana z merili za oddajo naročila, kakšna vrsta praga (npr. najnižje število doseženih točk, največje število ponudb z najvišjim številom doseženih točk, ki bodo izbrane).	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N						
++	BT-543	Zapletena merila za oddajo naročila	Matematična enačba, ki se uporablja za zapleteno ponderiranje meril (npr. nelinearno ponderiranje, postopek analitične hierarhije), če ponderiranja ni mogoče izraziti z merilom.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N						
++	BT-733	Obrazložitev zaporedja meril za oddajo naročila	Obrazložitev se poda samo za zaporedje pomembnosti meril za oddajo naročila, ne za njihovo ponderiranje.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
+	BG-706	Tehnike	Podatki o uporabi naborov tehnik, kot so okvirni sporazumi brez ponovnega odpiranja konkurence, okvirni sporazumi s ponovnim odpiranjem konkurence, dinamični nabavni sistemi in elektronske dražbe. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–				N	N	N	O	O	O	O	O	O	N	N	N		O	O	O	N	N	N	O			N	N	N		O	O	O	N	N	N	N							
++	BT-765	Okvirni sporazum	Ali gre za okvirni sporazum s ponovnim odpiranjem konkurence, brez ponovnega odpiranja konkurence ali s ponovnim odpiranjem konkurence in brez njega.	koda				N	N	N	O	O	O	O	O	N	N			O	O	O		N	N	O			N	N	N		O	O	O		N	N									
++	BT-778	Največ udeležencev v okvirnem sporazumu	V okvirnem sporazumu je določeno največje število udeležencev.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N			O	N	O		N	N	N																						
++	BT-113	Največje število udeležencev v okvirnem sporazumu	Največje število udeležencev v okvirnem sporazumu.	številka						N	N	N	N	N	N	N			O	N	O		N	N	N																						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-109	Obrazložitev trajanja okvirnega sporazuma	Obrazložitev izjemnih primerov, v katerih trajanje okvirnih sporazumov presega zakonsko določene meje. (Štiri leta pri splošni direktivi o javnem naročanju, sedem let pri direktivi na področju obrambe in osem let pri sektorski direktivi.)	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N			O	O	O		N	N	N																						
++	BT-111	Kategorije kupcev v okvirnem sporazumu	Dodatne kategorije kupcev, ki so udeleženi v okvirnem sporazumu in niso navedeni z imenom (npr. „vse bolnišnice v deželi Toskani“).	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N			N	N	N		N	N	N			N	N	N		N	N	N		N	N										
++	BT-766	Dinamični nabavni sistem	Ali gre za dinamični nabavni sistem in, v primeru osrednjih nabavnih organov, ali ga je mogoče uporabiti za kupce, ki niso navedeni v tem obvestilu.	koda							O	O		O	O	N	N				O	O			N	N	N			N	N	N		O	O			N	N										
++	BT-119	Prenehanje dinamičnega nabavnega sistema	Dinamični nabavni sistem preneha delovati. V dinamičnem nabavnem sistemu ne bodo oddana nobena druga naročila razen naročil, objavljenih v tem obvestilu. To polje se lahko uporabi tudi, če se v obvestilu o oddaji javnega naročila ne odda nobeno naročilo.	kazalnik																										O	O			N	N														

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
++	BT-767	Elektronska dražba	Uporablja se elektronska dražba.	kazalnik						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-124	URL netipičnega orodja	Za elektronsko komunikacijo je treba uporabljati orodja in naprave, ki niso splošno dostopni. Naslov vira v enotni obliki (npr. spletni naslov), na katerem je mogoče dobiti neomejen in popoln neposreden dostop do teh orodij in naprav.	URL	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																								
++	BT-127	Prihodnje obvestilo	Predvideni datum objave obvestila o javnem naročilu v tem postopku.	datum			O	N	O	N	N	N																																					
++	BT-631	Pošiljanje povabil k potrditvi interesa	Predvideni datum, na katerega bodo odposlana povabila k potrditvi interesa.	datum								N	N	N	N	N																																	
++	BT-130	Pošiljanje povabil k oddaji ponudb	Predvideni datum, na katerega bodo odposlana povabila k predložitvi ponudb v dvo- ali večstopenjskih postopkih.	datum						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																									
++	BT-99	Opis roka za revizijo	Opis rokov za revizijske postopke.	besedilo						O	O	O	O	O	N	N	N	N	N	O	O	O	O	N	N		N	N	N	N	N	O	O	O	O	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+	BG-101	Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila	Podatki o dokumentih v zvezi z oddajo javnega naročila. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	O	O																							
++	BT-15	URL dokumentov	Internetni naslov za dostop do dokumentov (tistega dela dokumentov, za katerega ne veljajo omejitve) v zvezi z oddajo javnega naročila. Pri vseh obvestilih, razen predhodnih informativnih obvestil, mora biti v naslovu naveden naslov za dostop, ki je neposreden (tj. točen naslov spletne strani z dokumenti, ne naslov splošne spletne strani), neomejen (brez registracije), popoln (tj. dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila mora biti popolna) in brezplačen, dokumenti pa morajo biti v času objave obvestila že na voljo.	URL	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	O	O																							
++	BT-708	Uradni jezik dokumentov	Jeziki, v katerih so dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila uradno objavljeni. Te jezikovne različice imajo enako pravno veljavo.	koda	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-737	Neuradni jezik dokumentov	Jeziki, v katerih so dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila (ali njihovi deli) neuradno objavljeni. Ta jezikovne različice niso uradni prevodi, so samo informativne.	koda	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																							
++	BT-14	Dokumenti z omejenim dostopom	Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen.	kazalnik	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	N	O	O																					
++	BT-707	Obrazložitev omejitve dostopa do dokumentov	Razlog za omejitev dostopa do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila.	koda	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																							
++	BT-615	URL za omejen dostop do dokumentov	Internetni naslov s podatki o dostopu do dokumentov (ali tistih delov dokumentov) v zvezi z oddajo javnega naročila, za katere veljajo omejitve.	URL	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	O	N	N	N	N	O	O																						
++	BT-13	Rok za dodatne informacije	Rok, do katerega je mogoče zahtevati dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila.	datum	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																							
+	BG-102	Pogoji za predložitve	Informacije o pogojih za predložitev ponudbe, prijavo za sodelovanje ali prijavo interesa. Ti podatki so lahko od sklopa do sklopa različni.	–						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
++	BT-17	Elektronska predložitev ponudb	Ali se zahteva, dovoljuje, ali ne dovoljuje, da gospodarski subjekti predložijo ponudbe, prijave za sodelovanje ali prijave interesa v elektronski obliki.	koda							N	N	N	O	O	N	N	N	O	O	O	N	N	N	N	O	O																							
++	BT-19	Obrazložitev neelektronske predložitve ponudbe	Razlog, zaradi katerega ponudbe, prijav za sodelovanje ali prijav interesa ni bilo mogoče predložiti elektronsko.	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																							
++	BT-745	Opis neelektronske predložitve ponudbe	Opis načina neelektronske oddaje ponudb, prijav za sodelovanje ali prijav interesa.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																								
++	BT-18	URL za predložitev	Internetni naslov za elektronsko predložitev ponudbe, prijav za sodelovanje ali prijav interesa. Naslov bi moral biti čim bolj neposreden (po možnosti poseben naslov za elektronsko predložitev ponudb, ne samo splošno spletno mesto).	URL							N	N	N	O	O	N	N	N	N	O	O	N	N	N	N	N	N																							
++	BT-97	Jezik predložitve	Jezik, v katerem se lahko predložijo ponudbe, prijave za sodelovanje ali prijave interesa.	koda							O	O	O	O	O	O	O	O	N	O	O	O	O	O	O	N	N																							
++	BT-764	Predložitev ponudb kot elektronski katalog	Podatek o tem, ali je obvezno, dovoljeno ali ni dovoljeno predložiti ponudbe (ali dele ponudb) kot elektronski katalog.	koda							N	N	N	N	N	N	N			O	O	N		N	N	N																								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BT-744	Elektronski podpis za predložitev ponudb	Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014).	kazalnik							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																						
++	BT-63	Variante ponudbe	Podatek o tem, ali je obvezno, dovoljeno ali ni dovoljeno, da ponudniki predložijo ponudbe, ki izpolnjujejo kupčeve potrebe drugače, kot je predlagano v dokumentih v zvezi z oddajo javnega naročila. Nadaljnji pogoji za predložitev variantnih ponudb so v dokumentih v zvezi z oddajo javnega naročila.	koda							N	N	N	N	N	N	N	N		N	N	O	N	N	N	O	N	N																			
++	BT-769	Več ponudb	Ponudniki lahko (za dani sklop) predložijo več kot eno ponudbo.	kazalnik							N	N	N	N	N	N	N	N		N	N	N	N	N	N	N	N																				
++	BT-630	Rok za prejem prijav interesa	Rok, do katerega se sprejemajo prijave interesa.	datum										O	O	O	O	O						O	O																						
++	BT-1311	Rok za prejem prijav za sodelovanje	Rok, do katerega se sprejemajo prijave za sodelovanje.	datum							N		N							O	O	O	O	O	O	O	O	O																			
++	BT-131	Rok za prejem ponudb	Rok, do katerega se sprejemajo ponudbe.	datum							N	O	N							O	O	O	O	O	O	O	O	O																			
++	BT-98	Rok za veljavnost ponudb	Obdobje po poteku roka za predložitev, v katerem morajo ponudbe ostati veljavne.	trajanje																O	O			N	N																						

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-751	Potrebno jamstvo	Potrebno je jamstvo.	kazalnik							N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	O																								
++	BT-75	Opis potrebnega jamstva	Opis finančnega jamstva, ki se zahteva od ponudnika ob predložitvi ponudbe. Jamstvo je lahko npr. v obliki plačila kupcu ali bančnega dokumenta. Jamstvo praviloma zapade, če ponudnik dobi naročilo, a ga potem noče podpisati.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	O	O	N	N	N	O																								
++	BT-651	Navedba o oddaji naročil podizvajalcem	Podatki o oddaji naročil podizvajalcem, ki morajo biti navedeni v ponudbi.	koda								N									O																												
++	BT-132	Datum javnega odpiranja	Datum in ura javnega odpiranja ponudb.	datum																O	O			N	N																								
++	BT-133	Kraj javnega odpiranja	Kraj (npr. fizični naslov, URL), na katerem bo opravljeno javno odpiranje ponudb.	besedilo																O	O			N	N																								
++	BT-134	Opis javnega odpiranja	Več podatkov o javnem odpiranju ponudb. (Npr., kdo se lahko udeleži odpiranja in ali je potrebno pooblastilo.)	besedilo																N	N			N	N																								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
++	BT-771	Ponudni-kovi pod-atki po poteku roka	Ali je mogoče podatke v zvezi s ponudnikom dopolniti tudi po poteku roka za predložitev.	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		N	N																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-556	Vrednost za skupino v okvirnem sporazumu	Podatek o najvišji ali ocenjeni vrednosti, ki se v okvirnem sporazumu lahko porabi v skupini sklopov. Ta podatek se lahko navede, če je najvišja vrednost skupine sklopov nižja od vsote vrednosti posameznih sklopov (npr. če ima več sklopov skupen proračun).	–																							N	N	N		N	N	N		N	N						N	N	N		
+++	BT-556	Identifikator sklopov pri vrednosti za skupino v okvirnem sporazumu	Identifikator več sklopov v tem postopku. Ti sklopi tvorijo skupino, pri kateri je najvišja ali ocenjena vrednost nižja od vsote posameznih najvišjih ali ocenjenih vrednosti vseh sklopov skupaj (npr. če ima več sklopov skupen proračun).	identifikator																							N	N	N		N	N	N		N	N						N	N	N		
+++	BT-156	Vrednost za skupino v okvirnem sporazumu	Najvišja ali ocenjena vrednost, ki se v okvirnem sporazumu lahko porabi v skupini sklopov. Ta podatek se lahko navede, če je najvišja ali ocenjena vrednost skupine sklopov nižja od vsote vrednosti posameznih sklopov (npr. če ima več sklopov skupen proračun). Vrednost zajema vsa naročila, ki bodo oddana v okvirnem sporazumu skozi celotno obdobje trajanja, vključno z opcijami in podaljšanji.	vrednost																							N	N	N		N	N	N		N	N						N	N	N		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-137	Rezultati postopka za sklop	Podatki o rezultatih postopka za oddajo javnega naročila. Ti podatki so od sklopa do sklopa različni.	–																							N	N	N		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N			
+++	BT-142	Izbran zmagovalec	Podatek o tem, ali je bil izbran zmagovalec.	koda																											O	O	O	O	O	O	O	O	O	O						
+++	BT-144	Razlog za neoddajo	Razlog, zaradi katerega ni bil izbran zmagovalec.	koda																											O	O	O	O	O	O	O	O	O	O						
+++	BT-709	Najvišja vrednost v okvirnem sporazumu	Najvišja vrednost, ki jo je mogoče porabiti v okvirnem sporazumu skozi celotno trajanje sporazuma, vključno z opcijami in podaljšanji.	vrednost																							N	N	N		O	O	O		O	O					N	N	N			
+++	BT-660	Ocenjena vrednost v okvirnem sporazumu	Ocenjena vrednost, ki bo porabljena v okvirnem sporazumu skozi celotno trajanje sporazuma, vključno z opcijami in podaljšanji.	vrednost																							N	N	N		O	O	O		O	O					N	N	N			
+++	BG-712	Prejete vloge	Podatki o vrsti prejetih ponudb in prijav za sodelovanje.	–																											O	O	O	O	O	O	O	O	O							
++++	BT-759	Število prejetih vlog	Število prejetih ponudb ali prijav za sodelovanje. Ponudbe, ki vsebujejo variantne ponudbe ali po več ponudb (za en sklop) istega ponudnika, je treba šteti za eno ponudbo.	številka																											O	O	O	O	O	O	O	O								

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
++++	BT-760	Vrsta prejetih vlog	Vrsta prejetih ponudb in prijav za sodelovanje. Navesti je treba skupno število prejetih ponudb. Če obvestilu ne spada na področje Direktive 2009/81/ES in v njem ne gre za socialne ali druge posebne storitve, število ponudb, ki so jih dala mikro-, mala in srednja podjetja; navesti je treba tudi število ponudb, ki so jih dali ponudniki, registrirani v drugih državah Evropskega gospodarskega prostora, in število ponudb, ki so jih dali ponudniki, registrirani v državah izven Evropskega gospodarskega prostora. Štejejo se vse ponudbe, ne glede na to, ali so dopustne ali nedopustne. Pri ponudbah skupine ponudnikov (npr. konzorcija) je treba ponudnika šteti v ustrezno kategorijo (npr. MSP), če naj bi večino dela opravili ponudniki, ki spadajo v to kategorijo (tj., ki so MSP).	koda																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
+++	BT-710	Najnižja ponudba	Vrednost dopustne ponudbe z najnižjo vrednostjo. Ponudba se šteje za dopustno, če jo je predložil ponudnik, ki ni bil izključen in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, ter je skladna s tehničnimi specifikacijami, ne da bi bila nepravilna (tj. prepozno prispela, z neobičajno visoko ali nizko ceno ali stroški), nesprejemljiva ali neustrezna. Upoštevajo se lahko samo ponudbe, za katere je bilo preverjeno, ali so dopustne ali nedopustne.	vrednost																											O	O	O														
+++	BT-711	Najvišja ponudba	Vrednost dopustne ponudbe z najvišjo vrednostjo. Ponudba se šteje za dopustno, če jo je predložil ponudnik, ki ni bil izključen in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, ter je skladna s tehničnimi specifikacijami, ne da bi bila nepravilna (tj. prepozno prispela, z neobičajno visoko ali nizko ceno ali stroški), nesprejemljiva ali neustrezna. Upoštevajo se lahko samo ponudbe, za katere je bilo preverjeno, ali so dopustne ali nedopustne.	vrednost																											O	O	O														
++	BG-320	Ponudba	Podatki o ponudbi. Ti podatki so od sklopa do sklopa različni. V primerih, kot so projektni natečaji, nekateri okvirni sporazumi in partnerstva za inovacije, se lahko razlikujejo tudi od organizacije do organizacije.	–																							N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BT-3201	Identifikator ponudbe	Identifikator za ponudbo. Podatki v oddelku o ponudbi se nanašajo na to ponudbo.	identifikator																						N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
+++	BT-720	Vrednost ponudbe	Vrednost ponudbe ali drugega rezultata, vključno z opcijami in podaljšanji. V primeru obvestila o spremembi vrednost spremembe.	vrednost																						N	N	N	N	O	O	O	O	O	O	O					O	O	O			
+++	BT-171	Doseženo mesto ponudbe	Mesto, ki ga je dosegla ponudba (tj. ali je ponudba dosegla prvo, drugo ali tretje mesto itd.) v projektnem natečaju, nekaterih okvirnih sporazumih s po več zmagovalci (npr. sporazumi s kaskadnim sistemom) ali partnerstvu za inovacije.	številka																						N	N	N		O	O	O		O	O		O	O	N	N	N					
+++	BT-162	Koncesijski prihodki od uporabnika	Ocenjeni prihodki od uporabnikov koncesije (npr. pristojbine in globe).	vrednost																									N				O		O								N			
+++	BT-160	Koncesijski prihodki od kupca	Ocenjeni prihodki od kupca, ki je podelil koncesijo (npr. nagrade in plačila).	vrednost																									N				O		O								N			
+++	BT-163	Opis vrednosti koncesije	Opis metode za izračun ocenjene vrednosti koncesije in drugi podatki, ki so pomembni za vrednost koncesije.	besedilo																									N				O		O								N			
+++	BT-193	Variantna ponudba	Ponudba je variantna.	kazalnik																										N	O	N	N	N	N	N	N	N								
+++	BT-191	Država porekla	Država porekla proizvajalca ali storitve.	koda																											N															

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BG-180	Oddaja naročil podizvajalcem	Podatki o delu naročila, ki ga bo izvajalec oddal v podizvajanje tretjim osebam.	–																							N	N	N	N	O	O	O	N	N	N	N				N	N	N			
++++	BT-773	Oddaja naročil podizvajalcem	Podatek o tem, ali bo vsaj del naročila oddan podizvajalcem.	koda																							N	N	N	N	O	O	O	N	N	N	N				N	N	N			
++++	BT-730	Vrednost oddaje podizvajalcem znana	Kupec pozna vsaj ocenjeno vrednost tistega dela naročila, ki ga bo izvajalec oddal podizvajalcem.	kazalnik																							N	N	N	N	O	N	O	N	N	N	N				N	N	N			
++++	BT-553	Vrednost oddaje podizvajalcem	Ocenjena vrednost tistega dela naročila, ki ga bo izvajalec oddal podizvajalcem.	vrednost																							N	N	N	N	O	N	O	N	N	N	N				N	N	N			
++++	BT-731	Odstotek oddaje podizvajalcem znan	Kupec pozna vsaj ocenjen odstotek naročila, ki ga bo izvajalec oddal v podizvajanje tretjim osebam, v primerjavi s celotnim naročilom.	kazalnik																							N	N	N	N	O	N	O	N	N	N	N				N	N	N			
++++	BT-555	Odstotek oddaje podizvajalcem	Ocenjen odstotek naročila, ki ga bo izvajalec oddal v podizvajanje tretjim osebam, v primerjavi s celotnim naročilom.	številka																							N	N	N	N	O	N	O	N	N	N	N				N	N	N			
++++	BT-554	Opis oddaje podizvajalcem	Opis tistega dela naročila, ki ga bo izvajalec oddal podizvajalcem.	besedilo																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N				N	N	N				

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-310	Pogodba	Podatki o pogodbi med kupcem in zmagovalcem, ki se sklene po izbiri ponudbe. V primeru prostovoljnih obvestil za predhodno transparentnost in obvestil o rezultatih projektnega natečaja podatki o odločitvi razpisne komisije oziroma žirije. Ti podatki so lahko od ponudbe do ponudbe različni.	–																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
+++	BT-150	Identifikator naročila	Identifikator naročila oziroma, v primeru prostovoljnih obvestil za predhodno transparentnost in obvestil o rezultatih projektnega natečaja, identifikator sklepa. Podatki v oddelku o naročilu se nanašajo na to naročilo ali sklep.	identifikator																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O				O	O	O		
+++	BT-3202	Identifikator izbrane ponudbe	Identifikator izbrane ponudbe ali drugega rezultata, ki je vodil k tej pogodbi.	identifikator																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
+++	BT-721	Naslov javnega naročila	Naslov naročila oziroma, v primeru prostovoljnih obvestil za predhodno transparentnost in obvestil o rezultatih projektnega natečaja, naslov sklepa.	besedilo																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati												Sprememba naročila				
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
+++	BT-1451	Datum sklepa o zmagovalcu	Datum uradnega sklepa o izbiri izbrane ponudbe.	datum																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
+++	BT-145	Datum sklenitve pogodbe	Datum, na katerega je bila sklenjena pogodba. Običajno datum, na katerega je zadnja pogodbeni stranka podpisala pogodbo. Če pa pogodba ni podpisana, lahko datum sklenitve pogodbe ustreza drugim datumom (npr. datumu, ko je kupec obvestil izbranega ponudnika). Datum sklenitve pogodbe je vedno poznejši od konca obdobja mirovanja in potem, ko so bila preverjena dokazila, ki jih je predložil zmagovalec.	datum																												O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	O	O	O						
+++	BT-768	Naročilo v okvirnem sporazumu	Naročilo se oddaja v okvirnem sporazumu.	kazalnik																												O	O	O	O	O	O	O												
+++	BT-151	URL naročila	Naslov vira v enotni obliki (npr. spletni naslov) naročila.	URL																												N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
+++	BG-611	Sredstva EU za naročilo	Podatki o sredstvih Evropske unije, s katerimi se financira naročilo. Navesti je treba čim bolj konkretne podatke (npr. o konkretnih projektih, ne samo operativnih programih).	–																								N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati													Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++++	BT-722	Naziv sredstev EU za naročilo	Naziv sredstev Evropske unije, s katerimi se naročilo vsaj deloma financira. Navesti je treba čim bolj konkretne podatke (npr. o konkretnih projektih, ne samo operativnih programih).	besedilo																						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N				
++++	BT-5011	Identifikator sredstev EU za naročilo	Identifikator sredstev Evropske unije, s katerimi se naročilo vsaj deloma financira. Navesti je treba čim bolj konkretne podatke (npr. o konkretnih projektih, ne samo operativnih programih).	identifikator																						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N			
+	BG-713	Strateško naročanje	Podatki o strateškem naročanju Ti podatki so lahko za različne oddelke obvestila različni.	–						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
++	BT-13721	Identifikator razdelka obvestila – strateško naročanje	Identifikator enega ali več oddelkov v tem obvestilu. Podatki v oddelku o strateškem naročanju nanašajo na ta oddelek ali te oddelke.	identifikator						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-06	Strateško naročanje	Uporaba tehnične specifikacije, merila za izbiro, merila za oddajo ali pogoja za izvedbo naročila z namenom zmanjšanja okoljskih vplivov naročanja, doseganja socialnih ciljev in/ali nabave inovativnih gradenj, blaga ali storitve.	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
++	BT-777	Opis strateškega naročanja	Opis uporabe tehnične specifikacije, merila za izbiro, merila za oddajo naročila ali pogoja za izvedbo naročila z namenom zmanjšanja okoljskih vplivov naročanja, doseganja socialnih ciljev in/ali nabave inovativnih gradenj, blaga ali storitve.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-774	Zelena javna naročila	Pristop k zmanjšanju okoljskega vpliva gradenj, blaga ali storitev (npr. z zahtevo po skladnosti z okoljskim znakom).	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-775	Socialna javna naročila	Socialni cilj, ki se želi doseči s pomočjo gradnje, blaga ali storitev (npr. poštene delovni pogoji).	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-776	Naročanje inovativnih rešitev	Navedba, da se kupujejo inovativne gradnje, blago ali storitve (npr. naročene gradnje, blago ali storitve so novost na celotnem trgu).	koda						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-715	Vozila	Število vseh vozil (ne glede na to, ali so čista ali ne), ki spadajo na področje uporabe Direktive 2009/33/ES. Ta vozila so bila kupljena, vzeta v zakup (leasing), najeta, pridobljena z najemnim nakupom ali pa je bila njihova uporaba pogodbeno zagotovljena za opravljanje nabavljene storitve, ki spada na področje uporabe Direktive 2009/33/ES.	številka																									N	N	N										N	N	N			
++	BT-725	Brezemisjska vozila	Število brezemisjskih težkih vozil v skladu z opredelitvijo iz Direktive 2009/33/ES, ki spadajo na področje uporabe navedene direktive. Ta vozila so bila kupljena, vzeta v zakup (leasing), najeta, pridobljena z najemnim nakupom ali pa je bila njihova uporaba pogodbeno zagotovljena za opravljanje nabavljene storitve, ki spada na področje uporabe Direktive 2009/33/ES.	številka																									N	N	N										N	N	N			

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi	Rezultati										Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
++	BT-716	Čista vozila	Število čistih vozil v skladu z opredelitvijo iz direktive o čistih vozilih, ki spadajo na področje uporabe Direktive 2009/33/ES. Ta vozila so bila kupljena, vzeta v zakup (leasing), najeta, pridobljena z najemnim nakupom ali pa je bila njihova uporaba pogodbeno zagotovljena za opravljanje nabavljene storitve, ki spada na področje uporabe Direktive 2009/33/ES.	številka																										N	N	N									N	N	N	
++	BT-754	Dostopnost	Uporaba meril dostopnosti za invalide osebe v tehničnih specifikacijah.	koda							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
++	BT-755	Obrazložitev glede dostopnosti	Razlogi, zaradi katerih ni upoštevano merilo dostopnosti, čeprav je javno naročilo namenjeno temu, da ga bodo uporabljale fizične osebe.	besedilo							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
+	BG-612	Povzetek – revizija kupca	Povzetek informacij o zahtevkih, ki jih je prejel kupec, da revidira kate-rega od svojih sklepov (npr. tehnične specifikacije, sklep o oddaji naročila), kot določa člen 1(5) Direktive 89/665/EGS in Direktive 92/13/EGS, ter informacij o pritožnikih, ki so predložili zahteve.	–																										N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi	Rezultati														Sprememba naročila			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BT-712	Pritožniki, ki od kupca zahtevajo revizijo	Število organizacij, ki so od kupca zahtevale, da revidira katerega od svojih sklepov (npr. tehnične specifikacije, sklep o oddaji naročila).	številka																											N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
++	BG-613	Zahtevki kupcu za revizijo	Informacije o številu in vrsti zahtevkov, ki jih je prejel kupec, da revidira katerega od svojih sklepov (npr. tehnične specifikacije, sklep o oddaji naročila).	–																											N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
+++	BT-635	Število zahtevkov kupcu za revizijo	Število zahtevkov, ki jih je prejel kupec, da revidira katerega od svojih sklepov.	številka																											N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
+++	BT-636	Vrsta nepravilnosti v zahtevku kupcu za revizijo	Vrsta domnevne nepravilnosti v zahtevkih kupcu za revizijo.	koda																											N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
+	BG-710	Dodatne informacije	Podatki, ki niso navedeni drugod. Ti podatki so lahko za različne sklope različni. V primeru predhodnega informativnega obvestila, ki se uporablja samo za obveščanje, so lahko ti podatki drugačni v tistem delu obvestila, ki bi pozneje lahko postal sklop ali samostojen postopek.	–	N	N	N	O	O	N	O	O	N	N	N	O	O	O	N	O	N	N	N	N	N	N	O	O	N	O	O	O	N	O	O	N	O	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-726	Primerno za MSP	Kupec poudarja, da je to javno naročilo primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP).	kazalnik				N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N																							
++	BT-115	Veljavnost Sporazuma GPA	Za javno naročilo velja Sporazum o vladnih nabavah (GPA).	kazalnik				O	O		O	O				O	O	O		O							O	O		O	O	O		O								N	N	N		
++	BT-634	Ponoven začetek zbiranja ponudb	Ta preklican ali neuspešen postopek ali sklop se bo ponovno začel.	kazalnik									N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N					N	N	N	N	N	N	N	N	N								
++	BT-756	Predhodno informativno obvestilo o zaključku javnega razpisa	Predhodno informativno obvestilo, ki je bilo uporabljeno kot javni razpis (ali za poseben sklop), je zaključeno. Po objavi tega predhodnega informativnega obvestila, uporabljenega kot javni razpis, ne bodo oddana nobena druga naročila razen naročil, objavljenih v tem obvestilu. To polje se lahko uporabi tudi, če se v obvestilu o oddaji javnega naročila ne odda nobeno naročilo.	kazalnik																										O	O			N	N											
++	BT-300	Dodatne informacije	Podatki, ki niso navedeni drugod.	besedilo	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
+	BG-8	Ne objavi se takoj	Podatki o poljih, ki niso namenjena za takojšnjo objavo. Ti podatki so lahko od polja do polja različni.	–																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N										

Raven	ID	Ime	Opis	Vrsta podatkov	Načrtovanje									Javni razpis																Predhodno obvestilo o neposredni dodelitvi				Rezultati										Sprememba naročila		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-195	Identifikator – ne objavi se takoj	Identifikator polja, ki se ne objavi takoj. Neobjavljena lahko ostanejo samo polja v zvezi z vrednostjo Rezultati in skupine polj v zvezi z oddelkoma Ponudba in Rezultati postopka za sklop V primeru sektorske direktive lahko ostanejo neobjavljena tudi merila za oddajo naročila, nekateri datumi in v nekaterih primerih informacije o naravi in kakovosti storitve.	identifikator																						N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N										
++	BT-197	Koda obrazložitve neobjave	Razlogi, zaradi katerih polje ni takoj objavljeno.	koda																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N								
++	BT-196	Opis obrazložitve neobjave	Razlogi, zaradi katerih to polje ni takoj objavljeno in zaradi katerih je bil izbran poznejši datum, na katerega se lahko objavi.	besedilo																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N								
++	BT-198	Datum dostop do neobjavljenih podatkov	Poznejši datum, na katerega se objavi prvotno neobjavljeno polje.	datum																							N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N								
+	BG-77	Sprememba naročila	Podatki o spremembah naročila (npr. dodatne gradnje, storitve ali blago). Ti podatki so lahko za različne oddelke predhodnega obvestila različni.	–																																					O	O	O			

[illegible]

[illegible]

UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1781**z dne 1. oktobra 2019**

o določitvi zahtev za okoljsko primerno zasnovo elektromotorjev in pogonov s spremenljivo hitrostjo v skladu z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta, o spremembi Uredbe (ES) št. 641/2009 glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo samostojnih obtočnih črpalk in obtočnih črpalk, namenjenih vgradnji v izdelke, ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 640/2009

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju člena 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(1) Direktive,

Ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija bi morala v skladu z Direktivo 2009/125/ES določiti zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo, ki predstavljajo pomemben obseg prodaje in trgovanja v Uniji ter imajo pomemben vpliv na okolje in znaten potencial, da se z njihovo boljšo zasnovo zmanjša vpliv na okolje brez pretiranih stroškov.
- (2) Sporočilo Komisije COM(2016) 773 ⁽²⁾ (delovni načrt za okoljsko primerno zasnovo), ki ga je pripravila Komisija v skladu s členom 16(1) Direktive 2009/125/ES, določa prednostne delovne naloge v okviru okoljsko primerne zasnove in označevanja z energijskimi nalepkami za obdobje 2016–2019. V delovnem načrtu za okoljsko primerno zasnovo so opredeljene skupine izdelkov, povezanih z energijo, ki jih je treba obravnavati kot prednostne pri izdelavi pripravljanih študij in morebitnem sprejetju izvedbenih ukrepov ter pregledu Uredbe Komisije (ES) št. 640/2009 ⁽³⁾.
- (3) Za ukrepe iz delovnega načrta se ocenjuje, da bi lahko leta 2030 zagotovili skupno več kot 260 TWh letnih prihrankov končne energije, kar ustreza zmanjšanju emisij toplogrednih plinov za približno 100 milijonov ton letno do leta 2030. Elektromotorji so ena od skupin izdelkov iz delovnega načrta, ki bi lahko do leta 2030 zagotovili prihranke končne energije v višini 10 TWh.
- (4) Komisija je zahteve za okoljsko primerno zasnovo za elektromotorje določila v Uredbi (ES) št. 640/2009 in skladno s to uredbo bo Komisija navedeno uredbo pregledala glede na tehnološki napredek pri motorjih ter pogonih.
- (5) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 640/2009 je Komisija pregledala Uredbo (ES) št. 640/2009 ter analizirala tehnične, okoljske in ekonomske vidike elektromotorjev in pogonov. Pregled je bil opravljen v tesnem sodelovanju z deležniki in zainteresiranimi stranmi iz Unije in tretjih držav. Njegovi rezultati so bili objavljeni in predstavljeni posvetovalnemu forumu, ustanovljenemu v skladu s členom 18 Direktive 2009/125/ES.
- (6) Študija za pregled kaže, da sistemi s pogonom na elektromotorje porabijo približno polovico elektrike, proizvedene v Uniji. Ocenjuje se, da so elektromotorji v letu 2015 pretvorili 1 425 TWh elektrike v mehansko energijo in toploto, kar ustreza 560 Mt emisij ekvivalenta CO₂. Ta vrednost naj bi se do leta 2020 povečala na približno 1 470 TWh, do leta 2030 pa na približno 1 500 TWh.

⁽¹⁾ UL L 285, 31.10.2009, str. 10.

⁽²⁾ Sporočilo Komisije. Delovni načrt za okoljsko primerno zasnovo za obdobje 2016–2019, COM(2016) 773 final z dne 30. novembra 2016.

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 640/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo elektromotorjev (UL L 191, 23.7.2009, str. 26).

- (7) Pregled je pokazal tudi, da se pogoni s spremenljivo hitrostjo dajejo na trg Unije v velikih količinah, kar pripomore k nadzoru hitrosti motorjev in povečuje energijski izkoristek motornih sistemov, pri čemer je njihova poraba energije v fazi uporabe najpomembnejši okoljski vidik vseh faz življenjskega cikla. V letu 2015 so pogoni s spremenljivo hitrostjo pretvorili približno 265 TWh elektrike iz omrežja v elektriko s frekvenco, ki je primerna za uporabo pri pogonu; to ustreza 105 Mt emisij CO₂. Ta vrednost naj bi se do leta 2020 povečala na približno 380 TWh, do leta 2030 pa na približno 570 TWh.
- (8) Pregled kaže, da bi z Uredbo (ES) št. 640/2009 do leta 2020 prihranili 57 TWh letno, do leta 2030 pa 102 TWh letno. Ker se določbe navedene Uredbe ohranjajo, se bodo ti prihranki še naprej ustvarjali.
- (9) Obstajajo znatne dodatne možnosti za stroškovno učinkovito izboljšanje energijskega izkoristka teh sistemov na motorni pogon. Eden od možnih stroškovno učinkovitih načinov je povečanje energijskega izkoristka motorjev, vključno z motorji, ki niso zajeti v Uredbo (ES) št. 640/2009, in uporaba energijsko učinkovitih pogonov s spremenljivo hitrostjo. To pomeni, da bi bilo treba zahteve za okoljsko primerno zasnovo za elektromotorje prilagoditi in določiti zahteve za okoljsko primerno zasnovo za pogone s spremenljivo hitrostjo, da se v celoti uresniči njihov potencial za stroškovno učinkovit energijski izkoristek.
- (10) Zahteve za okoljsko primerno zasnovo bi morale vključevati tudi zahteve za zagotavljanje informacij o izdelkih, s katerimi bodo morebitni kupci lažje sprejeli najprimernejšo odločitev, države članice pa lažje izvajale tržni nadzor.
- (11) Številni motorji so vgrajeni v druge izdelke. Da bi čim bolj povečali stroškovno učinkovite prihranke energije, bi se morala ta uredba uporabljati za take motorje, če je mogoče njihovo učinkovitost preskušati ločeno.
- (12) Okoljski vidik izdelkov, vključenih na področje uporabe te uredbe, ki so bili opredeljeni kot pomembni za namene te uredbe, vključuje porabo energije v fazi uporabe.
- (13) Elektromotorji se uporabljajo v številnih različnih vrstah izdelkov, kot so črpalke, ventilatorji ali strojna orodja, in v mnogih različnih pogojih obratovanja. Porabo energije pri sistemih na motorni pogon je mogoče zmanjšati, če so motorji s spremenljivo hitrostjo in obremenitvami opremljeni s pogoni s spremenljivo hitrostjo, pa tudi če imajo ti pogoni svoje lastne minimalne zahteve glede energijskega izkoristka. Pogon s spremenljivo hitrostjo pri uporabi stalne hitrosti (konstantne obremenitve) ustvarja dodatne stroške in izgubo energije. Uporaba pogona s spremenljivo hitrostjo zato v okviru te uredbe ne bi smela biti obvezna.
- (14) Izboljšave na področju električne energije, ki jo porabijo elektromotorji in pogoni s spremenljivo hitrostjo, je treba doseči z uporabo obstoječih stroškovno učinkovitih tehnologij, ki niso zaščitene z avtorskimi pravicami ter lahko znižajo skupne stroške nakupa in njihovega obratovanja.
- (15) Zahteve glede energijskega izkoristka za elektromotorje in pogone s spremenljivo hitrostjo je treba uskladiti na podlagi zahtev za okoljsko primerno zasnovo po vsej Uniji, kar bo prispevalo k nemotenemu delovanju notranjega trga in pripomoglo k izboljšanju okoljske učinkovitosti teh izdelkov.
- (16) Proizvajalci bi morali imeti dovolj časa, da po potrebi prilagodijo svoje izdelke ali spremenijo njihovo zasnovo. Časovni razpored bi moral biti tak, da se čim bolj zmanjša negativni vpliv na uporabnost elektromotorjev ali pogonov s spremenljivo hitrostjo. Poleg tega bi se pri časovnem razporedu morale upoštevati posledice v zvezi s stroški za proizvajalce, vključno z malimi in srednjimi podjetji, hkrati pa bi bilo treba zagotoviti, da bi se cilji te uredbe dosegli pravočasno.
- (17) Vključitev motorjev, ki niso zajeti v Uredbo (ES) št. 640/2009, zlasti manjših in večjih motorjev, v povezavi s posodobljenimi minimalnimi zahtevami glede energijskega izkoristka, ki so skladne z mednarodnimi standardi in tehnološkim napredkom, ter skupaj z vključitvijo pogonov s spremenljivo hitrostjo, bi morala povečati prodor elektromotorjev in pogonov s spremenljivo hitrostjo z izboljšanim vplivom na okolje v njihovem življenjskem ciklu na trg. S tem bi se po ocenah dosegli dodatni neto prihranki električne energije v višini 10 TWh letno in hkrati zmanjšale neto emisije toplogrednih plinov za 3 Mt ekvivalenta CO₂ letno do leta 2030 v primerjavi s stanjem, ki bi obstajalo, če se dodatni ukrepi ne bi sprejeli.

- (18) Čeprav so okoljski vplivi motorjev s srednjo napetostjo pomembni, trenutno ne obstaja nobena razvrstitev energijskega izkoristka elektromotorjev z nazivno napetostjo nad 1 000 V. Ko bo taka razvrstitev oblikovana, bi bilo treba ponovno oceniti možnost določitve minimalnih zahtev za motorje s srednjo napetostjo.
- (19) Čeprav so okoljski vplivi potopnih motorjev pomembni, trenutno ne obstaja noben standard preskušanja, ki bi opredeljeval razrede energijskega izkoristka za te motorje. Ko bosta tak standard preskušanja in razvrstitev oblikovana, bi bilo treba ponovno oceniti možnost določitve minimalnih zahtev za potopne motorje.
- (20) V Sporočilu Komisije o krožnem gospodarstvu ⁽⁴⁾ ter Sporočilu o delovnem načrtu za okoljsko primerno zasnovu ⁽⁵⁾ je poudarjeno, kako pomembna je uporaba okvira okoljsko primerne zasnove pri podpiranju približevanja k z viri učinkovitejšemu krožnemu gospodarstvu. Da bi znižali stroške popravila izdelkov, ki vsebujejo motorje, ki so bili dani na trg pred začetkom veljavnosti Uredbe, ali da bi se izognili njihovi zgodnji odstranitvi, če jih ni mogoče popraviti, bi ta uredba torej morala določati, da se za dano obdobje izvzamejo motorji, dobavljeni kot rezervni deli. S tem bi se preprečile težave, ki nastanejo, kadar neskladnega motorja ni mogoče zamenjati s skladnim, ne da bi končni uporabnik pri tem imel nesorazmerne stroške. Če so taki motorji namenjeni za popravilo izdelkov, za katere so bile v drugih uredbah o okoljsko primerni zasnovi opredeljene posebne določbe o razpoložljivosti rezervnih delov, ki veljajo za motorje, imajo take posebne določbe prednost pred določbami o rezervnih delih iz te uredbe.
- (21) V posebnih okoliščinah, ko sta na primer ogroženi varnost in uporabnost ali gre za nesorazmerne stroške, bi bilo določene motorje ali pogone s spremenljivo hitrostjo treba izvzeti iz zahtev glede učinkovitosti. Vendar bi ta uredba morala kljub temu zajemati take izdelke v zvezi z zahtevami za zagotavljanje informacij o izdelkih, kot so informacije o razstavljanju, recikliranju ali odstranitvi ob koncu življenjske dobe ali druge informacije, ki so koristne za namene tržnega nadzora.
- (22) Ustrezne parametre za izdelke bi bilo treba določiti z zanesljivimi, točnimi in ponovljivimi metodami. Te metode bi morale upoštevati priznane najsodobnejše metode, vključno s harmoniziranimi standardi, če so na voljo, ki jih sprejmejo evropske organizacije za standardizacijo iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾.
- (23) Ustresen standard za določitev posebnih vrst uporabe S1, S3 ali S6 je IEC 60034-1:2017. Ustrezni standardi za določitev motorjev s povečano varnostjo Ex eb in drugih motorjev s protiekspluzijsko zaščito so IEC/EN 60079-7:2015, IEC/EN 60079-31:2014 ali IEC/EN 60079-1:2014.
- (24) V skladu s členom 8(2) Direktive 2009/125/ES bi morala ta uredba določiti veljavne postopke ocenjevanja skladnosti.
- (25) Skladnost izdelkov bi morala biti dokazana, bodisi kadar je izdelek dan na trg bodisi kadar je dan v uporabo, ne pa oboje.
- (26) Za lažje preverjanje skladnosti bi morali proizvajalci, uvozniki ali pooblaščen zastopniki v tehnični dokumentaciji iz priloge IV in V k Direktivi 2009/125/ES zagotoviti informacije, ki se nanašajo na zahteve iz te uredbe.
- (27) Za izboljšanje učinkovitosti te uredbe in zaščito potrošnikov bi bilo treba prepovedati dajanje na trg ali v uporabo izdelkov, ki v preskusnih pogojih samodejno spremenijo svoje delovanje, da izboljšajo deklarirane parametre.
- (28) Za lažje preskušanje bi bilo treba organom za nadzor trga omogočiti, da preskušajo večje motorje v prostorih, kot so prostori proizvajalca, ali so navzoči pri njihovem preskušanju.
- (29) Poleg pravno zavezujočih zahtev iz te uredbe je treba določiti merila uspešnosti za najboljše razpoložljive tehnologije, da bi bile informacije o okoljski učinkovitosti izdelkov v njihovem celotnem življenjskem ciklu na podlagi te uredbe splošno in lahko dostopne v skladu s točko 2 dela 3 Priloge I k Direktivi 2009/125/ES.

⁽⁴⁾ COM(2015) 614 final z dne 2. decembra 2015.

⁽⁵⁾ COM(2016) 773 final z dne 30. novembra 2016.

⁽⁶⁾ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 316, 14.11.2012, str. 12).

- (30) Pri pregledu te uredbe bi bilo treba oceniti, ali so njene določbe ustrezne in uspešne pri doseganju njenih ciljev. Časovni razpored pregleda bi moral zadoščati za izvedbo vseh določb in učinkovanje na trg.
- (31) Uredbo (ES) št. 640/2009 je zato treba razveljaviti.
- (32) Zahteve za okoljsko primerno zasnovo za črpalke, namenjene vgradnji v kotle, so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 641/2009 ⁽⁷⁾. Da bi bilo mogoče nameščene kotle s pokvarjeno črpalko popraviti v njihovi tehnični življenjski dobi, bi bilo treba razširiti izjemo iz navedene uredbe za črpalke, ki so dobavljene kot rezervni deli za obstoječe kotle.
- (33) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 19(1) Direktive 2009/125/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa zahteve za okoljsko primerno zasnovo pri dajanju na trg ali v uporabo elektromotorjev in pogonov s spremenljivo hitrostjo, tudi kadar so vgrajeni v druge izdelke.

Člen 2

Področje uporabe

- (1) Ta uredba se uporablja za naslednje izdelke:
- (a) indukcijske elektromotorje brez krtačk, komutatorjev, drsnih obročev ali električnih konektorjev na rotorju, naznačene za obratovanje pri sinusoidni napetosti 50 Hz, 60 Hz ali 50/60 Hz, ki:
 - (i) imajo dva, štiri, šest ali osem polov;
 - (ii) imajo nazivno napetost U_N nad 50 V ter do vključno 1 000 V;
 - (iii) imajo nazivno moč P_N od 0,12 kW do vključno 1 000 kW;
 - (iv) so naznačeni na podlagi stalnega obratovanja in
 - (v) so naznačeni za neposredno povezano obratovanje;
 - (b) pogone s spremenljivo hitrostjo s trifaznim vhodom, ki:
 - (i) so naznačeni za obratovanje z enim motorjem iz točke (a), z razponom nazivne moči motorja od 0,12 kW do 1 000 kW;
 - (ii) imajo nazivno napetost nad 100 V in do vključno 1 000 V izmenične napetosti;
 - (iii) imajo samo eno izhodno izmenično napetost.
- (2) Zahteve iz oddelka 1 in točk 1, 2, od 5 do 11 ter 13 oddelka 2 Priloge I se ne uporabljajo za naslednje motorje:
- (a) motorji, ki so v celoti vgrajeni v izdelek (na primer v gonilo, črpalko, ventilator ali kompresor) in katerih energijske učinkovitosti ni mogoče preskusiti ločeno od zadevnega izdelka, tudi če je na voljo začasen ležajni ščit in ležaj pogonske strani; motor mora imeti skupne sestavne dele (poleg veznih elementov, kot so vijaki) z gnano enoto (na primer gredjo ali ohišjem) in ne sme biti zasnovan tako, da je motor popolnoma ločljiv od gnane enote in lahko obratuje neodvisno. Postopek ločitve povzroči nedelovanje motorja;
 - (b) motorji z vgrajenim pogonom s spremenljivo hitrostjo (kompaktnimi pogoni), katerih energijske učinkovitosti ni mogoče preskušati neodvisno od pogona s spremenljivo hitrostjo;

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (ES) št. 641/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo samostojnih obtočnih črpalk in obtočnih črpalk, namenjenih vgradnji v izdelke (UL L 191, 23.7.2009, str. 35).

- (c) motorji z vgrajeno zavoro, ki je sestavni del notranje zgradbe motorja in je ni mogoče niti odstraniti niti napajati z ločenim virom energije med preskušanjem učinkovitosti motorja;
 - (d) motorji, ki so posebej zasnovani in namenjeni obratovanju izključno v naslednjih razmerah:
 - (i) na višini nad 4 000 metrov nadmorske višine;
 - (ii) pri temperaturi okolice, višji od 60 °C;
 - (iii) pri najvišji delovni temperaturi, višji od 400 °C;
 - (iv) pri temperaturi okolice, nižji od –30 °C, ali
 - (v) pri temperaturi vodnega hladilnega sredstva pri vhodni odprtini izdelka, nižji od 0 °C ali višji od 32 °C;
 - (e) motorji, posebej zasnovani in namenjeni za obratovanje, ko so popolnoma potopljeni v tekočino;
 - (f) motorji, posebej določeni za varnost jedrskih objektov, kot so opredeljeni v členu 3 Direktive Sveta 2009/71/Euratom ⁽⁸⁾;
 - (g) motorji s protieksplzijsko zaščito, posebej zasnovani in potrjeni za uporabo v rudnikih, kot je opredeljeno v točki 1 Priloge I Direktive 2014/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁹⁾;
 - (h) motorji v brezžični opremi ali opremi na baterijski pogon;
 - (i) motorji v ročni opremi, katerih teža je med obratovanjem podprta z roko;
 - (j) motorji v ročno vodeni mobilni opremi, ki se med obratovanjem premika;
 - (k) motorji z mehanskimi komutatorji;
 - (l) popolnoma zaprti motorji brez prisilnega hlajenja;
 - (m) motorji, ki so bili dani na trg pred 1. julijem 2029 kot nadomestki za enake motorje, vgrajene v izdelke, dane na trg pred 1. julijem 2022, in se posebej tržijo kot taki;
 - (n) večhitrostni motorji, tj. motorji z večkratnimi navitji ali s preklapljanjem navitij, kar zagotavlja različno število polov in hitrosti;
 - (o) motorji, posebej zasnovani za vleko električnih vozil.
- (3) Zahteve iz oddelka 3 in točk 1, 2 in od 5 do 10 oddelka 4 Priloge I ne veljajo za naslednje pogone s spremenljivo hitrostjo:
- (a) pogoni s spremenljivo hitrostjo, vgrajeni v izdelek, katerih energijske učinkovitosti ni mogoče preskusiti ločeno od zadavnega izdelka, kar pomeni, da pogon s spremenljivo hitrostjo ali izdelek ob takem morebitnem poskusu ne bi deloval;
 - (b) pogoni s spremenljivo hitrostjo, posebej določeni za varnost jedrskih objektov, kot so opredeljeni v členu 3 Direktive Sveta 2009/71/Euratom;
 - (c) regenerativni pogoni;
 - (d) pogoni s sinusoidnim vhodnim tokom.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „elektromotor“ ali „motor“ pomeni napravo, ki pretvarja vhodno električno energijo v mehansko izhodno energijo v obliki vrtenja z vrtilno hitrostjo in navorom, ki sta odvisna od dejavnikov, vključno s frekvenco napajalne napetosti in številom polov motorja;

⁽⁸⁾ Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov (UL L 172, 2.7.2009, str. 18).

⁽⁹⁾ Direktiva 2014/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z opremo in zaščitnimi sistemi, namenjenimi za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah (UL L 96/309, 29.3.2014).

- (2) „pogon s spremenljivo hitrostjo“ pomeni elektronski pretvornik energije, ki stalno prilagaja električno energijo za napajanje posameznega motorja, da se nadzoruje izhod mehanske energije motorja v skladu z navorom obremenitve, ki jo poganja motor, pri čemer se napajanje prilagaja spremenljivi frekvenci in napetosti, s katero se oskrbuje motor. Vključuje vso elektroniko, povezano med električnim omrežjem in motorjem, vključno z dodatki, kot so zaščitne naprave, transformatorji in pomožne enote;
- (3) „energijski izkoristek“ motorja pomeni razmerje med njegovo mehansko izhodno močjo in električno delovno vhodno močjo;
- (4) „pol“ pomeni severni ali južni pol, ki ga proizvede rotirajoče magnetno polje motorja, katerega skupno število polov določa njegovo osnovno hitrost;
- (5) „stalno obratovanje“ pomeni sposobnost stalnega obratovanja pri nazivni moči z dvigom temperature v okviru določenega temperaturnega razreda izolacije, opredeljenega kot posebne vrste uporabe S1, S3 $\geq$ 80 % ali S6 $\geq$ 80 %, kot je določeno v standardih;
- (6) „faza“ pomeni vrsto konfiguracije električnega omrežja;
- (7) „električno omrežje“ pomeni oskrbo z električno energijo iz omrežja;
- (8) „motor z mehanskimi komutatorji“ pomeni motor, v katerem mehanska naprava spreminja smer toka;
- (9) „brezžična oprema ali oprema na baterijski pogon“ pomeni napravo, ki dobiva svojo energijo iz baterij, ki napravi omogočajo izvajanje njene predvidene funkcije brez napajalnega priključka;
- (10) „ročna oprema“ pomeni prenosno napravo, ki je med običajno uporabo namenjena držanju v rokah;
- (11) „ročno vodena oprema“ pomeni necestno mobilno napravo, ki jo uporabnik med običajno uporabo premika in vodi;
- (12) „popolnoma zaprt motor brez prisilnega hlajenja“ pomeni motor, ki je zasnovan in namenjen za obratovanje brez ventilatorja in ki oddaja toploto predvsem z naravnim prezračevanjem ali s sevanjem na popolnoma zaprto površino motorja;
- (13) „regenerativni pogon“ pomeni pogon s spremenljivo hitrostjo, ki lahko energijo iz obremenitve vrne v električno omrežje, tj. ki povzroči fazni zamik med vhodnim tokom in vhodno napetostjo za $180^\circ \pm 20^\circ$, kadar motor z obremenitvijo zavira;
- (14) „pogon s sinusoidnim vhodnim tokom“ pomeni pogon s spremenljivo hitrostjo s sinusoidno valovno obliko vhodnega toka, za katero je značilna skupna harmonična vsebina, nižja od 10 %;
- (15) „zaviralni motor“ pomeni motor, opremljen z elektromehanično zavorno enoto, ki deluje neposredno na gred motorja brez sklopki;
- (16) „motor s povečano varnostjo Ex eb“ pomeni motor, ki je namenjen za uporabo v eksplozivnih atmosferah in je certificiran kot „Ex eb“, kot je opredeljeno v standardih;
- (17) „drug motor s protiekspluzijsko zaščito“ pomeni motor, ki je namenjen za uporabo v eksplozivnih atmosferah in je certificiran kot „Ex ec“, „Ex tb“, „Ex tc“, „Ex db“ ali „Ex dc“, kot je opredeljeno v standardih;
- (18) „preskusna obremenitev“ pogona s spremenljivo hitrostjo pomeni električno napravo za namene preskušanja, ki določa izhodni tok in izhodni fazni zamik $\cos \phi$;
- (19) „enakovreden model“ pomeni model, ki ima enake tehnične lastnosti, relevantne za tehnične informacije, ki se zagotovijo, vendar ga je isti proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik dal na trg ali v uporabo kot drug model z drugačno identifikacijsko oznako modela;
- (20) „identifikacijska oznaka modela“ pomeni kodo, običajno alfanumerično, po kateri se določen model izdelka razlikuje od drugih modelov iste blagovne znamke ali istega imena proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika;
- (21) „preskus pred pričami“ pomeni, da druga stranka aktivno opazuje fizični preskus izdelka v preiskavi, da bi lahko sklepala o veljavnosti preskusa in njegovih rezultatih. Vključuje lahko ugotovitve o skladnosti metod preskušanja in računskih metod, ki se uporabljajo po veljavnih standardih in zakonodaji;

- (22) „preskus ustreznosti“ pomeni preskus naročenega izdelka, pri katerem kupec uporabi preskus pred pričami, da preveri popolno skladnost izdelka s pogodbenimi zahtevami, preden je ta sprejet ali dan v uporabo.

Člen 4

Zahteve za okoljsko primerno zasnovano

Zahteve za okoljsko primerno zasnovano iz Priloge I se uporabljajo od datumov, ki so navedeni v njej.

Člen 5

Ocena skladnosti

1. Postopek ocenjevanja skladnosti iz člena 8 Direktive 2009/125/ES je sistem notranjega nadzora snovanja iz Priloge IV k navedeni direktivi ali sistem upravljanja iz Priloge V k navedeni direktivi.
2. Za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES mora tehnična dokumentacija motorjev vsebovati izvod informacij o izdelku, zagotovljen v skladu s točko 2 Priloge I k tej uredbi, in podrobnosti ter rezultate izračunov iz Priloge II k tej uredbi.
3. Za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES mora tehnična dokumentacija pogonov s spremenljivo hitrostjo vsebovati izvod informacij o izdelku, zagotovljen v skladu s točko 4 Priloge I k tej uredbi, in podrobnosti ter rezultate izračunov iz Priloge II k tej uredbi.
4. Kadar so bile informacije iz tehnične dokumentacije za določen model pridobljene:
 - (a) od modela drugega proizvajalca, ki ima enake tehnične značilnosti, relevantne za tehnične informacije, ki jih je treba zagotoviti, ali
 - (b) z izračunom na podlagi zasnove ali ekstrapolacijo od drugega modela istega ali drugega proizvajalca, ali oboje,

tehnična dokumentacija vključuje podrobnosti o tem izračunu, ocenah, ki jih je opravil proizvajalec za preverjanje točnosti tega izračuna, in izjavo o enakovrednosti modelov različnih proizvajalcev, če je ustrezno.

Tehnična dokumentacija vključuje seznam vseh enakovrednih modelov, vključno z identifikacijskimi oznakami.

Člen 6

Postopek preverjanja za namene tržnega nadzora

Države članice pri izvajanju tržnega nadzora iz člena 3(2) Direktive 2009/125/ES uporabljajo postopek preverjanja iz Priloge III.

Člen 7

Izogibanje in posodobitve programske opreme

Proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik ne daje na trg izdelkov, ki so bili zasnovani tako, da lahko zaznajo preskušanje (npr. s prepoznavanjem preskusnih pogojev ali preskusnega cikla) in se posebej odzovejo s samodejnim spreminjanjem zmogljivosti med preskusom, in sicer s ciljem doseganja ugodnejše ravni za kateri koli parameter, ki je določen v tej uredbi ali ki ga proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik deklarira v tehnični dokumentaciji ali vključi v katero koli priloženo dokumentacijo.

Po posodobitvi programske opreme ali strojne programske opreme se ne poveča poraba energije izdelka ali poslabša vrednost katerega koli drugega deklariranega parametra, merjena po enakem preskusnem standardu, kot je bil prvotno uporabljen za izjavo o skladnosti, razen ob izrecnem soglasju končnega uporabnika pred posodobitvijo. Zaradi zavrnitve posodobitve ne sme priti do nobenega poslabšanja učinkovitosti.

Zaradi posodobitve programske opreme se nikoli ne spremeni delovanje izdelka na način, da postane neskladen z zahtevami za okoljsko primerno zasnovo, ki se uporabljajo v izjavi o skladnosti.

Člen 8

Merila uspešnosti

Merila uspešnosti za najučinkovitejše motorje in pogone s spremenljivo hitrostjo, dostopne v času sprejetja te uredbe, so določena v Prilogi IV.

Člen 9

Pregled

Komisija pregleda to uredbo z vidika tehnološkega napredka in rezultate te ocene, če je ustrezno vključno z osnutkom predloga revizije, predstavi posvetovalnemu forumu najpozneje do dne 14. novembra 2023.

Pri tem pregledu se zlasti proučijo ustreznost:

- (1) določitve dodatnih zahtev glede učinkovite rabe virov za izdelke v skladu s cilji krožnega gospodarstva, vključno z ugotavljanjem in ponovno uporabo redkih zemeljskih elementov v motorjih s trajnimi magneti;
- (2) ravni dovoljenih odstopanj pri preverjanjih;
- (3) določitve strožjih zahtev za motorje in pogone s spremenljivo hitrostjo;
- (4) določitve minimalnih zahtev glede energijskega izkoristka za motorje z nazivno napetostjo nad 1 000 V;
- (5) določitve zahtev za kombinacije motorjev in pogone s spremenljivo hitrostjo, ki se na trg dajejo skupaj, ter za vgrajene pogone s spremenljivo hitrostjo (kompaktni pogoni);
- (6) izjem iz člena 2(2) in (3);
- (7) vključitve drugih vrst motorjev v področje uporabe, vključno z motorji s trajnimi magneti.

Člen 10

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 640/2009 se razveljavi s 1. julijem 2021.

Člen 11

Spremembe Uredbe (ES) št. 641/2009

- (1) V členu 1 se točka 2(b) nadomesti z naslednjim:

„(b) obtočne črpalke, namenjene vgradnji v izdelke in dane na trg najpozneje 1. januarja 2022 kot nadomestek za enake obtočne črpalke, ki so namenjene vgradnji v izdelke, dane na trg najpozneje 1. avgusta 2015, in se posebej tržijo kot take, razen v zvezi z zahtevami po informacijah o izdelku iz točke 2(1)(e) Priloge I.“

(2) Točka 2(1)(e) Priloge I se nadomesti z naslednjim:

„(e) za obtočne črpalke, namenjene vgradnji v izdelke in dane na trg najpozneje 1. januarja 2022 kot nadomestek za enake obtočne črpalke, namenjene vgradnji v izdelke, dane na trg najpozneje 1. avgusta 2015, mora biti na nadomestni črpalki ali njeni embalaži jasno naveden izdelek, za katerega je črpalka namenjena.“

Člen 12

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2021. Prvi odstavek člena 7 in člen 11 pa se uporabljata od z dne 14. novembra 2019.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

ZAHTEVE ZA OKOLJSKO PRIMERNO ZASNOVO MOTORJEV IN POGONOV S SPREMENLJIVO HITROSTJO**1. ZAHTEVE GLEDE ENERGIJSKEGA IZKORISTKA ZA MOTORJE**

Zahteve glede energijskega izkoristka motorjev veljajo skladno z naslednjo časovnico:

(a) od 1. julija 2021:

- (i) energijski izkoristek trifaznih motorjev z nazivno močjo, enako ali višjo od 0,75 kW in enako ali nižjo od 1 000 kW, ki imajo dva, štiri, šest ali osem polov in niso motorji s povečano varnostjo Ex eb, ustreza najmanj stopnji izkoristka IE3 iz preglednice 2;
- (ii) energijski izkoristek trifaznih motorjev z nazivno močjo, enako ali višjo od 0,12 kW in nižjo od 0,75 kW, ki imajo dva, štiri, šest ali osem polov in niso motorji s povečano varnostjo Ex eb, ustreza najmanj stopnji izkoristka IE2 iz preglednice 1;

(b) od 1. julija 2023:

- (i) energijski izkoristek motorjev s povečano varnostjo Ex eb z nazivno močjo, enako ali višjo od 0,12 kW in enako ali nižjo od 1 000 kW, ki imajo dva, štiri, šest ali osem polov, in enofaznih motorjev z nazivno močjo, enako ali višjo od 0,12 kW, ustreza najmanj stopnji izkoristka IE2 iz preglednice 1;
- (ii) energijski izkoristek trifaznih motorjev, ki niso zaviralni motorji, motorji s povečano varnostjo Ex eb ali drugih motorji s protiekspluzijsko zaščito, z nazivno močjo, enako ali višjo od 75 kW in enako ali nižjo od 200 kW, ki imajo dva, štiri ali šest polov, ustreza najmanj stopnji izkoristka IE4 iz preglednice 3.

Energijski izkoristek za motorje, izražen v mednarodnih razredih energijskega izkoristka (IE), je določen v preglednicah 1, 2 in 3, za različne vrednosti nazivne izhodne moči motorjev P_N . Mednarodni razredi energijskega izkoristka so določeni glede na nazivno izhodno moč (P_N) in nazivno napetost (U_N), in sicer na podlagi obratovanja pri 50 Hz in referenčni temperaturi okolice 25 °C.

Preglednica 1:

Minimalni izkoristki η_n za stopnjo izkoristka IE2 pri 50 Hz (v %)

Nazivna izhodna moč P_N [kW]	Število polov			
	2	4	6	8
0,12	53,6	59,1	50,6	39,8
0,18	60,4	64,7	56,6	45,9
0,20	61,9	65,9	58,2	47,4
0,25	64,8	68,5	61,6	50,6
0,37	69,5	72,7	67,6	56,1
0,40	70,4	73,5	68,8	57,2
0,55	74,1	77,1	73,1	61,7
0,75	77,4	79,6	75,9	66,2
1,1	79,6	81,4	78,1	70,8
1,5	81,3	82,8	79,8	74,1
2,2	83,2	84,3	81,8	77,6
3	84,6	85,5	83,3	80,0
4	85,8	86,6	84,6	81,9
5,5	87,0	87,7	86,0	83,8
7,5	88,1	88,7	87,2	85,3

Nazivna izhodna moč P_N [kW]	Število polov			
	2	4	6	8
11	89,4	89,8	88,7	86,9
15	90,3	90,6	89,7	88,0
18,5	90,9	91,2	90,4	88,6
22	91,3	91,6	90,9	89,1
30	92,0	92,3	91,7	89,8
37	92,5	92,7	92,2	90,3
45	92,9	93,1	92,7	90,7
55	93,2	93,5	93,1	91,0
75	93,8	94,0	93,7	91,6
90	94,1	94,2	94,0	91,9
110	94,3	94,5	94,3	92,3
132	94,6	94,7	94,6	92,6
160	94,8	94,9	94,8	93,0
200 do 1 000	95,0	95,1	95,0	93,5

Preglednica 2:

Minimalni izkoristki η_n za stopnjo izkoristka IE3 pri 50 Hz (v %)

Nazivna izhodna moč P_N [kW]	Število polov			
	2	4	6	8
0,12	60,8	64,8	57,7	50,7
0,18	65,9	69,9	63,9	58,7
0,20	67,2	71,1	65,4	60,6
0,25	69,7	73,5	68,6	64,1
0,37	73,8	77,3	73,5	69,3
0,40	74,6	78,0	74,4	70,1
0,55	77,8	80,8	77,2	73,0
0,75	80,7	82,5	78,9	75,0
1,1	82,7	84,1	81,0	77,7
1,5	84,2	85,3	82,5	79,7
2,2	85,9	86,7	84,3	81,9
3	87,1	87,7	85,6	83,5
4	88,1	88,6	86,8	84,8
5,5	89,2	89,6	88,0	86,2
7,5	90,1	90,4	89,1	87,3
11	91,2	91,4	90,3	88,6

Nazivna izhodna moč P_N [kW]	Število polov			
	2	4	6	8
15	91,9	92,1	91,2	89,6
18,5	92,4	92,6	91,7	90,1
22	92,7	93,0	92,2	90,6
30	93,3	93,6	92,9	91,3
37	93,7	93,9	93,3	91,8
45	94,0	94,2	93,7	92,2
55	94,3	94,6	94,1	92,5
75	94,7	95,0	94,6	93,1
90	95,0	95,2	94,9	93,4
110	95,2	95,4	95,1	93,7
132	95,4	95,6	95,4	94,0
160	95,6	95,8	95,6	94,3
200 do 1 000	95,8	96,0	95,8	94,6

Preglednica 3:

Minimalni izkoristki η_n za stopnjo izkoristka IE4 pri 50 Hz (v %)

Nazivna izhodna moč P_N [kW]	Število polov			
	2	4	6	8
0,12	66,5	69,8	64,9	62,3
0,18	70,8	74,7	70,1	67,2
0,20	71,9	75,8	71,4	68,4
0,25	74,3	77,9	74,1	70,8
0,37	78,1	81,1	78,0	74,3
0,40	78,9	81,7	78,7	74,9
0,55	81,5	83,9	80,9	77,0
0,75	83,5	85,7	82,7	78,4
1,1	85,2	87,2	84,5	80,8
1,5	86,5	88,2	85,9	82,6
2,2	88,0	89,5	87,4	84,5
3	89,1	90,4	88,6	85,9
4	90,0	91,1	89,5	87,1
5,5	90,9	91,9	90,5	88,3
7,5	91,7	92,6	91,3	89,3
11	92,6	93,3	92,3	90,4
15	93,3	93,9	92,9	91,2
18,5	93,7	94,2	93,4	91,7
22	94,0	94,5	93,7	92,1

Nazivna izhodna moč P_N [kW]	Število polov			
	2	4	6	8
30	94,5	94,9	94,2	92,7
37	94,8	95,2	94,5	93,1
45	95,0	95,4	94,8	93,4
55	95,3	95,7	95,1	93,7
75	95,6	96,0	95,4	94,2
90	95,8	96,1	95,6	94,4
110	96,0	96,3	95,8	94,7
132	96,2	96,4	96,0	94,9
160	96,3	96,6	96,2	95,1
200 do 249	96,5	96,7	96,3	95,4
250 do 314	96,5	96,7	96,5	95,4
315 do 1 000	96,5	96,7	96,6	95,4

Za določitev minimalnih izkoristkov motorjev s 50 Hz z nazivnimi izhodnimi močmi P_N med 0,12 in 200 kW, ki niso navedene v preglednicah 1, 2 in 3, se uporabi naslednja formula:

$$\eta_n = A \times [\log_{10}(P_N/1kW)]^3 + B \times [\log_{10}(P_N/1kW)]^2 + C \times \log_{10}(P_N/1kW) + D$$

A, B, C in D so koeficienti interpolacije, ki se določijo v skladu s preglednicama 4 in 5.

Preglednica 4:

Koeficienti interpolacije za motorje z nazivno izhodno močjo P od 0,12 kW do 0,55 kW

Koda IE	Koeficienti	2 pola	4 poli	6 polov	8 polov
IE2	A	22,4864	17,2751	-15,9218	6,4855
	B	27,7603	23,978	-30,258	9,4748
	C	37,8091	35,5822	16,6861	36,852
	D	82,458	84,9935	79,1838	70,762
IE3	A	6,8532	7,6356	-17,361	-0,5896
	B	6,2006	4,8236	-44,538	-25,526
	C	25,1317	21,0903	-3,0554	4,2884
	D	84,0392	86,0998	79,1318	75,831
IE4	A	-8,8538	8,432	-13,0355	-4,9735
	B	-20,3352	2,6888	-36,9497	-21,453
	C	8,9002	14,6236	-4,3621	2,6653
	D	85,0641	87,6153	82,0009	79,055

Med 0,55 kW in 0,75 kW se izvede linearna interpolacija med pridobljenima minimalnima izkoristkoma za 0,55 kW in 0,75 kW.

Preglednica 5:

Koeficienti interpolacije za motorje z nazivno izhodno močjo P od 0,75 kW do 200 kW

Koda IE	Koeficienti	2 pola	4 poli	6 polov	8 polov
IE2	A	0,2972	0,0278	0,0148	2,1311
	B	-3,3454	-1,9247	-2,4978	-12,029
	C	13,0651	10,4395	13,247	26,719
	D	79,077	80,9761	77,5603	69,735
IE3	A	0,3569	0,0773	0,1252	0,7189
	B	-3,3076	-1,8951	-2,613	-5,1678
	C	11,6108	9,2984	11,9963	15,705
	D	82,2503	83,7025	80,4769	77,074
IE4	A	0,34	0,2412	0,3598	0,6556
	B	-3,0479	-2,3608	-3,2107	-4,7229
	C	10,293	8,446	10,7933	13,977
	D	84,8208	86,8321	84,107	80,247

Izgube se določijo v skladu s Prilogo II.

2. ZAHTEVE ZA ZAGOTAVLJANJE INFORMACIJ O MOTORJIH

Zahteve za zagotavljanje informacij iz točk 1 do 13 spodaj morajo biti vidno prikazane:

- na listu s tehničnimi podatki ali v uporabniškem priročniku, dostavljenem z motorjem;
- v tehnični dokumentaciji za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 5;
- na brezplačnih spletiščih proizvajalca motorja, njegovega pooblaščenega zastopnika ali uvoznika in
- na listu s tehničnimi podatki, dostavljenem z izdelki, v katere je vgrajen motor.

Informacije glede tehnične dokumentacije se navedejo v enakem vrstnem redu kot v točkah (1) do (13). Dobesednega besedila s seznama ni treba ponavljati. Namesto z besedilom so informacije lahko prikazane z jasno razumljivimi grafi, številkami ali simboli.

Od 1. julija 2021:

- nazivni izkoristek (η_N) pri polni, 75-odstotni in 50-odstotni nazivni obremenitvi in napetosti (U_N), določeni na podlagi obratovanja pri 50 Hz in referenčni temperaturi okolice 25 °C, zaokroženo na eno decimalno mesto;
- stopnja izkoristka: „IE2“, „IE3“, ali „IE4“, kot je določena v prvem oddelku te priloge;
- naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov;
- identifikacijska oznaka modela izdelka;
- število polov motorja;
- nazivne izhodne moči P_N ali razpon nazivne izhodne moči (kW);
- nazivne vhodne frekvence motorja (Hz);
- nazivne napetosti ali razpon nazivne napetosti (V);
- nazivne hitrosti ali razpon nazivne hitrosti (min^{-1});
- enofazni ali trifazni;
- informacije o vrsti obratovalnih pogojev, za katere je motor zasnovan:
 - nadmorske višine;
 - najnižje in najvišje temperature okolice, vključno za motorje z zračnim hlajenjem;

(c) temperatura vodnega hladilnega sredstva pri vhodni odprtini izdelka, kjer je primerno;

(d) najvišja delovna temperatura;

(e) potencialno eksplozivne atmosfere;

(12) če se šteje, da je motor izvzet iz zahtev glede izkoristka v skladu s členom 2(2) te uredbe, poseben razlog, zakaj se šteje kot izvzet.

Od 1. julija 2022:

(13) Izgube energije, izražene v odstotkih (%) nazivne izhodne moči na naslednjih različnih točkah obratovanja za hitrost v primerjavi z navorom: (25,25) (25,100) (50,25) (50,50) (50,100) (90,50) (90,100), določeno na podlagi referenčne temperature okolice 25 °C, zaokroženo na eno decimalno mesto; če motor ni primeren za obratovanje v kateri koli zgoraj navedeni točki obratovanja za hitrost v odvisnosti od navora, se za take točke navede „n. p.“ ali „ni primerno“.

Informacije iz točk 1 in 2 ter leto izdelave morajo biti trajno označene na napisni tablici motorja ali v njeni bližini. Če velikost napisne tablice onemogoča navajanje vseh informacij iz točke 1, se navede le nazivni izkoristek pri polni nazivni obremenitvi in napetosti.

Informacij, navedenih v točkah 1 do 13, ni treba objaviti na brezplačnih spletiščih za po meri izdelane motorje s posebno mehansko in električno zasnovo, proizvedene na posebno zahtevo kupca, če so te informacije vključene v komercialne ponudbe, zagotovljene kupcem.

Proizvajalci na listu s tehničnimi podatki ali v uporabniškem priročniku, dostavljenem z motorjem, zagotovijo informacije glede vseh posebnih varnostnih ukrepov, ki jih je treba upoštevati pri sestavljanju, vgradnji, vzdrževanju ali uporabi motorjev s pogoni s spremenljivo hitrostjo.

Za motorje, ki so izvzeti iz zahtev glede izkoristka v skladu s točko 2(m) člena 2 te uredbe, morajo biti na motorju ali njegovi embalaži in dokumentaciji jasno navedeni stavek „Ta motor se uporablja izključno kot rezervni del za“ in izdelki, za katere je namenjen.

Za motorje 50/60 Hz in 60 Hz se lahko informacije, opredeljene v točkah 1 in 2 zgoraj, poleg vrednosti za 50 Hz zagotovijo tudi za obratovanje pri 60 Hz, z jasno navedbo veljavnih frekvenc.

Izgube se določijo v skladu s Prilogo II.

3. ZAHTEVE GLEDE ENERGIJSKEGA IZKORISTKA ZA POGONE S SPREMENLJIVO HITROSTJO

Zahteve glede energijskega izkoristka za pogone s spremenljivo hitrostjo veljajo, kot sledi:

Od 1. julija 2021 izgube energije pogonov s spremenljivo hitrostjo, naznačenih za obratovanje z motorji z nazivno izhodno močjo, enako ali višjo od 0,12 kW in enako ali nižjo od 1 000 kW, ne presegajo najvišjih izgub energije, ki ustrezajo stopnji izkoristka IE2.

Energijski izkoristek za pogone s spremenljivo hitrostjo, izražene v mednarodnih razredih energijskega izkoristka (IE), je določen na podlagi izgub energije, kot sledi:

Najvišje izgube energije razreda IE2 so 25 % nižje od referenčne vrednosti iz preglednice 6.

Preglednica 6

Referenčne izgube pogonov s spremenljivo hitrostjo in fazni zamik preskusne obremenitve za določitev mednarodnega razreda energijskega izkoristka pogonov s spremenljivo hitrostjo

Navidezna izhodna moč pogona s spremenljivo hitrostjo (kVA)	Nazivna moč motorja (kW) (okvirno)	Referenčne izgube energije (v kW) pri 90-odstotni nazivni frekvenci motornega statorja in 100-odstotnem toku, ki proizvaja nazivni navor	Fazni zamik preskusne obremenitve cos ϕ (+/- 0,08)
0,278	0,12	0,100	0,73
0,381	0,18	0,104	0,73
0,500	0,25	0,109	0,73
0,697	0,37	0,117	0,73
0,977	0,55	0,129	0,73
1,29	0,75	0,142	0,79

Navidezna izhodna moč pogona s spremenljivo hitrostjo (kVA)	Nazivna moč motorja (kW) (okvirno)	Referenčne izgube energije (v kW) pri 90-odstotni nazivni frekvenci motornega statorja in 100-odstotnem toku, ki proizvaja nazivni navor	Fazni zamik preskusne obremenitve cos ϕ (+/- 0,08)
1,71	1,1	0,163	0,79
2,29	1,5	0,188	0,79
3,3	2,2	0,237	0,79
4,44	3	0,299	0,79
5,85	4	0,374	0,79
7,94	5,5	0,477	0,85
9,95	7,5	0,581	0,85
14,4	11	0,781	0,85
19,5	15	1,01	0,85
23,9	18,5	1,21	0,85
28,3	22	1,41	0,85
38,2	30	1,86	0,85
47	37	2,25	0,85
56,9	45	2,70	0,86
68,4	55	3,24	0,86
92,8	75	4,35	0,86
111	90	5,17	0,86
135	110	5,55	0,86
162	132	6,65	0,86
196	160	8,02	0,86
245	200	10,0	0,87
302	250	12,4	0,87
381	315	15,6	0,87
429	355	17,5	0,87
483	400	19,8	0,87
604	500	24,7	0,87
677	560	27,6	0,87
761	630	31,1	0,87
858	710	35,0	0,87
967	800	39,4	0,87
1 088	900	44,3	0,87
1 209	1 000	49,3	0,87

Če je navidezna izhodna moč pogona s spremenljivo hitrostjo med dvema vrednostma iz preglednice 6, se za določitev mednarodnega razreda energijskega izkoristka uporabita višja vrednost izgube energije in nižja vrednost faznega zamika preskusne obremenitve.

Izgube se določijo v skladu s Prilogo II.

4. ZAHTEVE ZA ZAGOTAVLJANJE INFORMACIJ ZA POGONE S SPREMENLJIVO HITROSTJO

Od 1. julija 2021 morajo biti zahteve za zagotavljanje informacij o pogonih s spremenljivo hitrostjo iz točk 1 do 11 vidno prikazane:

- (a) na listu s tehničnimi podatki ali v uporabniškem priročniku, dostavljenem s pogonom s spremenljivo hitrostjo;
- (b) v tehnični dokumentaciji za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 5;
- (c) na brezplačnih spletiščih proizvajalca, njegovega pooblaščenega zastopnika ali uvoznika in
- (d) na listu s tehničnimi podatki, dostavljenem z izdelki, v katere je vgrajen pogon s spremenljivo hitrostjo.

Informacije glede tehnične dokumentacije se navedejo v enakem vrstnem redu kot v točkah 1 do 11. Dobesednega besedila s seznama ni treba ponavljati. Namesto z besedilom so informacije lahko prikazane z jasno razumljivimi grafi, številkami ali simboli:

- (1) izgube energije v % nazivne navidezne izhodne moči na naslednjih različnih točkah obratovanja za relativno frekvenco motornega statorja v odvisnosti od toka, ki proizvaja relativni navor (0,25) (0,50) (0,100) (50,25) (50,50) (50,100) (90,50) (90,100), ter izgube v stanju pripravljenosti, ustvarjene, kadar je pogon s spremenljivo hitrostjo napajan, vendar ne dovaja toka obremenitvi, zaokroženo na eno decimalno mesto;
- (2) stopnja izkoristka: „IE2“, kot je določena v tretjem oddelku te priloge;
- (3) naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov;
- (4) identifikacijska oznaka modela izdelka;
- (5) navidezna izhodna moč ali razpon navidezne izhodne moči (kVA);
- (6) okvirne nazivne izhodne moči motorja P_N ali razpon nazivne izhodne moči (kW);
- (7) nazivni izhodni tok (A);
- (8) najvišja delovna temperatura (°C);
- (9) nazivne napajalne frekvence (Hz);
- (10) nazivne napajalne napetosti ali razpon nazivne napajalne napetosti (V);
- (11) če se šteje, da je pogon s spremenljivo hitrostjo izvzet iz zahtev glede izkoristka v skladu s členom 2(3) te uredbe, poseben razlog, zakaj se šteje kot izvzet.

Informacij, navedenih v točkah 1 do 11, ni treba objaviti na brezplačnih spletiščih za po meri izdelane pogone s spremenljivo hitrostjo s posebno električno zasnovo, proizvedene na posebno zahtevo kupca, če so te informacije vključene v komercialne ponudbe, zagotovljene kupcem.

Informacije iz točk 1 in 2 ter leto izdelave se trajno označijo na napisni tablici pogona s spremenljivo hitrostjo ali v njeni bližini. Če velikost napisne tablice onemogoča navajanje vseh informacij iz točke 1, se navede le nazivni izkoristek pri (90,100).

Izgube se določijo v skladu s Prilogo II.

PRILOGA II

MERILNE METODE IN IZRAČUNI

Zaradi zagotavljanja in preverjanja skladnosti z zahtevami iz te uredbe se meritve in izračuni opravijo v skladu s harmoniziranimi standardi, katerih sklicne številke so bile v ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*, ali z uporabo drugih zanesljivih, točnih in ponovljivih metod, pri katerih se upošteva najsodobnejše splošno priznано stanje tehnike in ki so skladne z naslednjimi določbami:

1. Za motorje

Razlika med izhodno mehansko energijo in vhodno električno energijo nastaja zaradi izgub v motorju. Skupne izgube se določijo z naslednjimi metodami na podlagi referenčne temperature okolice 25 °C:

- za enofazne motorje: neposredno merjenje: vhodno-izhodna metoda;
- za trifazne motorje: seštevek izgub: preostale izgube.

Za motorje 60 Hz se enakovredne vrednosti nazivne izhodne moči (P_N) in nazivne napetosti (U_N) za obratovanje pri 50 Hz izračunajo na podlagi vrednosti, ki veljajo pri 60 Hz.

2. Za pogone s spremenljivo hitrostjo

Za določitev mednarodnega razreda energijskega izkoristka se izgube energije pogonov s spremenljivo hitrostjo določijo pri 100-odstotnem toku, ki proizvaja nazivni navor, in 90-odstotni nazivni frekvenci motornega statorja.

Izgube se določijo skladno z eno od naslednjih metod:

- vhodno-izhodno metodo ali
- kalorimetrično metodo.

Preskusna preklopna frekvenca je od 4 kHz do 111 kVA (90 kW) in 2 kHz nad to vrednostjo ali enaka privzetim tovarniškim nastavitvam, kot jih določi proizvajalec.

Sprejemljivo je merjenje izgub pogona s spremenljivo hitrostjo pri frekvenci do 12 Hz namesto nič.

Proizvajalci ali njihovi pooblaščen zastopniki lahko uporabijo tudi metodo določitve posamezne izgube. Izračuni morajo biti izvedeni ob upoštevanju podatkov proizvajalca sestavnih delov, pri čemer morajo biti na listu s tehničnimi podatki opredeljene značilne vrednosti močnostnih polprevodnikov pri dejanski delovni temperaturi pogona s spremenljivo hitrostjo ali pri najvišji delovni temperaturi. Kadar podatki proizvajalca sestavnih delov niso na voljo, se izgube določijo z merjenjem. Dovoljene so kombinacije izračunanih in merjenih izgub. Različne posamezne izgube se izračunajo ali merijo ločeno, skupne izgube pa se določijo kot vsota vseh posameznih izgub.

PRILOGA III

POSTOPEK PREVERJANJA ZA NAMENE TRŽNEGA NADZORA

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih, določena v tej prilogi, se nanašajo samo na preverjanje parametrov, ki jih izmerijo organi držav članic, in jih proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik ne sme uporabljati kot dovoljena odstopanja pri določanju vrednosti v tehnični dokumentaciji ali pri razlaganju teh vrednosti z namenom doseganja skladnosti ali sporočanja boljšega izkoristka na kakršen koli način.

Če je model zasnovan tako, da lahko zazna preskušanje (npr. s prepoznavanjem preskusnih pogojev ali preskusnega cikla) in se posebej odzove s samodejnim spreminjanjem zmogljivosti med preskusom, in sicer s ciljem doseganja ugodnejše ravni katerega koli parametra, določenega v tej uredbi ali vključenega v tehnično dokumentacijo ali katero koli priloženo dokumentacijo, se model in vsi enakovredni modeli štejejo za neskladne.

Organi držav članic pri preverjanju skladnosti modela izdelka z zahtevami iz te uredbe v skladu s členom 3(2) Direktive 2009/125/ES za zahteve iz Priloge I uporabljajo naslednji postopek.

- (1) Organi držav članic preverijo samo eno enoto modela.
- (2) Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če:
 - (a) vrednosti, navedene v tehnični dokumentaciji v skladu s točko 2 Priloge IV k Direktivi 2009/125/ES (deklarirane vrednosti), če je primerno pa tudi vrednosti, uporabljene za izračun teh vrednosti, za proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika niso ugodnejše od rezultatov ustreznih meritev, izvedenih v skladu s točko (g), in
 - (b) deklarirane vrednosti izpolnjujejo zahteve iz te uredbe in zahtevane informacije o izdelku, ki jih objavi proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik, ne vsebujejo vrednosti, ki so za proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika ugodnejše od deklariranih vrednosti, in
 - (c) so ugotovljene vrednosti (vrednosti ustreznih parametrov, izmerjene med preskusom, in vrednosti, izračunane na podlagi teh meritev), ko organi držav članic preskusijo enoto modela, v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, določenimi v preglednici 7.
- (3) Če rezultati iz točke (2)(a) ali (2)(b) niso doseženi, se šteje, da model in vsi drugi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.
- (4) Če rezultat iz točke (2)(c) ni dosežen:
 - (a) za modele, ki se jih proizvede manj kot pet na leto, vključno z enakovrednimi modeli, se šteje, da model in vsi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo;
 - (b) za modele, ki se jih proizvede pet ali več na leto, vključno z enakovrednimi modeli, organi držav članic izberejo tri dodatne enote istega modela za preskušanje. Alternativno lahko tri dodatne izbrane enote pripadajo enemu ali več enakovrednim modelom.
- (5) Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če je za te tri enote aritmetična sredina ugotovljenih vrednosti v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, opredeljenimi v preglednici 7.
- (6) Če rezultat iz točke 5 ni dosežen, se šteje, da model in vsi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.
- (7) Organi držav članic predložijo vse ustrezne informacije organom drugih držav članic in Komisiji nemudoma po sprejetju sklepa o neskladnosti modela v skladu s točko 3 ali 6.

Organi držav članic uporabljajo merilne in računske metode iz Priloge II.

Glede na omejitve teže in velikosti za prevoz motorjev z nazivno izhodno močjo 375 do 1 000 kW se lahko organi držav članic odločijo, da izvedejo postopek preverjanja v prostorih proizvajalcev, pooblaščenih zastopnikov ali uvoznikov, preden se izdelki dajo v uporabo. Organ države članice lahko to preverjanje izvede z lastno preskuševalno opremo.

Če se za take motorje načrtujejo preskusi ustreznosti, v katerih se bodo preskušali parametri iz Priloge I k tej uredbi, se lahko organi držav članic odločijo, da med temi preskusi ustreznosti uporabijo preskus pred pričami, da pridobijo rezultate preskusov, ki jih je mogoče uporabiti za preverjanje skladnosti motorja v preiskavi. Organi lahko od proizvajalca, pooblaščenega zastopnika ali uvoznika zahtevajo razkritje podatkov o morebitnih načrtovanih preskusih ustreznosti, ki so pomembni za preskus pred pričami.

V primerih iz zgornjih dveh odstavkov morajo organi držav članic preveriti samo eno enoto modela. Če rezultat iz točke 2 (c) ni dosežen, se šteje, da model in vsi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.

Organi držav članic za zahteve iz te priloge uporabljajo samo dovoljena odstopanja, določena v preglednici 7, in samo postopek, opisan v točkah 1 do 7. Za parametre iz preglednice 7 se ne uporabljajo druga dovoljena odstopanja, na primer tista iz harmoniziranih standardov ali katere koli druge merilne metode.

Preglednica 7

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih

<i>Parametri</i>	<i>Dovoljena odstopanja pri preverjanjih</i>
Skupne izgube (1- η) za motorje z nazivno močjo, enako ali višjo od 0,12 kW in enako ali nižjo od 150 kW.	Ugotovljena vrednost* ne presega vrednosti (1- η), izračunane na podlagi deklarirane vrednosti η za več kot 15 %.
Skupne izgube (1- η) za motorje z nazivno močjo, višjo od 150 kW in enako ali nižjo od 1000 kW.	Ugotovljena vrednost* ne presega vrednosti (1- η), izračunane na podlagi deklarirane vrednosti η za več kot 10 %.
Skupne izgube za pogone s spremenljivo hitrostjo.	Ugotovljena vrednost* ne presega deklarirane vrednosti za več kot 10 %.

(*) * Če so preskušene tri dodatne enote, kakor je predpisano v točki 4(b), ugotovljena vrednost pomeni aritmetično povprečje ugotovljenih vrednosti za te tri dodatne enote.

PRILOGA IV

MERILA USPEŠNOSTI

Ob sprejetju te uredbe je bila najboljša dostopna tehnologija na trgu za okoljske vidike, ki so šteli za pomembne in jih je mogoče količinsko opredeliti, navedena v nadaljevanju.

Stopnja IE4 je bila za motorje ugotovljena kot najboljša razpoložljiva tehnologija. Motorji z 20 % nižjimi izgubami obstajajo, vendar v omejeni razpoložljivosti in ne v vseh razponih moči, ki so zajeti s to uredbo, ter ne v obliki indukcijskih motorjev.

Za pogone s spremenljivo hitrostjo najboljša razpoložljiva tehnologija na trgu ustreza 20 % referenčnih izgub energije iz preglednice 6. Z uporabo tehnologij silicijevega karbida (SiC MOFSET) bi bilo mogoče izgube polprevodnikov dodatno znižati za približno 50 % v primerjavi s konvencionalno rešitvijo.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1782**z dne 1. oktobra 2019****o določitvi zahtev za okoljsko primerno zasnovo zunanjih napajalnikov v skladu z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 278/2009****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju člena 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo ⁽¹⁾, ter zlasti člena 15(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Direktive 2009/125/ES bi morala Komisija določiti zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo, ki predstavljajo pomemben obseg prodaje in trgovanja v Uniji ter imajo pomemben vpliv na okolje in z boljšo zasnovo omogočajo znatno izboljšanje vpliva na okolje brez pretiranih stroškov.
- (2) Sporočilo Komisije COM(2016) 773 ⁽²⁾ (delovni načrt za okoljsko primerno zasnovo), ki ga je pripravila Komisija z uporabo člena 16(1) Direktive 2009/125/ES, določa prednostne delovne naloge v okviru okoljsko primerne zasnove in označevanja z energijskimi nalepkami za obdobje 2016–2019. V delovnem načrtu so opredeljene skupine izdelkov, povezanih z energijo, ki jih je treba obravnavati kot prednostne pri izvajanju pripravljanih študij in končnem sprejetju izvedbenih ukrepov ter pregledu Uredbe Komisije (ES) št. 278/2009 ⁽³⁾.
- (3) Za ukrepe iz delovnega načrta za okoljsko primerno zasnovu se ocenjuje, da bi do leta 2030 lahko zagotovili več kot 260 TWh letnih prihrankov končne energije, kar ustreza zmanjšanju emisij toplogrednih plinov za približno 100 milijonov ton. Zunanji napajalniki so ena od skupin izdelkov, navedenih v delovnem načrtu.
- (4) Komisija je z Uredbo (ES) št. 278/2009 pripravila zahteve za okoljsko primerno zasnovu zunanjih napajalnikov. V skladu s to uredbo bi jo Komisija morala pregledati z vidika tehnološkega napredka.
- (5) Komisija je Uredbo (ES) št. 278/2009 pregledala ter analizirala tehnične, okoljske in ekonomske vidike zunanjih napajalnikov kot tudi dejansko obnašanje uporabnikov. Pregled je bil opravljen v tesnem sodelovanju z deležniki in zainteresiranimi stranmi iz Unije in tretjih držav. Rezultati pregleda so bili objavljeni in predstavljeni posvetovalnemu forumu, ustanovljenemu na podlagi člena 18 Direktive 2009/125/ES.

⁽¹⁾ UL L 285, 31.10.2009, str. 10.

⁽²⁾ Sporočilo Komisije, Delovni načrt za okoljsko primerno zasnovu za obdobje 2016–2019, COM(2016) 773 final, 30. novembra 2016.

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 278/2009 z dne 6. aprila 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovu za porabo električne energije zunanjih napajalnikov v stanju brez obremenitve in njihov povprečni izkoristek pod obremenitvijo (UL L 93, 7.4.2009, str. 3).

- (6) Pregled je pokazal, da so zunanji napajalniki dani na trg Unije v velikih količinah, predstavlja pa tudi koristi posodobitve zahtev za okoljsko primerno zasnovo in njihove prilagoditve tehnološkemu napredku.
- (7) Zunanji napajalniki z več izhodnimi napetostmi, ki niso zajeti v Uredbi (ES) št. 278/2009, se dajejo na trg v vedno večjih količinah. Zato bi morali biti vključeni v področje uporabe uredbe, da se zagotovijo nadaljnji prihranki energije in enaki konkurenčni pogoji.
- (8) Da bi bili zunanji napajalniki še naprej vključeni v področje uporabe uredbe, je primerno, da svojo izhodno napetost prilagajajo primarnemu porabniku.
- (9) Zahteve za okoljsko primerno zasnovo bi morale harmonizirati porabo energije zunanjih napajalnikov, s čimer bi prispevale k delovanju notranjega trga. Izboljšati bi tudi morale okoljsko učinkovitost zunanjih napajalnikov. V primerjavi s stanjem, kjer niso sprejeti dodatni ukrepi, so bili ugotovljeni morebitni letni prihranki končne energije v višini 4,3 TWh do leta 2030, kar ustreza 1,45 milijona ton ekvivalenta CO₂.
- (10) Ustrezni parametri za izdelke bi se morali meriti z uporabo zanesljivih, točnih in ponovljivih metod. Navedene metode bi morale upoštevati priznane najsodobnejše merilne metode, vključno s harmoniziranimi standardi, če so na voljo, ki jih sprejmejo evropske standardizacijske organizacije iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (11) V skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES bi morala ta uredba določiti veljavne postopke za ocenjevanje skladnosti.
- (12) Za lažje preverjanje skladnosti bi morali proizvajalci, uvozniki in pooblaščen zastopniki v tehnični dokumentaciji iz prilog IV in V k Direktivi 2009/125/ES navesti podatke, ki se nanašajo na zahteve iz te uredbe.
- (13) Poleg pravno zavezujočih zahtev iz te uredbe je treba določiti merila uspešnosti za najboljše razpoložljive tehnologije, da se zagotovi splošen in preprost dostop do podatkov o okoljski učinkovitosti izdelkov iz te uredbe v njihovem življenjskem ciklu, in sicer v skladu s točko 2 dela 3 Priloge I k Direktivi 2009/125/ES.
- (14) S pregledom te uredbe bi se morali oceniti ustreznost in uspešnost njenih določb pri doseganju njenih ciljev. Časovni okvir pregleda bi moral zadoščati za izvedbo vseh določb in njihovo učinkovanje na trg.
- (15) Uredbo (ES) št. 278/2009 bi bilo zato treba razveljaviti.
- (16) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 19(1) Direktive 2009/125/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba določa zahteve za okoljsko primerno zasnovo za dajanje zunanjih napajalnikov na trg ali v uporabo.
2. Ta uredba se ne uporablja za:
 - (a) napetostne pretvornike;
 - (b) napajalnike za neprekinjeno napajanje;
 - (c) polnilnike baterij brez funkcije napajanja;

⁽⁴⁾ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 316, 14.11.2012, str. 12).

- (d) pretvornike za svetilke;
- (e) zunanje napajalnike za medicinske naprave;
- (f) aktivne napajalnike z ethernetnimi injektorji;
- (g) priključne postaje za samostojne naprave;
- (h) zunanje napajalnike, dane na trg pred 1. aprilom 2025 izključno kot del opreme ali rezervni del za popolnoma enak zunanji napajalnik, dan na trg pred 1. aprilom 2020, če so na delu opreme ali rezervnem delu ali njuni embalaži jasno navedeni besedilo „zunanji napajalnik, ki se uporabi izključno kot rezervni del za“ in primarni porabniki, skupaj s katerimi naj bi se del opreme ali rezervni del uporabljal.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „zunanji napajalnik“ pomeni napravo, ki izpolnjuje vsa naslednja merila:
 - (a) namenjena je pretvarjanju izmeničnega toka (AC) iz električnega omrežja v enega ali več enosmernih (DC) ali izmeničnih tokov z nižjo napetostjo;
 - (b) uporablja se skupaj z eno ali več ločenimi napravami, ki so primarni porabniki;
 - (c) je v ohišju, ki je fizično ločeno od naprave ali naprav, ki so primarni porabniki;
 - (d) z napravo ali napravami, ki so primarni porabniki, je povezana s snemljivim ali trajno ožičenim moškim/ženskim električnim priključkom, kablom, vrvico ali kako drugo vrsto ožičenja;
 - (e) njena izhodna moč glede na napisno ploščico ne presega 250 W in
 - (f) uporablja se skupaj z električnimi in elektronskimi gospodinjskimi aparati in pisarniško opremo iz Priloge I;
- (2) „niskonapetostni zunanji napajalnik“ pomeni zunanji napajalnik z izhodno napetostjo, ki je glede na napisno ploščico manjša od 6 V, in izhodnim tokom, ki je glede na napisno ploščico enak ali večji kot 550 mA;
- (3) „zunanji napajalnik z več izhodnimi napetostmi“ pomeni zunanji napajalnik, ki lahko izmenični tok iz električnega omrežja hkrati pretvori v več kot enosmerni ali izmenični tok z nižjo napetostjo;
- (4) „napetostni pretvornik“ pomeni napravo, ki pretvarja omrežno napetost 230 V v vir napetosti 110 V, ki ima podobne lastnosti kot omrežni vir napetosti;
- (5) „napajalnik za neprekinjeno napajanje“ pomeni napravo, ki samodejno zagotovi zasilno napajanje, kadar električna energija iz omrežja pade na nesprejemljivo raven napetosti;
- (6) „polnilnik baterij“ pomeni napravo, na izhodni priključek katere je neposredno priključena odstranljiva baterija;
- (7) „pretvornik za svetilke“ pomeni zunanji napajalnik, ki se uporablja z viri svetlobe z zelo nizko napetostjo;
- (8) „aktivni napajalnik z ethernetnim injektorjem“ pomeni napravo, ki pretvarja omrežno napetost v nižjo enosmerno napetost, ima enega ali več ethernetnih vhodov in/ali enega ali več ethernetnih izhodov, z energijo oskrbuje eno ali več naprav, priključenih na ethernetne izhode, ter na izhodih zagotavlja nazivno napetost samo takrat, ko so po standardiziranem postopku zaznane združljive naprave;
- (9) „priključna postaja za samostojne naprave“ pomeni napravo, v katero se za polnjenje namesti baterijska naprava, ki izvaja naloge, pri katerih se mora naprava premikati brez posredovanja uporabnika, in ki lahko usmerja samostojne premike naprave;
- (10) „električno omrežje“ pomeni električno energijo iz omrežja z napetostjo 230 V ($\pm 10\%$) pri izmeničnem toku pri 50 Hz;
- (11) „oprema za informacijsko tehnologijo“ pomeni opremo, katere osnovna funkcija je vnašanje, shranjevanje, prikazovanje, iskanje, prenos, obdelava, komutacija ali nadzor podatkov ali telekomunikacijskih sporočil ali kombinacija teh funkcij in je lahko opremljena z enim ali več terminali, ki se običajno uporabljajo za prenos informacij;
- (12) „domače okolje“ pomeni okolje, v katerem se radijski in televizijski sprejemnik uporabljata na razdalji 10 m od zadevne opreme;
- (13) „izhodna moč glede na napisno ploščico“ (P_o) pomeni največjo izhodno moč, kot jo je določil proizvajalec;

- (14) „stanje brez obremenitve“ pomeni stanje, v katerem je vhodni priključek zunanega napajalnika priključen na omrežje, izhodni priključek pa ni povezan z nobenim primarnim porabnikom;
- (15) „aktivno stanje“ pomeni stanje, v katerem je vhodni priključek zunanega napajalnika priključen na omrežje, izhodni priključek pa je povezan s primarnim porabnikom;
- (16) „izkoristek v aktivnem stanju“ pomeni razmerje med močjo, ki jo v aktivnem stanju proizvede zunanji napajalnik, in prejeta močjo, ki je za to potrebna;
- (17) „povprečni izkoristek v aktivnem stanju“ pomeni povprečje izkoristkov v aktivnem stanju pri 25-odstotni, 50-odstotni, 75-odstotni in 100-odstotni izhodni moči glede na napisno ploščico;
- (18) „enakovredni model“ pomeni model, ki ima enake tehnične značilnosti, relevantne za tehnične informacije, ki jih je treba navesti, vendar ga je isti proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik dal na trg ali v uporabo kot drug model z drugačno identifikacijsko oznako modela;
- (19) „identifikacijska oznaka modela“ pomeni kodo, običajno alfanumerično, po kateri se določen model izdelka razlikuje od drugih modelov iste blagovne znamke ali z istim imenom proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika.

Člen 3

Zahteve za okoljsko primerno zasnovo

Zahteve za okoljsko primerno zasnovo iz Priloge II se uporabljajo od datumov, ki so navedeni v njej.

Člen 4

Ocenjevanje skladnosti

1. Postopek za ocenjevanje skladnosti iz člena 8 Direktive 2009/125/ES je notranji nadzor snovanja iz Priloge IV k navedeni direktivi ali sistem upravljanja iz Priloge V k navedeni direktivi.
2. Za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES tehnična dokumentacija vključuje deklarirane vrednosti parametrov iz točke 2(c) Priloge II k tej uredbi.
3. Kadar so informacije v tehnični dokumentaciji za določen model pridobljene:
 - (a) od modela, ki ima enake tehnične značilnosti, relevantne za tehnične informacije, ki jih je treba navesti, vendar ga proizvaja drug proizvajalec, ali
 - (b) z izračunom na podlagi zasnove ali ekstrapolacije iz drugega modela istega ali drugega proizvajalca ali obojega,

tehnična dokumentacija vključuje podrobnosti o tem izračunu in rezultate tega izračuna, oceno, ki so jo opravili proizvajalci za preverjanje točnosti tega izračuna, in izjavo o enakovrednosti modelov različnih proizvajalcev, če je ustrezno.

Tehnična dokumentacija vključuje seznam vseh enakovrednih modelov, vključno z njihovimi identifikacijskimi oznakami modela.

Člen 5

Postopek preverjanja za namene tržnega nadzora

Organi držav članic pri izvajanju tržnega nadzora iz člena 3(2) Direktive 2009/125/ES uporabljajo postopek iz Priloge III.

Člen 6

Merila uspešnosti

Merila uspešnosti za najučinkovitejše izdelke in tehnologije, dostopne na trgu ob sprejetju te uredbe, so določena v Prilogi IV.

Člen 7**Pregled**

Komisija pregleda to uredbo z vidika tehnološkega napredka in rezultate tega pregleda, po potrebi vključno z osnutkom predloga revizije, predstavi posvetovalnemu forumu do 14. novembra 2022.

S pregledom se zlasti ocenijo: izvedljivost oblikovanja zahteve glede minimalne energijske učinkovitosti pri 10-odstotni obremenitvi; možnosti, da se v področje uporabe uredbe vključijo brezžični polnilniki, aktivni napajalniki z ethernetnimi injektorji ter zunanji napajalniki, ki se uporabljajo skupaj z električnimi in elektronskimi gospodinjskimi aparati in pisarniško opremo, ki niso vključeni v Prilogi I; možnosti za vključitev zahtev v podporo ciljem krožnega gospodarstva, vključno z interoperabilnostjo.

Člen 8**Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 278/2009 se razveljavi s 1. aprilom 2020.

Člen 9**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Seznam električnih in elektronskih gospodinjskih aparatov in pisarniške opreme

1. Gospodinjski aparati:
 - naprave za kuhanje in drugo predelavo hrane, pripravo pijač, odpiranje ali hermetično zapiranje posod ali embalaže, čiščenje in vzdrževanje oblačil,
 - naprave za striženje las, sušenje las, obdelavo las, ščetkanje zob, britje, masiranje in drugi aparati za nego telesa,
 - električni noži,
 - tehtnice,
 - budilke, zapestne ure in naprave za merjenje, prikazovanje ali evidentiranje časa.
 2. Oprema za informacijsko tehnologijo, vključno z opremo za kopiranje in tiskanje, in TV-komunikatorji, namenjeni predvsem uporabi v domačem okolju.
 3. Oprema za zabavno elektroniko:
 - radijski sprejemniki,
 - videokamere,
 - videorekorderji,
 - glasbeni stolpi,
 - avdioojačevalniki,
 - sistemi za domači kino,
 - televizijski sprejemniki,
 - glasbila,
 - druga oprema za snemanje ali reproduciranje zvoka ali slik, vključno s signali ali drugimi tehnologijami za distribucijo zvoka in slike, ki ne poteka po telekomunikacijskih kanalih.
 4. Električne in elektronske igrače, oprema za prosti čas in šport:
 - električni vlakci ali garniture dirkalnih avtomobilčkov,
 - igralne konzole, vključno z ročnimi,
 - športna oprema z električnimi ali elektronskimi sestavnimi deli,
 - druge igrače, oprema za prosti čas in šport.
-

PRILOGA II

Zahteve za okoljsko primerno zasnovano zunanjih napajalnikov

1. Zahteve glede energijske učinkovitosti:

(a) Od 1. aprila 2020 poraba električne energije v stanju brez obremenitve ne presega naslednjih vrednosti:

	Zunanji napajalniki AC–AC, razen nizkonapetostnih zunanjih napajalnikov in zunanjih napajalnikov z več izhodnimi napetostmi	Zunanji napajalniki AC–DC, razen nizkonapetostnih zunanjih napajalnikov in zunanjih napajalnikov z več izhodnimi napetostmi	Nizkonapetostni zunanji napajalniki	Zunanji napajalniki z več izhodnimi napetostmi
$P_O \leq 49,0 \text{ W}$	0,21 W	0,10 W	0,10 W	0,30 W
$P_O > 49,0 \text{ W}$	0,21 W	0,21 W	0,21 W	0,30 W

(b) Od 1. aprila 2020 povprečni izkoristek v aktivnem stanju ni nižji od naslednjih vrednosti:

	Zunanji napajalniki AC–AC, razen nizkonapetostnih zunanjih napajalnikov in zunanjih napajalnikov z več izhodnimi napetostmi	Zunanji napajalniki AC–DC, razen nizkonapetostnih zunanjih napajalnikov in zunanjih napajalnikov z več izhodnimi napetostmi	Nizkonapetostni zunanji napajalniki	Zunanji napajalniki z več izhodnimi napetostmi
$P_O \leq 1,0 \text{ W}$	$0,5 \times P_O/1 \text{ W} + 0,160$	$0,5 \times P_O/1 \text{ W} + 0,160$	$0,517 \times P_O/1 \text{ W} + 0,087$	$0,497 \times P_O/1 \text{ W} + 0,067$
$1 \text{ W} < P_O \leq 49,0 \text{ W}$	$0,071 \times \ln(P_O/1 \text{ W}) - 0,0014 \times P_O/1 \text{ W} + 0,67$	$0,071 \times \ln(P_O/1 \text{ W}) - 0,0014 \times P_O/1 \text{ W} + 0,67$	$0,0834 \times \ln(P_O/1 \text{ W}) - 0,0014 \times P_O/1 \text{ W} + 0,609$	$0,075 \times \ln(P_O/1 \text{ W}) + 0,561$
$P_O > 49,0 \text{ W}$	0,880	0,880	0,870	0,860

2. Zahteve glede informacij:

(a) Od 1. aprila 2020 napisna ploščica vsebuje naslednje informacije:

Informacije na napisni ploščici	Vrednost in natančnost	Enota	Opombe
Izhodna moč	X,X	W	Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se navedejo sklopi razpoložljive izhodne napetosti – izhodnega toka – izhodne moči.
Izhodna napetost	X,X	V	Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se navedejo sklopi razpoložljive izhodne napetosti – izhodnega toka – izhodne moči.
Izhodni tok	X,X	A	Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se navedejo sklopi razpoložljive izhodne napetosti – izhodnega toka – izhodne moči.

- (b) Od 1. aprila 2020 navodila za uporabo za končne uporabnike (kjer je ustrezno) in prosto dostopne spletne strani proizvajalcev, uvoznikov ali pooblaščenih zastopnikov vsebujejo naslednje informacije v vrstnem redu kot spodaj:

Objavljene informacije	Vrednost in natančnost	Enota	Opombe
Naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov	–	–	–
Identifikacijska oznaka modela	–	–	–
Vhodna napetost	X	V	Določi proizvajalec. Mora biti vrednost ali razpon.
Frekvenca vhodne izmenične napetosti	X	Hz	Določi proizvajalec. Mora biti vrednost ali razpon.
Izhodna napetost	X,X	V	Izhodna napetost glede na napisno ploščico. Navede se, ali je izmenični (AC) ali enosmerni (DC) tok. Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se navedejo sklopi razpoložljive izhodne napetosti – izhodnega toka – izhodne moči.
Izhodni tok	X,X	A	Izhodni tok glede na napisno ploščico. Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se navedejo sklopi razpoložljive izhodne napetosti – izhodnega toka – izhodne moči.
Izhodna moč	X,X	W	Izhodna moč glede na napisno ploščico. Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se navedejo sklopi razpoložljive izhodne napetosti – izhodnega toka – izhodne moči.
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	X,X	%	Deklarira proizvajalec na podlagi vrednosti, izračunane kot aritmetična sredina izkoristka pri stanjih obremenitve 1–4. Kadar je več povprečnih izkoristkov v aktivnem stanju deklariranih za več izhodnih napetosti, razpoložljivih pri stanju obremenitve 1, se navede povprečni izkoristek v aktivnem stanju, deklariran za najnižjo izhodno napetost.
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	X,X	%	Deklarira proizvajalec na podlagi vrednosti, izračunane pri stanju obremenitve 5. Ta zahteva ne velja za zunanje napajalnike z izhodno močjo, ki je glede na napisno ploščico enaka ali manjša kot 10 W. Kadar je več povprečnih izkoristkov v aktivnem stanju deklariranih za več izhodnih napetosti, razpoložljivih pri stanju obremenitve 1, se navede vrednost, deklarirana za najnižjo izhodno napetost.
Poraba energije v stanju brez obremenitve	X,XX	W	Deklarira proizvajalec na podlagi vrednosti, izmerjene pri stanju obremenitve 6.

Ustrezno stanje obremenitve je:

Odstotek izhodnega toka glede na napisno ploščico	
Stanje obremenitve 1	100 % $\pm$ 2 %
Stanje obremenitve 2	75 % $\pm$ 2 %
Stanje obremenitve 3	50 % $\pm$ 2 %
Stanje obremenitve 4	25 % $\pm$ 2 %
Stanje obremenitve 5	10 % $\pm$ 1 %
Stanje obremenitve 6	0 % (stanje brez obremenitve)

- (c) Od 1. aprila 2020 tehnična dokumentacija za namene ocenjevanja skladnosti v skladu s členom 4 vsebuje naslednje elemente:

- (1) Za zunanje napajalnike z izhodno močjo, ki je glede na napisno ploščico večja od 10 W:

Navedena količina	Opis
Efektivni izhodni tok (mA)	izmerjeno pri stanjih obremenitve 1–5
Efektivna izhodna napetost (V)	
Aktivna izhodna moč (W)	
Efektivna vhodna napetost (V)	izmerjeno pri stanjih obremenitve 1–6
Efektivna vhodna moč (W)	
Celotno harmonsko popačenje vhodnega toka	
Dejanski faktor moči	
Moč, ki se uporabi (W)	izračunano pri stanjih obremenitve 1–5, izmerjeno pri stanju obremenitve 6
Izkoristek v aktivnem stanju	izračunano pri stanjih obremenitve 1–5
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	aritmetična sredina izkoristka pri stanjih obremenitve 1–4

Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se ustrezne navedene količine navedejo za vsako meritev.

Ustrezna stanja obremenitve so določena v točki 2(b).

- (2) Za zunanje napajalnike z izhodno močjo, ki je glede na napisno ploščico enaka ali manjša kot 10 W:

Navedena količina	Opis
Efektivni izhodni tok (mA)	izmerjeno pri stanjih obremenitve 1–4
Efektivna izhodna napetost (V)	
Aktivna izhodna moč (W)	
Efektivna vhodna napetost (V)	izmerjeno pri stanjih obremenitve 1–4 in 6
Efektivna vhodna moč (W)	
Celotno harmonsko popačenje vhodnega toka	
Dejanski faktor moči	
Moč, ki se uporabi (W)	izračunano pri stanjih obremenitve 1–4, izmerjeno pri stanju obremenitve 6
Izkoristek v aktivnem stanju	izračunano pri stanjih obremenitve 1–4

Navedena količina	Opis
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	aritmetična sredina izkoristka pri stanjih obremenitve 1–4

Kadar se meri več kot ena fizikalna izhodna veličina ali več kot ena izhodna napetost pri stanju obremenitve 1, se ustrezne navedene količine navedejo za vsako meritev.

Ustrezna stanja obremenitve so določena v točki 2(b).

3. Meritve in izračuni

Zaradi zagotavljanja in preverjanja skladnosti z zahtevami iz te uredbe se meritve in izračuni opravijo v skladu s harmoniziranimi standardi, katerih sklicne številke so bile v ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*, ali z uporabo drugih zanesljivih, točnih in ponovljivih metod, pri katerih se upoštevajo najsodobnejše splošno priznane metode.

PRILOGA III

Postopek preverjanja za namene tržnega nadzora

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v tej prilogi, se nanašajo samo na preverjanje izmerjenih parametrov, ki ga izvedejo organi držav članic, in jih proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik ne sme uporabljati kot dovoljena odstopanja za določitev vrednosti v tehnični dokumentaciji ali pri razlagi teh vrednosti za doseg skladnosti ali prigrasitev boljše učinkovitosti na kakršen koli način.

Pri preverjanju skladnosti modela izdelka z zahtevami iz te uredbe v skladu s členom 3(2) Direktive 2009/125/ES organi držav članic za zahteve iz te priloge uporabljajo naslednji postopek:

1. Organi držav članic preverijo samo eno enoto modela.
2. Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če:
 - (a) vrednosti, navedene v tehnični dokumentaciji v skladu s točko 2 Priloge IV k Direktivi 2009/125/ES (deklarirane vrednosti), če je primerno pa tudi vrednosti, uporabljene za izračun teh vrednosti, za proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika niso ugodnejše od rezultatov ustreznih meritev, izvedenih v skladu z odstavkom (g) navedene točke;
 - (b) deklarirane vrednosti izpolnjujejo zahteve iz te uredbe in zahtevane informacije o izdelku, ki jih objavi proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik, ne vsebujejo vrednosti, ki so zanj ugodnejše od deklariranih;
 - (c) so ugotovljene vrednosti (vrednosti ustreznih parametrov, izmerjene med preizkušanjem, in vrednosti, izračunane na podlagi teh meritev), ko organi držav članic preizkusijo enoto modela, skladne z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, navedenimi v preglednici 1, in
 - (d) je, ko organi držav članic preverijo enoto modela, skladen z zahtevami glede informacij iz točke 2 Priloge II.
3. Če rezultati iz točke 2(a), (b) ali (d) niso doseženi, se šteje, da model in vsi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.
4. Če rezultat iz točke 2(c) ni dosežen, organi držav članic izberejo tri dodatne enote istega modela za preizkušanje. Alternativno lahko tri dodatne izbrane enote pripadajo enemu ali več enakovrednim modelom.
5. Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če je za te tri enote aritmetična sredina ugotovljenih vrednosti skladna z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, opredeljenih v preglednici 1.
6. Če rezultat iz točke 5 ni dosežen, se šteje, da model in vsi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.
7. Organi držav članic predložijo vse ustrezne informacije organom drugih držav članic in Komisiji takoj po sprejetju sklepa o neskladnosti modela v skladu s točko 3 ali 6.

Organi držav članic uporabljajo merilne in računske metode iz Priloge II.

Organi držav članic uporabljajo samo dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v preglednici 1, in za zahteve iz te priloge samo postopek, opisan v točkah 1 do 7. Za parametre iz preglednice 1 se ne uporabljajo druga dovoljena odstopanja, na primer tista iz harmoniziranih standardov ali katere koli druge merilne metode.

Preglednica 1

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih

<i>Parametri</i>	<i>Dovoljena odstopanja pri preverjanjih</i>
Stanje brez obremenitve	Ugotovljena vrednost (*) ne presega deklarirane vrednosti za več kot 0,01 W.
Izkoristek v aktivnem stanju pri vsakem od veljavnih stanj obremenitve	Ugotovljena vrednost (*) ni nižja od deklarirane vrednosti za več kot 5 %.
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	Ugotovljena vrednost (*) ni nižja od deklarirane vrednosti za več kot 5 %.

(*) Če so bile preizkušene tri dodatne enote, kot je določeno v točki 4, ugotovljena vrednost pomeni aritmetično sredino vrednosti, ugotovljenih za te tri dodatne enote.

PRILOGA IV

Merila uspešnosti

V nadaljevanju je predstavljena najboljša razpoložljiva tehnologija, ki je bila ob začetku veljavnosti te uredbe dostopna na trgu za zunanje napajalnike z vidika njihove porabe energije v stanju brez obremenitve in povprečnega izkoristka v aktivnem stanju.

(a) Stanje brez obremenitve

Najnižja razpoložljiva poraba energije zunanjih napajalnikov v stanju brez obremenitve se lahko približno določi kot:

- 0,002 W za $P_O \leq 49,0$ W,
- 0,010 W za $P_O > 49,0$ W.

(b) Povprečni izkoristek v aktivnem stanju

Najboljši razpoložljivi povprečni izkoristek zunanjih napajalnikov v aktivnem stanju se lahko približno določi kot:

- 0,767 za $P_O \leq 1,0$ W,
 - 0,905 za $1,0 \text{ W} < P_O \leq 49,0$ W,
 - 0,962 za $P_O > 49,0$ W.
-

UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1783**z dne 1. oktobra 2019****o spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 548/2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede majhnih, srednjih in velikih transformatorjev****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 7 Uredbe Komisije (EU) št. 548/2014 ⁽²⁾ od Komisije zahteva, da pregleda to uredbo z vidika tehnološkega napredka in rezultate pregleda predstavi Posvetovalnemu forumu leta 2017.
- (2) Komisija je opravila študijo o pregledu, v kateri so bili analizirani posebni vidiki iz člena 7 Uredbe (EU) št. 548/2014. Študija je bila pripravljena skupaj z deležniki in zainteresiranimi stranmi iz Unije, rezultati pa so bili objavljeni.
- (3) Študija je potrdila, da vpliv porabe energije med uporabo na potencial globalnega segrevanja ostaja prevladujoč. Opravljena analiza ni postregla z zadostnimi dokazi v podporo predlogu okoljskih zahtev, razen zahteve za minimalno energijsko učinkovitost.
- (4) V študiji je bilo potrjeno, da je imela Uredba (EU) št. 548/2014 pozitiven učinek na učinkovitost transformatorjev, ki se dajejo na trg, in ugotovljeno, da dostopni modeli transformatorjev brez težav izpolnjujejo minimalne zahteve stopnje 1 (iz julija 2015).
- (5) Na splošno velja, da je najprimernejša metoda za optimizacijo zasnove transformatorjev za čim manjše električne izgube še naprej ovrednotenje in kapitalizacija prihodnjih izgub z uporabo ustreznih dejavnikov kapitalizacije za kratkostične izgube in izgube prostega teka v razpisnem postopku. Vendar je za namene urejanja izdelka izvedljiva le uporaba predpisanih vrednosti za minimalno učinkovitost ali maksimalne izgube.
- (6) Študija je potrdila tudi, da za proizvajalce ni večjih tehničnih ovir za proizvodnjo transformatorjev, skladnih z minimalnimi zahtevami stopnje 2 z začetkom veljavnosti julija 2021.

⁽¹⁾ UL L 285, 31.10.2009, str. 10.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 548/2014 z dne 21. maja 2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede majhnih, srednjih in velikih transformatorjev (UL L 152, 22.5.2014, str. 1).

- (7) Študija je analizirala ekonomsko upravičenost transformatorjev, skladnih z minimalnimi zahtevami stopnje 2, ki se uporablja od julija 2021, in ugotovila, da so stroški v življenjskem ciklu za skladne srednje in velike transformatorje vedno nižji od modelov stopnje 1, kadar so dani v uporabo na novih lokacijah namestitve. Vendar lahko v posebnih primerih, kadar se srednji transformatorji namestijo na obstoječih mestnih razdelilnih transformatorskih postajah, obstajajo omejitve glede prostora in mase, ki vplivajo na največjo velikost in maso nadomestnega transformatorja, ki se lahko uporabi. Kadar zamenjava obstoječega transformatorja tehnično ni izvedljiva ali pomeni nesorazmerne stroške, bi morala zato biti upravičena blažja regulativna ureditev.
- (8) Obstoječo regulativno izjemo za zamenjavo velikih transformatorjev zaradi nesorazmernih stroškov, povezanih z njihovim prevozom in/ali namestitvijo, bi bilo treba dopolniti z izjemo za nove namestitve, kadar se prav tako uporabljajo take stroškovne omejitve.
- (9) Izkušnje kažejo, da imajo lahko javne službe in drugi gospodarski subjekti transformatorje dolgo na zalogi, preden se namestijo na končnih lokacijah. Vendar mora ostati jasno, da mora biti skladnost z veljavnimi zahtevami dokazana bodisi ko se transformator daje na trg bodisi ko je dan v uporabo, ne pa obakrat.
- (10) Zaradi obstoja trga za popravilo transformatorjev je treba pripraviti smernice o okoliščinah, v katerih je treba transformator, na katerem so bili opravljeni nekateri postopki, šteti za nov izdelek in mora zato izpolnjevati zahteve iz Priloge I te uredbe.
- (11) Za večjo uspešnost te uredbe in varstvo potrošnikov je treba prepovedati dajanje na trg ali v uporabo takih izdelkov, ki v preizkusnih pogojih samodejno spremenijo svoje delovanje, da se izboljšajo deklarirani parametri.
- (12) Za olajšanje preizkušanja zaradi preverjanja bi morale biti organom za nadzor trga dovoljeno, da preizkušajo večje transformatorje ali so prisotni pri njihovem preizkušanju v prostorih, kot so prostori proizvajalca.
- (13) Izkušnje, pridobljene z izvajanjem Uredbe Komisije (EU) št. 548/2014, so pokazale obstoj nacionalnih odstopanj pri standardnih napetostih na omrežjih za distribucijo električne energije v nekaterih državah članicah. Ta odstopanja upravičujejo različne mejne vrednosti napetosti pri kategorizaciji transformatorjev in navajajo, katere minimalne zahteve za energijsko učinkovitost bi se morale uporabljati. Zato je upravičena vključitev mehanizma obveščanja, da se zagotovi obveščenost v posebnih primerih v državah članicah.
- (14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 19(1) Direktive 2009/125/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 548/2014 se spremeni:

- (1) člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba določa zahteve za okoljsko primerno zasnovo za dajanje na trg ali v uporabo transformatorjev minimalne nazivne moči 1 kVA, ki se uporabljajo v prenosnih in distribucijskih omrežjih s frekvenco 50 Hz ali v industriji.

Ta uredba se uporablja za transformatorje, nabavljene po 11. juniju 2014.

2. Ta uredba se ne uporablja za transformatorje, ki so posebej zasnovani za naslednjo uporabo:
- (a) merilne transformatorje, posebej zasnovane za prenos informacijskega signala v merilne instrumente, števec ter varovalne in krmilne ali druge podobne naprave;
 - (b) transformatorje, posebej zasnovane in namenjene za napajanje elektronskih ali usmerniških naprav z enosmernim tokom. Ta izjema ne vključuje transformatorjev, ki so namenjeni za oskrbo z izmeničnim tokom iz virov enosmerne toka, kot so transformatorji za vetrnice in fotonapetostne naprave ali transformatorje, zasnovane za naprave za prenos in distribucijo enosmerne toka;
 - (c) transformatorje, posebej zasnovane za neposredno povezavo s pečjo;
 - (d) transformatorje, posebej zasnovane za namestitve na fiksne ali plavajoče objekte na morju, vetrnice na morju ali na krovu ladij in na vse vrste plovil;
 - (e) transformatorje, posebej zasnovane za oskrbo v časovno omejenih primerih, kadar je normalna oskrba z električno energijo prekinjena zaradi nenačrtovanega dogodka (kot je izpad energije) ali prenove postaje, a ne za stalno nadgradnjo obstoječe razdelilne transformatorske postaje;
 - (f) transformatorje (s samostojnim ali samodejno povezanim navitjem), povezane z izmeničnim ali enosmernim vodom, neposredno ali preko pretvornika, ki se uporabljajo v fiksnih železniških aplikacijah;
 - (g) ozemljitvene transformatorje, posebej zasnovane za povezavo v sistemu oskrbe z električno energijo za nevtralno neposredno ali impedančno povezavo za ozemljitev;
 - (h) transformatorje za elektrovleko, posebej zasnovane za montažo na tirno vozilo, povezane z izmeničnim ali enosmernim vodom, neposredno ali preko pretvornika, za posebno uporabo v fiksnih namestitvah za železniške aplikacije;
 - (i) zagonske transformatorje, posebej zasnovane za zagon trifaznih indukcijskih motorjev, da se preprečijo padci napajalne napetosti in ostanejo brez napetosti pri normalnem delovanju;
 - (j) preizkusne transformatorje, posebej zasnovane za uporabo v vezjih za proizvodnjo posebne napetosti ali toka za preizkušanje električne opreme;
 - (k) varilne transformatorje, posebej zasnovane za uporabo v opremi za obločno ali uporovno varjenje;
 - (l) transformatorje, posebej zasnovane za uporabo na mestih, kjer je potrebna zaščita pred eksplozijami, v skladu z Direktivo 94/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta (*), ter v podzemnih rudnikih;
 - (m) transformatorje, posebej zasnovane za globinsko (potopno) uporabo;
 - (n) vmesne transformatorje moči do 5 MVA, ki so na obeh straneh priključeni na srednjo napetost, za uporabo kot vmesni transformatorji, ki se uporabljajo pri pretvorbi omrežne napetosti in namestijo na spoj med dvema napetostnima ravnema dveh sredjenapetostnih omrežij in ki morajo prenesti izredne preobremenitve;
 - (o) srednje in velike transformatorje, posebej zasnovane, da prispevajo k varnosti jedrskih objektov, kot je določeno v členu 3 Direktive Sveta 2009/71/Euratom (**);
 - (p) trifazne srednje transformatorje nazivne moči, manjše od 5 kVA,

razen kar zadeva zahteve iz točke 4(a), (b) in (d) Priloge I k tej uredbi.

3. Za srednje in velike transformatorje se ne glede na to, kdaj so bili prvič dani na trg ali v uporabo, ponovno oceni skladnost in izpolnjevanje zahtev te uredbe, če so bili pri njih izvedeni vsi naslednji postopki:

- (a) zamenjava jedra ali njegovega dela;
- (b) zamenjava enega ali več od vseh navitij.

To ne posega v pravne obveznosti v skladu z drugo harmonizacijsko zakonodajo Unije, ki bi lahko veljala za te izdelke.

(*) Direktiva Evropskega Parlamenta in Sveta 94/9/ES z dne 23. marca 1994 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z opremo in zaščitnimi sistemi, namenjenimi za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah (UL L 100, 19.4.1994, str. 1).

(**) Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov (UL L 172, 2.7.2009, str. 18).;

(2) člen 2 se spremeni:

(a) točki 3 in 4 se nadomestita z naslednjim:

„(3) ‚srednji transformator‘ pomeni transformator, čigar vsa navitja imajo nazivno moč, manjšo ali enako 3 150 kVA in čigar najvišja napetost za opremo je večja od 1,1 kV in manjša ali enaka 36 kV;

(4) ‚velik transformator‘ pomeni transformator, čigar najmanj eno navitje ima nazivno moč, večjo od 3 150 kVA ali čigar najvišja napetost za opremo je večja od 36 kV;“;

(b) točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„(7) ‚srednji transformator za montažo na steber‘ pomeni transformator nazivne moči do 400 kVA, ki je primeren za zunanjo uporabo in posebej zasnovan za montažo na podporno strukturo nadzemnih električnih vodov;“;

(c) dodajo se naslednje točke 17 do 22:

„(17) ‚deklarirane vrednosti‘ pomenijo vrednosti, navedene v tehnični dokumentaciji v skladu s točko 2 Priloge IV k Direktivi 2009/125/ES, kadar je primerno pa tudi vrednosti, uporabljene za izračun teh vrednosti;

(18) ‚transformator z dvojno napetostjo‘ pomeni transformator z enim ali več navitji z dvema razpoložljivima napetostma, da bi lahko deloval in dajal nazivno moč pri kateri koli od dveh različnih napetostih;

(19) ‚preizkušanje ob prisotnosti opazovalca‘ pomeni, da druga oseba dejavno opazuje fizično preizkušanje izdelka, da se pripravijo ugotovitve o veljavnosti preizkušanja in rezultatov preizkušanja. Vključuje lahko ugotovitve o skladnosti metod preizkušanja in računskih metod, ki se uporabljajo po veljavnih standardih in zakonodaji;

(20) ‚tovarniški preizkus ustreznosti‘ pomeni preizkus naročenega izdelka, pri katerem stranka uporabi preizkušanje ob prisotnosti opazovalca, da preveri polno skladnost izdelka s pogodbenimi zahtevami, preden izdelek sprejme ali da v uporabo;

(21) ‚enakovreden model‘ pomeni model, ki ima enake tehnične lastnosti, relevantne za tehnične informacije, ki se zagotovijo, vendar ga je isti proizvajalec ali uvoznik dal na trg ali v uporabo kot drug model z drugačno identifikacijsko oznako modela;

(22) ‚identifikacijska oznaka modela‘ pomeni kodo, običajno alfanumerično, po kateri se določen model izdelka razlikuje od drugih modelov iste blagovne znamke ali istega imena proizvajalca ali uvoznika.“;

(3) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Zahteve za okoljsko primerno zasnovo iz Priloge I se uporabljajo od datumov, ki so v njej navedeni. Če mejne napetosti v distribucijskih elektroenergetskih omrežjih odstopajo od standardnih mejnih napetosti po vsej Uniji (*), države članice o tem ustrezno obvestijo Komisijo, da se izda javno uradno obvestilo za pravilno razlago tabel I.1, I.2, I.3a, I.3b, I.4, I.5, I.6, I.7, I.8 in I.9 Priloge I.

(*) V Prilogi 2B k standardu Cenelec EN 60038 je navedeno nacionalno odstopanje za Češko, po katerem je za najvišjo napetost za opremo v trifaznih sistemih izmeničnega toka standardna napetost 38,5 kV namesto 36 kV in 25 kV namesto 24 kV.“;

(4) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Ocena skladnosti

1. Postopek ocenjevanja skladnosti iz člena 8 Direktive 2009/125/ES je sistem notranjega nadzora snovanja iz Priloge IV k navedeni direktivi ali sistem upravljanja iz Priloge V k navedeni direktivi.

2. Za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES mora tehnična dokumentacija vsebovati izvod informacij o izdelku, zagotovljen v skladu s točko 4 Priloge I, in podrobnosti ter rezultate izračunov iz Priloge II k tej uredbi.

3. Kadar so bile informacije iz tehnične dokumentacije za določen model pridobljene:

- (a) od modela drugega proizvajalca, ki ima enake tehnične značilnosti, relevantne za tehnične informacije, ki jih je treba zagotoviti, ali
- (b) z izračunom na podlagi zasnove ali ekstrapolacije iz drugega modela istega ali drugega proizvajalca, ali obojega;

tehnična dokumentacija vsebuje podatke o takem izračunu, oceno, ki jo je opravil proizvajalec za preverjanje natančnosti izračuna, in, če je primerno, izjavo, da sta modela različnih proizvajalcev enaka.

4. Tehnična dokumentacija vključuje seznam vseh enakovrednih modelov, vključno z identifikacijskimi oznakami.“;

(5) člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Pregled

Komisija pregleda to uredbo z vidika tehnološkega napredka in rezultate ocene, če je ustrezno vključno z osnutkom predloga revizije, predstavi posvetovalnemu forumu najpozneje 1. julija 2023. Pri pregledu se obravnavajo zlasti naslednja vprašanja:

- v kolikšni meri so bile zahteve stopnje 2 stroškovno učinkovite ter ali je primerno uvesti strožje zahteve za stopnjo 3;
- ustreznost koncesij, uvedenih za srednje in velike transformatorje v primerih, kadar bi bili stroški namestitve nesorazmerni;
- možnost uporabe izračuna indeksa PEI za izgube poleg izgub v absolutnih vrednostih za srednje transformatorje;
- možnost, da se ubere tehnološko-nevtralen pristop k minimalnim zahtevam za transformatorje, potopljene v tekočino, suhe transformatorje in morda elektronske transformatorje;
- primernost določitve minimalnih zahtev za učinkovitost za majhne transformatorje;
- primernost izjem za transformatorje za objekte na morju;
- ustreznost koncesij za transformatorje za montažo na steber in posebne kombinacije napetosti navitij za srednje transformatorje;
- možnost za vključitev učinkov na okolje, ki niso povezani s porabo energije med uporabo, kot sta hrup in učinkovitost materialov.“;

(6) člen 8 se preimenuje v člen 9 in doda se nov člen 8:

„Člen 8

Izogibanje

Proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik na trg ne daje izdelkov, ki so bili zasnovani tako, da lahko zaznajo preizkušanje (npr. s prepoznavanjem preizkusnih pogojev ali preizkusnega cikla) in se posebej odzovejo s samodejnim spreminjanjem zmogljivosti med preizkusom, in sicer s ciljem doseganja ugodnejše ravni za kateri koli parameter, ki ga proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik deklarira v tehnični dokumentaciji ali vključi v katero koli priloženo dokumentacijo.“;

(7) priloge se spremenijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Priloge k Uredbi (EU) št. 548/2014 se spremenijo:

(1) Priloga I se spremeni:

(a) točka 1 se spremeni:

(i) naslov tabele I.1 se nadomesti z naslednjim:

„najvišje kratkostične izgube in izgube prostega teka (v W) za trifazne srednje transformatorje, potopljene v tekočino, z enim navitjem z $U_m \leq 24$ kV in drugim navitjem z $U_m \leq 3,6$ kV“;

(ii) naslov tabele I.2 se nadomesti z naslednjim:

„najvišje kratkostične izgube in izgube prostega teka (v W) za trifazne suhe srednje transformatorje, z enim navitjem z $U_m \leq 24$ kV in drugim navitjem z $U_m \leq 3,6$ kV“;

(iii) za prvim odstavkom se dodata naslednja odstavka:

„Če je zamenjava posameznega obstoječega srednjega transformatorja povezana z nesorazmernimi stroški namestitve, od začetka uporabe zahtev stopnje 2 (1. julija 2021) velja, da mora nadomestni transformator za dano nazivno moč izjemoma izpolnjevati le zahteve stopnje 1.V zvezi s tem so stroški namestitve nesorazmerni, če so stroški zamenjave celotne razdelilne transformatorske postaje in/ali nakup ali najem dodatne površine višji od neto sedanje vrednosti nadaljnjih izgub električne energije (brez tarif, davkov in dajatev), ki se preprečijo z nadomestnim transformatorjem, ki izpolnjuje zahteve stopnje 2, v njegovi pričakovani življenjski dobi. Neto sedanja vrednost se izračuna na podlagi vrednosti kapitalizirane izgube pri uporabi splošno sprejetih socialnih diskontnih stopenj (*).

V tem primeru proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik v tehnično dokumentacijo nadomestnega transformatorja vključi naslednje informacije:

- naslov in kontaktne podatke osebe, odgovorne za naročilo nadomestnega transformatorja,
- postajo, kjer se namesti nadomestni transformator. Izrecno jo opredeljuje posebna lokacija ali posebna vrsta namestitve (npr. model za postajo ali kabino),
- tehnično in/ali ekonomsko utemeljitev nesorazmernih stroškov za namestitev transformatorja, ki je skladen le po stopnji 1, namesto transformatorja, skladnega po stopnji 2. Če so bili transformatorji naročeni z razpisnim postopkom, se predložijo vse potrebne informacije v zvezi z analizo ponudb in oddajo javnega naročila.

V zgoraj navedenih primerih proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik obvesti pristojne nacionalne organe za tržni nadzor.

(*) Zbirka orodij Evropske komisije za boljše pravno urejanje za socialno diskontno stopnjo predlaga uporabo vrednosti 4 %.
https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/better-regulation-toolbox-61_en_0.pdf;

(iv) Tabela I.3 se nadomesti s tabelama I.3a in I.3b:

„Tabela I.3a:

korekcijski faktorji, ki se uporabijo za kratkostične izgube in izgube prostega teka, navedeni v tabelah I.1, I.2 in I.6 za srednje transformatorje s posebnimi kombinacijami napetosti navitja (za nazivno moč $\leq 3\,150$ kVA)

Posebne kombinacije napetosti v enem navitju		Kratkostične izgube (Pk)	Izgube prostega teka (Po)
Za transformatorje, potopljene v tekočino (tabela I.1) in suhe transformatorje (tabela I.2)		Brez popravka	Brez popravka
Primarna najvišja napetost za opremo $U_m \leq 24$ kV	Sekundarna najvišja napetost za opremo $U_m > 3,6$ kV		
Za potopljene v tekočino (tabela I.1)		10 %	15 %
Primarna najvišja napetost za opremo $U_m = 36$ kV	Sekundarna najvišja napetost za opremo $U_m \leq 3,6$ kV		

Posebne kombinacije napetosti v enem navitju		Kratkostične izgube (Pk)	Izgube prostega teka (Po)
Primarna najvišja napetost za opremo Um = 36 kV	Sekundarna najvišja napetost za opremo Um > 3,6 kV	10 %	15 %
Za suhe transformatorje (tabela I.2)		10 %	15 %
Primarna najvišja napetost za opremo Um = 36 kV	Sekundarna najvišja napetost za opremo Um ≤ 3,6 kV		
Primarna najvišja napetost za opremo Um = 36 kV	Sekundarna najvišja napetost za opremo Um > 3,6 kV	15 %	20 %

Tabela I.3b:

korekcijski faktorji, ki se uporabijo za kratkostične izgube in izgube prostega teka, navedeni v tabelah I.1, I.2 in I.6 za srednje transformatorje z dvojno napetostjo v enem ali obeh navitjih, ki se razlikuje za več kot 10 % in z nazivno močjo ≤ 3 150 kVA.

Tip dvojne napetosti	Referenčna napetost za uporabo korekcijskih faktorjev	Kratkostične izgube (Pk) (*)	Izgube prostega teka (Po) (*)
Dvojna napetost na enem navitju z zmanjšano izhodno močjo pri nižji napetosti nizkonapetostnega navitja IN najvišja razpoložljiva moč pri nižji napetosti nizkonapetostnega navitja se omeji na 0,85 nazivne moči, dodeljene nizkonapetostnemu navitju pri višji napetosti.	Izgube se izračunajo na podlagi višje napetosti nizkonapetostnega navitja.	Brez popravka	Brez popravka
Dvojna napetost na enem navitju z zmanjšano izhodno močjo pri nižji napetosti visokonapetostnega navitja IN najvišja razpoložljiva moč pri nižji napetosti visokonapetostnega navitja se omeji na 0,85 nazivne moči, dodeljene visokonapetostnemu navitju pri višji napetosti.	Izgube se izračunajo na podlagi višje napetosti visokonapetostnega navitja.	Brez popravka	Brez popravka
Dvojna napetost na enem navitju IN polna razpoložljiva nazivna moč na obeh navitjih, tj. polna nazivna moč je na voljo ne glede na kombinacijo napetosti.	Izgube se izračunajo na podlagi višje napetosti dvojne napetosti na enem navitju.	10 %	15 %

Tip dvojne napetosti	Referenčna napetost za uporabo korekcijskih faktorjev	Kratkostične izgube (Pk) (*)	Izgube prostega teka (Po) (*)
Dvojna napetost na obeh navitjih IN razpoložljiva nazivna moč na vseh kombinacijah navitij, tj. obe napetosti na enem navitju imata polno nazivno vrednost v kombinaciji z eno od napetosti na drugem navitju	Izgube se izračunajo na podlagi višjih napetosti dvojnih napetosti na obeh navitjih.	20 %	20 %

(*) Izgube se izračunajo na podlagi napetosti navitja, določene v drugem stolpcu, in se lahko pomnožijo s korekcijskimi faktorji iz zadnjih dveh stolpcev. Ne glede na kombinacije napetosti navitij pa izgube v nobenem primeru ne smejo preseči vrednosti iz tabel I.1, I.2 in I.6, popravljenih s faktorji iz te tabele.“;

(b) v točki 1.4 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„1.4 Za zamenjavo posameznega obstoječega srednjega transformatorja za montažo na steber nazivne moči med 25 in 400 kVA se uporabljajo najvišje dovoljene ravni kratkostičnih izgub in izgub prostega teka iz tabele I.6 spodaj in ne ravni iz tabel I.1 in I.2. Najvišje dovoljene izgube za nazivne vrednosti v kVA, ki niso izrecno navedene v tabeli I.6, se določijo z linearno interpolacijo ali ekstrapolacijo. Uporabljajo se tudi korekcijski faktorji za posebne kombinacije napetosti navitij, navedene v tabelah I.3a in I.3b.

Za zamenjavo posameznega obstoječega srednjega transformatorja za montažo na steber proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik v tehnično dokumentacijo transformatorja vključi naslednje informacije:

- naslov in kontaktne podatke osebe, odgovorne za naročilo nadomestnega transformatorja,
- postajo, kjer se namesti nadomestni transformator. Izrecno jo opredeljuje posebna lokacija ali posebna vrsta namestitve (npr. tehnični opis stebra).

V zgoraj navedenih primerih proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik obvesti pristojne nacionalne organe za tržni nadzor.

V zvezi z namestitvijo novih transformatorjev za montažo na steber se uporabljajo zahteve iz tabele I.1 in I.2 v povezavi s tabelo I.3a in I.3b, kjer je to upravičeno.“;

(c) točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Minimalne zahteve za energijsko učinkovitost velikih transformatorjev

Minimalne zahteve za energijsko učinkovitost velikih transformatorjev so v tabelah I.7, I.8 in I.9. V posameznih primerih lahko izpolnjevanje minimalnih zahtev iz tabel I.7, I.8 in I.9, ki se uporabljajo, pri zamenjavi obstoječega transformatorja ali namestitvi novega povzroči nesorazmerne stroške. Kot splošno pravilo je mogoče stroške šteti za nesorazmerne, če so dodatni stroški prevoza in/ali namestitve transformatorja, skladnega z zahtevami stopnje 1 ali stopnje 2, kakor je ustrezno, višji od neto sedanje vrednosti nadaljnjih izgub električne energije (brez tarif, davkov in dajatev), ki se preprečijo s transformatorjem v njegovi pričakovani življenjski dobi. Neto sedanja vrednost se izračuna na podlagi vrednosti kapitalizirane izgube pri uporabi splošno sprejetih socialnih diskontnih stopenj (*).

V navedenih primerih se uporabljajo naslednje pomožne določbe:

Če je zamenjava posameznega velikega transformatorja na obstoječi lokaciji povezana z nesorazmernimi stroški njegovega prevoza in/ali namestitve ali je tehnično neizvedljiva, od začetka uporabe zahtev stopnje 2 (1. julija 2021) velja, da mora biti nadomestni transformator za dano nazivno moč izjemoma skladen le z zahtevami stopnje 1.

Če so stroški namestitve nadomestnega transformatorja, skladnega z zahtevami stopnje 1, prav tako nesorazmerni ali če ni tehnično izvedljivih rešitev, se za nadomestni transformator minimalne zahteve ne uporabljajo.

Če je namestitev novega velikega transformatorja na novi lokaciji povezana z nesorazmernimi stroški njegovega prevoza in/ali namestitve ali je tehnično neizvedljiva, od začetka uporabe zahtev stopnje 2 (1. julija 2021) velja, da mora novi transformator za dano nazivno moč izjemoma izpolnjevati le zahteve stopnje 1.

V teh primernih proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik, odgovoren za dajanje transformatorja na trg ali v uporabo:

vključi v tehnično dokumentacijo novega ali nadomestnega transformatorja naslednje informacije:

- naslov in kontaktne podatke osebe, odgovorne za naročilo transformatorja,
- posebno lokacijo, kjer se namesti nadomestni transformator,
- tehnično in/ali ekonomsko utemeljitev namestitve novega ali nadomestnega transformatorja, ki ni skladen z zahtevami stopnje 2 ali stopnje 1. Če so bili transformatorji naročeni z razpisnim postopkom, se predložijo vse potrebne informacije v zvezi z analizo ponudb in oddajo javnega naročila,
- obvesti pristojne nacionalne organe za tržni nadzor.

Tabela I.7:

zahteve za najnižji indeks konične učinkovitosti za velike transformatorje, potopljene v tekočino

Nazivna moč (MVA)	Stopnja 1 (1. 7. 2015)	Stopnja 2 (1. 7. 2021)
	Najnižji indeks konične učinkovitosti (%)	
≤ 0,025	97,742	98,251
0,05	98,584	98,891
0,1	98,867	99,093
0,16	99,012	99,191
0,25	99,112	99,283
0,315	99,154	99,320
0,4	99,209	99,369
0,5	99,247	99,398
0,63	99,295	99,437
0,8	99,343	99,473
1	99,360	99,484
1,25	99,418	99,487
1,6	99,424	99,494
2	99,426	99,502
2,5	99,441	99,514
3,15	99,444	99,518
4	99,465	99,532

Nazivna moč (MVA)	Stopnja 1 (1. 7. 2015)	Stopnja 2 (1. 7. 2021)
	Najnižji indeks konične učinkovitosti (%)	
5	99,483	99,548
6,3	99,510	99,571
8	99,535	99,593
10	99,560	99,615
12,5	99,588	99,640
16	99,615	99,663
20	99,639	99,684
25	99,657	99,700
31,5	99,671	99,712
40	99,684	99,724
50	99,696	99,734
63	99,709	99,745
80	99,723	99,758
100	99,737	99,770
125	99,737	99,780
160	99,737	99,790
≥ 200	99,737	99,797

Najnižje vrednosti PEI za nazivne vrednosti v MVA, ki se uvrstijo med nazivne vrednosti v tabeli I.7, se določijo z linearno interpolacijo.

Tabela I.8:

zahteve za najnižji indeks konične učinkovitosti za suhe velike transformatorje z $U_m \leq 36$ kV

Nazivna moč (MVA)	Stopnja 1 (1. 7. 2015)	Stopnja 2 (1. 7. 2021)
	Najnižji indeks konične učinkovitosti (%)	
3,15 < S_r ≤ 4	99,348	99,382
5	99,354	99,387
6,3	99,356	99,389
8	99,357	99,390
≥ 10	99,357	99,390

Najnižje vrednosti PEI za nazivne vrednosti v MVA, ki se uvrstijo med nazivne vrednosti v tabeli I.8, se določijo z linearno interpolacijo.

Tabela I.9:

zahteve za najnižji indeks konične učinkovitosti za suhe velike transformatorje z $U_m > 36$ kV

Nazivna moč (MVA)	Stopnja 1 (1. 7. 2015)	Stopnja 2 (1. 7. 2021)
	Najnižji indeks konične učinkovitosti (%)	
≤ 0,05	96,174	96,590
0,1	97,514	97,790
0,16	97,792	98,016
0,25	98,155	98,345
0,4	98,334	98,570
0,63	98,494	98,619
0,8	98,677	98,745
1	98,775	98,837
1,25	98,832	98,892
1,6	98,903	98,960
2	98,942	98,996
2,5	98,933	99,045
3,15	99,048	99,097
4	99,158	99,225
5	99,200	99,265
6,3	99,242	99,303
8	99,298	99,356
10	99,330	99,385
12,5	99,370	99,422
16	99,416	99,464
20	99,468	99,513
25	99,521	99,564
31,5	99,551	99,592
40	99,567	99,607
50	99,585	99,623
≥ 63	99,590	99,626

Najnižje vrednosti PEI za nazivne vrednosti v MVA, ki se uvrstijo med nazivne vrednosti v tabeli I.9, se določijo z linearno interpolacijo.

(*) Zbirka orodij Evropske komisije za boljše pravno urejanje za socialno diskontno stopnjo predlaga uporabo vrednosti 4 %.
https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/better-regulation-toolbox-61_en_0.pdf;

- (d) v točki 3 se zadnji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Le za srednje in velike transformatorje se informacije pod (a), (c) in (d) navedejo tudi na napisni ploščici transformatorja.“;

- (e) v točki 4 se zadnji odstavek izbriše
in doda se nova točka (d):
„(d) posebni razlogi, zakaj se transformatorji v skladu s členom 1.2 štejejo za izvzete iz uredbe.“;
- (2) Priloga II se nadomesti z naslednjim:

„Priloga II

Merilne metode

Za skladnost z zahtevami te uredbe morajo biti meritve opravljene z uporabo zanesljivega, točnega in ponovljivega merilnega postopka, ki upošteva najnovejše splošno priznane merilne metode, vključno z metodami, določenimi v dokumentih, katerih sklicne številke so bile v ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*.

Računske metode

Metoda za izračun indeksa konične učinkovitosti (PEI) za srednje in velike transformatorje iz tabel I.4, I.5, I.7, I.8 in I.9 Priloge I temelji na razmerju oddane navidezne moči transformatorja, zmanjšanem za električne izgube v oddani navidezni moči transformatorja. Pri izračunu indeksa PEI se uporabi najnovejša metoda iz zadnje različice ustreznih harmoniziranih standardov za srednje in velike transformatorje.

Formula, ki se uporabi za izračun indeksa konične učinkovitosti, je:

$$PEI = 1 - \frac{2(P_0 + P_{c0} + P_{ck}(k_{PEI}))}{S_r \sqrt{\frac{P_0 + P_{c0} + P_{ck}(k_{PEI})}{P_k}}} = 1 - \frac{2}{S_r} \sqrt{(P_0 + P_{c0} + P_{ck}(k_{PEI}))P_k} \quad (\%)$$

Pri tem so:

P_0	izgube prostega teka, izmerjene pri nazivni napetosti in nazivni frekvenci na odcepu, na katerega se nanašajo nazivne vrednosti;
P_{c0}	električna moč, ki jo zahteva hladilni sistem pri prostem teku, izpeljana iz meritev moči, ki jo odvzameta motor ventilatorja in motor črpalke za tekočino, za preizkus tipa (za hladilne sisteme ONAN in ONAN/ONAF je P_{c0} vedno nič);
$P_{ck}(k_{PEI})$	električna moč, ki jo poleg P_{c0} zahteva hladilni sistem, da deluje s k_{PEI} -kratnikom nazivne obremenitve; P_{ck} funkcija obremenitve; $P_{ck}(k_{PEI})$ izpeljana iz meritev moči, ki jo odvzameta motor ventilatorja in motor črpalke za tekočino, za preizkus tipa (za hladilne sisteme ONAN in ONAN/ONAF je P_{ck} vedno nič);
P_k	izmerjena kratkostična izguba pri nazivnem toku in nazivni frekvenci na odcepu, na katerega se nanašajo nazivne vrednosti, popravljene na referenčno temperaturo;
S_r	nazivna moč transformatorja ali avtotransformatorja, na kateri temelji P_k ;
k_{PEI}	faktor obremenitve, pri kateri se pojavi indeks konične učinkovitosti.“;

- (3) Priloga III ⁽¹⁾ se spremeni:

Za prvim odstavkom se doda naslednji odstavek:

„Če je bil model zasnovan tako, da lahko zazna preizkušanje (npr. s prepoznavanjem preizkusnih pogojev ali preizkusnega cikla) in se posebej odzove s samodejnim spreminjanjem zmogljivosti med preizkusom, in sicer s ciljem doseganja ugodnejše ravni za kateri koli parameter, določen v tej uredbi ali vključen v tehnično dokumentacijo ali v katero koli priloženo dokumentacijo, se model in vsi enakovredni modeli štejejo za neskladne.“

⁽¹⁾ Priloga III k Uredbi (EU) št. 548/2014, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) 2016/2282 z dne 30. novembra 2016 o spremembi uredb (ES) št. 1275/2008, (ES) št. 107/2009, (ES) št. 278/2009, (ES) št. 640/2009, (ES) št. 641/2009, (ES) št. 642/2009, (ES) št. 643/2009, (EU) št. 1015/2010, (EU) št. 1016/2010, (EU) št. 327/2011, (EU) št. 206/2012, (EU) št. 547/2012, (EU) št. 932/2012, (EU) št. 617/2013, (EU) št. 666/2013, (EU) št. 813/2013, (EU) št. 814/2013, (EU) št. 66/2014, (EU) št. 548/2014, (EU) št. 1253/2014, (EU) 2015/1095, (EU) 2015/1185, (EU) 2015/1188, (EU) 2015/1189 in (EU) 2016/2281 v zvezi z uporabo dovoljenih odstopanj pri postopkih preverjanja (UL L 346, 20.12.2016, str. 51).

Na koncu točke 1 se doda naslednje:

„Organ države članice lahko to preverjanje opravi z uporabo lastne opreme za preizkušanje.

Če so za take transformatorje načrtovani tovarniški preizkusi ustreznosti, s katerimi se preizkušajo parametri iz Priloge I te uredbe, se organi države članice lahko odločijo za uporabo preizkušanja ob prisotnosti opazovalca med temi tovarniškimi preizkusi ustreznosti, da dobijo rezultate, ki jih je mogoče uporabiti za preverjanje skladnosti transformatorja, ki se preiskuje. Organi lahko od proizvajalca zahtevajo, da razkrije informacije o morebitnih načrtovanih tovarniških preizkusih ustreznosti, ki so relevantni za preizkušanje ob prisotnosti opazovalca.

Če rezultat iz točke 2(c) ni dosežen, se model in vsi enakovredni modeli štejejo za neskladne s to uredbo. Organi držav članic predložijo vse ustrezne informacije organom drugih držav članic in Komisiji nemudoma po sprejetju sklepa o neskladnosti modela.“

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„(3) Če rezultati iz točke 2(a), (b) ali (c) niso doseženi, se model in vsi enakovredni modeli štejejo za neskladne s to uredbo.“;

(4) v Prilogi IV se spremeni točka (c):

(c) „srednji transformatorji z amorfnim jeklenim jedrom: Ao – 50 %, Ak.“.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1784**z dne 1. oktobra 2019****o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo varilne opreme v skladu z Direktivo 2009/125/ES
Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju člena 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Direktive 2009/125/ES bi morala Komisija določiti zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo, ki predstavljajo pomemben obseg prodaje in trgovanja v Uniji ter imajo pomemben vpliv na okolje in z boljšo zasnovo pomenijo pomembno možnost za izboljšanje vpliva na okolje brez pretiranih stroškov.
- (2) Sporočilo Komisije COM(2016) 773 final ⁽²⁾ (delovni načrt za okoljsko primerno zasnovo), pripravljeno na podlagi člena 16(1) Direktive 2009/125/ES, določa prednostne delovne naloge na področju okoljsko primerne zasnove in označevanja z energijskimi nalepkami za obdobje 2016–2019. Delovni načrt za okoljsko primerno zasnovo določa skupine izdelkov, povezanih z energijo, ki jih je treba obravnavati kot prednostne pri izdelavi pripravljalnih študij in morebitnem sprejetju izvedbenih ukrepov kot tudi pregledu veljavnih predpisov.
- (3) Za ukrepe iz delovnega načrta za okoljsko primerno zasnovo se ocenjuje, da bi do leta 2030 lahko zagotovili skupno več kot 260 TWh letnih prihrankov končne energije, kar ustreza zmanjšanju emisij toplogrednih plinov leta 2030 za približno 100 milijonov ton na leto.
- (4) Komisija je izvedla pripravljalno študijo, da bi analizirala tehnične, okoljske in ekonomske vidike varilne opreme in obdelovalnih strojev za industrijske namene ⁽³⁾. Varilna oprema, ki je bila predmet študije, obsega opremo za obločno in plazemsko varjenje kovin, ki je zasnovana za uporabo v industriji in za poklicno uporabo ter se tako tudi običajno uporablja ⁽⁴⁾. Sklenjeno je bilo, da varilne opreme, ki jo napaja izključno motor ali akumulator, ni treba regulirati.
- (5) Pripravljalna študija je bila opravljena v tesnem sodelovanju z deležniki in zainteresiranimi stranmi v EU in drugod. Rezultati so bili objavljeni in predstavljeni v posvetovalnem forumu, ustanovljenem na podlagi člena 18 Direktive 2009/125/ES.
- (6) Okoljski vidiki varilne opreme, za katere je bilo ugotovljeno, da so pomembni za namene te uredbe, so:
 - (a) poraba energije v fazi koristnega delovanja, tudi ko so izdelki v stanju mirovanja;
 - (b) vidiki učinkovite rabe virov.

⁽¹⁾ UL L 285, 31.10.2009, str. 10.⁽²⁾ Sporočilo Komisije. Delovni načrt za okoljsko primerno zasnovo za obdobje 2016–2019 (COM(2016) 773 final, Bruselj, 30. novembra 2016).⁽³⁾ Obdelovalni stroji so bili sprva obravnavani v pripravljalnem delu, vendar so bili izključeni iz področja uporabe te uredbe, ker bi bilo pri njih na podlagi trenutno razpoložljivih informacij težko določiti najnižje zahteve za učinkovitost. Če bo zbranih več podatkov, zlasti o tehničnih možnostih za zmanjšanje porabe energije v neproduktivnih stanjih, kot so stanje pripravljenosti in drugi načini delovanja z nizko močjo, bi bilo mogoče v prihodnje predlagati ukrepe za okoljsko primerno zasnovo obdelovalnih strojev.⁽⁴⁾ Kot je opredeljeno v standardu IEC 60 974-1: Oprema za obločno varjenje – 1. del: Viri napajanja pri varjenju. Iz področja uporabe te uredbe je izrecno izključena oprema za obločno varjenje in rezanje, zasnovana za omejeno nepoklicno uporabo v skladu s standardom IEC 60 974-6: Oprema za obločno varjenje – 6. del: Oprema za omejeno uporabo.

- (7) Letna poraba energije, neposredno povezana z varilno opremo, bo leta 2030 po pričakovanih preseгла 6 TWh, kar ustreza 2,4 milijona ton ekvivalenta CO₂, ne vštevši energije, ki je bila uporabljena za proizvodnjo z njo povezanega potrošnega materiala (kot so zaščitni plini in varilna žica). Kot je pokazala pripravljalna študija, je mogoče občutno zmanjšati porabo energije v fazi uporabe in različnih stanjih mirovanja ali pripravljenosti.
- (8) Zahteve za okoljsko primerno zasnovano iz te uredbe bodo do leta 2030 po ocenah omogočile letne prihranke energije v višini 1,09 TWh, kar ustreza skupnim letnim prihrankom okrog 0,27 milijona ton ekvivalenta CO₂.
- (9) V Sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, COM(2015) 614 final ⁽⁵⁾ (akcijski načrt za krožno gospodarstvo) in delovnem načrtu za okoljsko primerno zasnovano je poudarjen pomen uporabe okvira okoljsko primerne zasnove za podporo premiku v smeri bolj krožnega gospodarstva, v katerem se bodo viri učinkoviteje izkoriščali. Direktiva 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾ se sklicuje na Direktivo 2009/125/ES in določa, da bi zahteve za okoljsko primerno zasnovano morale olajšati ponovno uporabo, razstavljanje in predelavo odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) z reševanjem vprašanj višje v proizvodni verigi. Ta uredba zato določa zahteve o vidikih, ki niso povezani z energijo, med njimi:
- (a) razstavitev;
 - (b) popravljivost;
 - (c) kritične surovine.
- (10) Zahteva tudi, da morajo biti varilni opremi priložene informacije o uporabi zaščitnih plinov med varjenjem ter količini uporabljene varilne žice ter dodatnega materiala.
- (11) Porabo energije in virov bi bilo pri varilni opremi mogoče zmanjšati z uporabo obstoječih nelastniških tehnik, ne da bi narasli skupni stroški nabave in delovanja.
- (12) Zaključna ugotovitev pripravljalne študije je bila, da predlagane zahteve za okoljsko primerno zasnovano s stališča končnega uporabnika ne vplivajo na funkcionalnost ali cenovno dostopnost varilne opreme ter nimajo škodljivega vpliva na varnost, zdravje ali okolje.
- (13) Rok za uvedbo zahtev za okoljsko primerno zasnovano proizvajalcem omogoča, da spremenijo zasnovano izdelkov, za katere velja ta uredba. Pri njem je upoštevan vpliv na stroške za proizvajalce, zlasti velik delež malih in srednjih podjetij v sektorju proizvodnje varilne opreme v EU, hkrati pa zagotavlja, da bodo cilji te uredbe doseženi pravočasno.
- (14) Parametre izdelkov bi bilo treba meriti in izračunavati po zanesljivih, točnih in ponovljivih metodah, pri katerih so upoštevane najnoveše tehnike meritev in izračunov, vključno z morebitnimi harmoniziranimi standardi, ki so jih sprejele evropske organizacije za standardizacijo na zahtevo Komisije v skladu z Uredbo (EU) št. 1025/2012 ⁽⁷⁾ Evropskega parlamenta in Sveta.
- (15) V skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES bi morala ta uredba določiti, kateri postopki ocenjevanja skladnosti se uporabljajo.
- (16) Za lažje preverjanje skladnosti bi morali proizvajalci v tehnični dokumentaciji iz prilog IV in V k Direktivi 2009/125/ES navesti informacije, ki se nanašajo na zahteve iz te uredbe.

⁽⁵⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Zaprtje zanke – akcijski načrt EU za krožno gospodarstvo, (COM(2015) 614 final, Bruselj, 2.12.2015).

⁽⁶⁾ Direktiva 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) (UL L 197, 24.7.2012, str. 38).

⁽⁷⁾ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji (UL L 316, 14.11.2012, str. 12).

- (17) Poleg pravno zavezujočih zahtev iz te uredbe bi bilo treba v skladu s točko 2 dela 3 Priloge I k Direktivi 2009/125/ES določiti merila uspešnosti za najboljše razpoložljive tehnike, da se zagotovi splošen in preprost dostop do informacij o okoljski učinkovitosti izdelkov, za katere se uporablja ta uredba, v njihovem življenjskem ciklu.
- (18) Da bi bila ta uredba uspešnejša in bolj verodostojna ter da bi varovala potrošnike, bi bilo treba prepovedati izdelke, ki v preizkusnih razmerah samodejno spremenijo zmogljivost, da bi izboljšali navedene parametre.
- (19) S pregledom te uredbe bi se morala oceniti ustreznost in uspešnost njenih določb pri doseganju njenih ciljev. Časovni okvir pregleda bi moral omogočati izvedbo vseh določb in učinkovanje na trg.
- (20) Za boljše delovanje notranjega trga in okoljsko učinkovitost opreme za varjenje povsod po Uniji bi morale biti v zahtevah za okoljsko primerno zasnovo harmonizirane ustrezne zahteve glede porabe energije in učinkovite rabe virov. Zahteve bi bilo treba pregledati najpozneje leta 2024 ob upoštevanju tehnološkega razvoja, da bi izkoristili nadaljnje možnosti za večjo učinkovitost opreme in boljše delovanje notranjega trga.
- (21) O ukrepih, ki jih določa ta uredba, je razpravljal posvetovalni forum iz člena 18 Direktive 2009/125/ES.
- (22) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 19(1) Direktive 2009/125/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba določa zahteve za okoljsko primerno zasnovo za dajanje na trg ali dajanje v uporabo električne varilne opreme, ki se napaja iz električnega omrežja.
2. Ta uredba se uporablja za varilno opremo, pri kateri se uporablja eden ali več naslednjih postopkov varjenja in sorodnih postopkov:
 - (a) ročno obločno varjenje;
 - (b) obločno varjenje z oplasčeno elektrodo;
 - (c) varjenje s samozaščitno stržensko žico;
 - (d) obločno varjenje s stržensko žico;
 - (e) obločno varjenje s kovinsko varilno žico, z aktivnim plinom (varjenje MAG) in z inertnim plinom (varjenje MIG);
 - (f) varjenje z netaljivo volframovo elektrodo (varjenje TIG);
 - (g) plazemsko rezanje.
3. Ta uredba se ne uporablja za varilno opremo, pri kateri se uporabljajo naslednji postopki varjenja in sorodni postopki:
 - (a) obločno varjenje pod praškom;
 - (b) obločno varjenje s krajšimi obremenitvami;
 - (c) uporovno varjenje;
 - (d) varjenje čepov.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „varilna oprema“ pomeni izdelke: ki se uporabljajo za ročno, avtomatsko ali polavtomatsko varjenje, trdo spajkanje, mehko spajkanje ali rezanje (ali za vse naštet) s pomočjo obločnega varjenja in sorodnih postopkov; ki so nepremični ali premični; ki so sestavljeni iz povezanih delov ali sestavnih delov, od katerih se vsaj eden premika, povezanih v celoto, da bi z njimi dosegli spojitev kovin, in sicer s segrevanjem na varilno temperaturo (s pritiskom ali brez njega) ali samo s pritiskom, z uporabo dodatne kovine ali brez nje ter z uporabo zaščitnih plinov ali brez njih, s pomočjo ustreznega orodja in tehnik, tako da nastane proizvod z določeno geometrijo;
- (2) „ročno obločno varjenje“ pomeni postopek obločnega varjenja z oplašeno elektrodo, pri katerem upravljavec z roko uravnava hitrost varjenja in hitrost podajanja elektrode v električni oblok;
- (3) „obločno varjenje z oplašeno elektrodo“ pomeni postopek obločnega varjenja, pri katerem spoj nastane s segrevanjem z električnim oblokom med oplašeno kovinsko elektrodo, varjencem in delovno površino. Zaščita se doseže z razkrajanjem plašča elektrode. Pritisk se ne uporablja, dodatno kovino pa daje elektroda;
- (4) „varjenje s samozaščitno stržensko žico“ je postopek varjenja z žico, pri katerem skozi varilno pištolo v var priteka neprekinjena žična elektroda, ne da bi bil potreben zunanji zaščitni plin, ki bi zvarno kopel varoval pred kontaminacijo. Namesto zunanjega zaščitnega plina zmes praška v votli žici reagira z varilnim oblokom, tako da nastane plin, ki varuje zvarno kopel;
- (5) „varjenje s stržensko žico“ pomeni postopek varjenja, pri katerem se uporabljajo cevaste elektrode z dodatno kovino, sestavljene iz kovinskega plašča in stržena iz različnih praškastih materialov, ki na površini zvara ustvarijo debelo plast žlindre. Uporaba zunanjih zaščitnih plinov je lahko potrebna ali ne;
- (6) „obločno varjenje s kovinsko varilno žico, z inertnim plinom (varjenje MIG)“ pomeni postopek varjenja s kovinsko varilno žico s plinom, pri katerem spoj nastane s segrevanjem z oblokom med neprekinjeno (taljivo) elektrodo iz dodatne kovine in območjem varjenca. Zaščita se v celoti doseže z inertnim plinom ali zmesjo plinov, ki se dovaja od zunaj;
- (7) „obločno varjenje s kovinsko varilno žico, z aktivnim plinom (varjenje MAG)“ pomeni postopek varjenja s kovinsko varilno žico s plinom, pri katerem spoj nastane s segrevanjem z oblokom med neprekinjeno (taljivo) elektrodo iz dodatne kovine in površino varjenca. Zaščita se v celoti doseže z aktivnim plinom ali zmesjo plinov, ki se dovaja od zunaj;
- (8) „varjenje z netaljivo volframovo elektrodo (varjenje TIG)“ pomeni postopek obločnega varjenja, pri katerem spoj nastane s segrevanjem z oblokom med eno samo volframovo (netaljivo) elektrodo in območjem varjenca. Zaščita se doseže s plinom ali zmesjo plinov. Lahko se uporabljata pritisk in dodatna kovina;
- (9) „plazemsko rezanje“ pomeni postopek obločnega rezanja, pri katerem se uporablja zoženi oblok, staljena kovina pa se odstranjuje s curkom ioniziranega plina (plazemskega plina), ki z veliko hitrostjo izhaja iz ustja šobe. Plazemsko rezanje je postopek z enosmernim tokom in negativnim polom na elektrodi;
- (10) „plazemski plin“ (uporablja se tudi izraz „rezalni plin“) pomeni plin, ki se uvaja v gorilnik, da obda elektrodo; v obloku se ionizira, tako da tvori plazmo in iz šobe gorilnika izstopi kot plazemski plin;
- (11) „zaščitni plin“ pomeni plin, ki ne prehaja skozi ustje šobe, temveč okrog šobe, tako da ustvari zaščitno območje okoli električnega obloka;
- (12) „obločno varjenje pod praškom“ pomeni postopek obločnega varjenja, pri katerem se uporablja oblok s tokom več kot 600 amperov med golo kovinsko elektrodo ali elektrodami in zvarno kopeljo. Oblok in staljeno kovino ščiti plast zrnatega varilnega praška na varjencu. Pritisk se ne uporablja, v postopku se uporablja dodatna kovina iz elektrode, včasih pa tudi iz dopolnilnega vira, kot so varilna palica, varilni prašek ali kovinski granulat;

- (13) „obločno varjenje s krajšimi obremenitvami“ pomeni obločno varjenje in sorodne postopke, ki niso namenjeni za uporabo v industriji in poklicno uporabo in:
- (a) uporabljajo enofazni nizkonapetostni tok iz javnega omrežja;
 - (b) njihova izhodna moč, če jih poganja motor, ne presega 7,5 kVA;
 - (c) za njihovo delovanje niso potrebni obločni udari in stabilizatorji, sistemi s hladilno tekočino ali plinske konzole;
- (14) „uporovno varjenje“ pomeni termoelektrični postopek, pri katerem toplota nastaja na stiku delov, ki se spajajo, tako, da skozi dele spustimo električni tok za točno določen čas in pod nadzorovanim pritiskom. Potrošni material, kot so varilne palice ali zaščitni plini, ni potreben;
- (15) „varjenje čepov“ pomeni postopek varjenja, pri katerem se kovinski čep ali kakšen podoben del (ročno, avtomatsko ali polavtomatsko) spoji z varjencem s pomočjo električnega obloka, ki ju segreje;
- (16) „enakovreden model“ pomeni model, ki ima enake tehnične lastnosti, relevantne za tehnične informacije, ki jih je treba zagotoviti, vendar ga je isti proizvajalec, pooblaščen zastopnik ali uvoznik dal na trg ali v uporabo kot drug model z drugačno identifikacijsko oznako modela;
- (17) „identifikacijska oznaka modela“ pomeni kodo, običajno alfanumerično, po kateri se določen model izdelka razlikuje od drugih modelov iste blagovne znamke, istega imena proizvajalca, pooblaščenega zastopnika ali uvoznika.

Člen 3

Zahteve za okoljsko primerno zasnov

Zahteve za okoljsko primerno zasnov iz Priloge II se uporabljajo od datumov, ki so navedeni v njej.

Člen 4

Ugotavljanje skladnosti

1. Postopek za ocenjevanje skladnosti iz člena 8 Direktive 2009/125/ES je notranji nadzor snovanja iz Priloge IV ali sistem upravljanja iz Priloge V k navedeni direktivi.
2. Za ocenjevanje skladnosti v skladu s členom 8 Direktive 2009/125/ES mora dosje tehnične dokumentacije vsebovati izvod podatkov o izdelku, danih na razpolago v skladu s točkama 2 in 3 Priloge II, ter podrobnosti in rezultate izračunov, določenih v Prilogi III k tej uredbi.
3. Kadar so bile pridobljene informacije v tehnični dokumentaciji za določen model:
 - (a) od modela, ki ima enake tehnične značilnosti, relevantne za tehnične informacije, ki jih je treba navesti, vendar ga proizvaja drug proizvajalec;
 - (b) z izračunom na podlagi zasnove ali ekstrapolacije iz drugega modela istega ali drugega proizvajalca, ali obojega,

tehnična dokumentacija vsebuje podatke o takem izračunu, oceno, ki jo je opravil proizvajalec za preverjanje natančnosti izračuna, in, če je primerno, izjavo, da sta modela različnih proizvajalcev enaka.

Tehnična dokumentacija vključuje seznam vseh enakovrednih modelov, vključno z identifikacijskimi oznakami modela.

Člen 5

Postopek preverjanja za namene tržnega nadzora

Države članice pri izvajanju tržnega nadzora iz točke 2 člena 3 Direktive 2009/125/ES uporabljajo postopek preverjanja, določen v Prilogi IV.

Člen 6

Izogibanje in posodobitve programske opreme

Proizvajalec, pooblaščen zastopnik ali uvoznik na trg ne daje izdelkov, ki so bili zasnovani tako, da lahko zaznajo preizkušanje (npr. s prepoznavanjem preizkusnih pogojev ali preizkusnega cikla) in se posebej odzovejo s samodejnim spreminjanjem delovanja med preizkusom, in sicer s ciljem doseganja ugodnejše ravni za kateri koli parameter, ki ga proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik deklarira v tehnični dokumentaciji ali vključi v katero koli priloženo dokumentacijo.

Po posodobitvi programske opreme ali strojne programske opreme se ne poveča poraba energije izdelka ali poslabša vrednost katerega koli drugega deklariranega parametra, merjena po enakem preizkusnem standardu, kot je bil prvotno uporabljen za izjavo o skladnosti, razen ob izrecnem soglasju končnega uporabnika pred posodobitvijo. Zaradi zavrnitve posodobitve ne sme priti do spremembe delovanja.

Zaradi posodobitve programske opreme se nikoli ne spremeni delovanje izdelka na način, da postane neskladen z zahtevami za okoljsko primerno zasnovo, ki se uporabljajo v izjavi o skladnosti.

Člen 7

Merila uspešnosti

Merila uspešnosti za najučinkovitejše izdelke in tehnike, ki so na voljo na trgu ob sprejetju te uredbe, so določena v Prilogi V.

Člen 8

Pregled

Komisija pregleda to uredbo z vidika tehnološkega napredka in rezultate te ocene, vključno z osnutkom predloga revizije, če je ustrezno, predstavi posvetovalnemu forumu najpozneje do 14. novembra 2024.

V pregledu se zlasti oceni, ali je primerno določiti konkretne zahteve za okoljsko primerno zasnovo glede:

- (a) strožjih meja za učinkovitost vira napajanja in porabo električne energije v nedejavnem stanju;
- (b) emisij v zrak, povezanih z uporabo varilne opreme;
- (c) dodatnih zahtev glede učinkovite rabe virov za izdelke v skladu s cilji krožnega gospodarstva;
- (d) izdelkov, pri katerih se uporabljajo postopki obločnega varjenja pod praškom, obločnega varjenja s krajšimi obremenitvami, uporovnega varjenja in varjenja čepov.

Oceni se tudi, ali bi bilo primerno razširiti področje uporabe te uredbe na obdelovalne stroje za poklicno uporabo in zlasti določiti posebne zahteve za okoljsko primerno zasnovo za obdelovalne stroje glede najnižjih vrednosti izkoristka v neproduktivnem stanju, stanju pripravljenosti in drugih načinih delovanja z nizko močjo.

Člen 9

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Opredelitve pojmov, ki se uporabljajo v prilogah

Uporabljajo se naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „izkoristek vira napajanja“ pomeni razmerje, izraženo v odstotkih, med izhodno močjo v standardiziranih pogojih in pri standardiziranih obremenilnih napetostih za varjenje ter največjo porabo električne energije vira napajanja;
- (2) „stanje nedejavnosti“ pomeni obratovalno stanje, v katerem je naprava vklopljena, varilni tokokrog pa ni oskrbovan z energijo;
- (3) „poraba moči v stanju nedejavnosti“ pomeni zahtevano moč v wattih v stanju nedejavnosti;
- (4) „vir napajanja“ pomeni napravo, ki za namene napajanja izdelka varilne opreme uporablja izmenični tok za dovajanje v enega ali več izhodov za izmenični tok ali pretvarja vhodni izmenični tok za dovajanje v enega ali več izhodov za enosmerni tok;
- (5) „krmilna plošča“ pomeni splošni krmilni vmesnik med uporabnikom in varilno opremo, ki vsebuje krmilne elemente in indikatorje;
- (6) „ohišje opreme“ pomeni zaščitno ohišje izdelka, ki izdelek ščiti pred okoljem, tudi vlago okolice in morebitnimi udarci;
- (7) „baterija“ pomeni napravo v skladu s členom 3 Direktive 2006/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, tudi v smislu „baterijskega sklopa“ ali „industrijske baterije ali akumulatorja“ iz istega člena;
- (8) „varilni gorilnik“ pomeni napravo, ki elektrodi dovaja tok za varjenje, kar lahko vključuje prenos električnega toka do morebitne taljive elektrode, če se uporablja, in ki dovaja tudi morebitni zaščitni plin v območje električnega obloka;
- (9) „cev za dovod plina“ pomeni dovodno cev, ki je posebej zasnovana za dovod gorivnih plinov (kot je aceten), stisnjenega zraka in zaščitnih plinov za uporabo pri varjenju; navadno jo sestavljata cev in zaščitni plašč, pogosto je posebej namenjena za določeno vrsto plina, včasih pa tudi za določene obratovalne pogoje;
- (10) „regulator dovoda plina“ pomeni napravo za zniževanje visokega tlaka dobavljenih stisnjenih plinov na nižji tlak, ki ga je mogoče varno uporabljati v varilni opremi; pogosto je opremljen z merilnim ventilom ali merilnikom pretoka za merjenje in/ali uravnavanje pretoka plina;
- (11) „pogon varilne žice“ pomeni napravo za dovajanje varilne žice ali dodatnega materiala; deluje lahko po načelu potiskanja, vlečenja ali kombinacije obojega;
- (12) „ventilator“ pomeni rotacijski stroj z lopaticami za ohranjanje neprekinjenega pretoka plina, navadno zraka, ki teče skozenj; opravlja nalogo npr. notranjega hladilnega sistema za vir napajanja;
- (13) „električni kabel“ pomeni kabel za dovod električne energije, ki izpolnjuje zahteve mednarodno priznanih standardov za varilne kable glede zmogljivosti in varnostnih zahtev;
- (14) „poklicni serviser“ pomeni izvajalca ali podjetje, ki opravlja storitve popravila in poklicnega vzdrževanja varilne opreme;
- (15) „rezervni del“ pomeni ločen del, ki lahko nadomesti del z enako ali podobno funkcijo v varilni opremi.

⁽¹⁾ Direktiva 2006/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih in razveljavitvi Direktive 91/157/EGS (UL L 266, 26.9.2006, str. 1).

PRILOGA II

Zahteve za okoljsko primerno zasnovo

1. Zahteve glede energijske učinkovitosti

Od 1. januarja 2023 izkoristek vira napajanja izdelkov varilne opreme pri najvišji porabi energije ne sme biti nižji od vrednosti iz tabele 1, poraba energije v stanju nedejavnosti pa ne sme presegati vrednosti iz tabele 1.

Tabela 1

izkoristek vira napajanja in največja poraba energije v nedejavnem stanju

	Najmanjši izkoristek vira napajanja	Največja poraba energije v nedejavnem stanju
Varilna oprema, ki se napaja s trifaznim napajalnikom z enosmernim izhodnim tokom	85 %	50 W
Varilna oprema, ki se napaja z enofaznim napajalnikom z enosmernim izhodnim tokom	80 %	50 W
Varilna oprema, ki se napaja z enofaznim in trifaznim napajalnikom z izmeničnim izhodnim tokom	80 %	50 W

Skladnost z zahtevami za okoljsko primerno zasnovo glede izkoristka vira napajanja in porabe energije v nedejavnem stanju se oceni, izmeri in izračuna po metodah iz Priloge III.

2. Zahteve glede učinkovite rabe virov

Od 1. januarja 2021 varilna oprema izpolnjuje naslednje zahteve:

(a) Razpoložljivost nadomestnih delov

- (1) Proizvajalci, pooblaščen zastopniki ali uvozniki varilne opreme poklicnim serviserjem dajo na voljo vsaj za obdobje desetih let po tem, ko je bila na trg dana zadnja enota modela varilne opreme, najmanj naslednje rezervne dele:
 - (a) krmilna plošča;
 - (b) viri napajanja;
 - (c) ohišje opreme;
 - (d) baterije;
 - (e) varilni gorilnik;
 - (f) cevi za dovod plina;
 - (g) regulatorji dovoda plina;
 - (h) pogon varilne žice ali dodatnega materiala;
 - (i) ventilatorji;
 - (j) električni napajalni kabel;
 - (k) programska oprema in strojna programska oprema, vključno s ponastavitveno programsko opremo.
- (2) Proizvajalci zagotovijo, da se te rezervne dele lahko odstrani z uporabo orodja iz proste prodaje in brez trajne škode na opremi in rezervnem delu.
- (3) Seznam rezervnih delov in postopek za njihovo naročanje sta javno dostopna na prosto dostopnem spletnem mestu proizvajalca, pooblaščenega zastopnika ali uvoznika najpozneje dve leti po tem, ko je prva enota modela dana na trg, in do konca razpoložljivosti teh rezervnih delov.

(b) Dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju

Najmanj dve leti po tem, ko je bila na trg dana prva enota zadevnega modela, ter do konca obdobja iz točke a(1) proizvajalec, pooblaščen zastopnik ali uvoznik poklicnim serviserjem zagotavlja dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju pod naslednjimi pogoji:

1. na spletnem mestu proizvajalca, pooblaščenega zastopnika ali uvoznika se navede postopek registracije poklicnih serviserjev za dostop do informacij; da se taki prošnji ugotovi, lahko proizvajalci, pooblaščen zastopniki ali uvozniki od poklicnega serviserja zahtevajo dokazila o tem, da:
 - (i) je poklicni serviser tehnično usposobljen za popravilo in vzdrževanje varilne opreme in upošteva predpise, ki se uporabljajo za serviserje električne opreme v državah članicah, kjer deluje. Kot dokazilo o skladnosti s to točko se prizna napotilo na uradni sistem registracije poklicnih serviserjev, če v zadevni državi članici tak sistem obstaja;
 - (ii) ima poklicni serviser sklenjeno zavarovanje za kritje odgovornosti, ki izvira iz opravljanja dejavnosti, ne glede na to, ali to zahteva država članica;
2. proizvajalec, pooblaščen zastopnik ali uvoznik sprejme ali zavrne registracijo v 5 delovnih dneh od datuma zahtevka poklicnega serviserja.

Po registraciji ima poklicni serviser dostop do zahtevanih informacij o popravilu in vzdrževanju v enem delovnem dnevu po tem, ko jih je zahteval. Te informacije se lahko ustrezno zagotovijo tudi za enakovredne modele ali modele iz iste družine izdelkov. Razpoložljive informacije o popravilu in vzdrževanju vključujejo:

- nedvoumne informacije o identifikaciji varilne opreme,
- načrt za razstavitev ali eksplozijsko risbo,
- seznam opreme, potrebne za popravilo in preizkušanje,
- informacije o sestavnih delih in diagnostiki (na primer najmanjše in največje teoretične vrednosti meritev),
- diagrame ožičenja in priključkov,
- kode diagnostičnih javljanj in napak (vključno s posebnimi kodami proizvajalca, če obstajajo),
- podatkovne izpise sporočenih primerov okvar, shranjene v varilni opremi (če obstajajo), ter
- navodila za namestitev zadevne programske opreme in strojne programske opreme, vključno s ponastavitveno programsko opremo.

Proizvajalci, pooblaščen zastopniki ali uvozniki lahko za dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju ali prejetje rednih posodobitev zaračunajo razumne in sorazmerne pristojbine. Nadomestilo je razumno, če poklicnega serviserja ne odvrne od dostopa zaradi nesorazmernosti z obsegom, v katerem informacije uporablja.

(c) Najdaljši rok za dobavo rezervnih delov

V obdobju iz točke a(1) proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik zagotovi dobavo rezervnih delov varilne opreme za poklicne serviserje v 15 delovnih dneh od prejema naročila.

Ta razpoložljivost je lahko omejena na poklicne serviserje, registrirane v skladu s točko (b).

(d) Informacije na prikazovalniku varilne opreme

Če ima varilna oprema prikazovalnik, je na njem jasno prikazana poraba varilne žice ali dodatnega materiala v gramih na minuto ali enakovrednih standardiziranih merskih enotah.

(e) Zahteve za razstavljanje za predelavo materialov in recikliranje ob preprečevanju onesnaževanja

Proizvajalci zagotovijo, da je varilna oprema zasnovana tako, da se materiali in sestavni deli iz Priloge VII k Direktivi 2012/19/EU lahko odstranijo z uporabo orodja, ki je na voljo v prosti prodaji.

Proizvajalci izpolnjujejo obveznosti iz točke 1 člena 15 Direktive 2012/19/EU.

3. Zahteve glede informacij

Od 1. januarja 2021 proizvajalci, njihovi pooblaščenisti zastopniki ali uvozniki zagotovijo, da so v priročnikih za uporabo za monterje in končne uporabnike najmanj 10 let po tem, ko je bil izdelek varilne opreme dan na trg, na prosto dostopnih spletnih mestih proizvajalcev, njihovih pooblaščenih zastopnikov in uvoznikov objavljene naslednje informacije:

- (a) tip proizvoda;
- (b) ime proizvajalca, registrirano trgovsko ime in registriran trgovski naslov, na katerem ga je možno kontaktirati;
- (c) identifikacijska oznaka modela izdelka;
- (d) izkoristek vira napajanja (v %);
- (e) poraba energije v nedejavnem stanju (v wattih);
- (f) seznam enakovrednih modelov;
- (g) informacije, pomembne za recikliranje ali odstranitev po koncu življenjske dobe;
- (h) seznam morebitnih kritičnih surovin, ki so prisotne v okvirnih količinah nad 1 gram na ravni sestavnega dela, in navedba sestavnih delov, v katerih so te kritične surovine prisotne;
- (i) okvirna uporaba zaščitnega plina za reprezentativne varilne načrte in programe varjenja;
- (j) okvirna poraba varilne žice ali dodatnega materiala za reprezentativne varilne načrte in programe varjenja.

Na napisni ploščici varilne opreme se navedejo naslednji podatki:

- (a) leto izdelave.
-

PRILOGA III

Merilne metode in izračuni

Za namene zagotavljanja skladnosti in preverjanja skladnosti z zahtevami iz te uredbe se meritve in izračuni opravijo na podlagi harmoniziranih standardov, katerih referenčne številke so bile v ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*, ali z uporabo drugih zanesljivih, točnih in ponovljivih metod, ki upoštevajo najsodobnejše splošno priznano stanje tehnike ter dajejo rezultate, ki veljajo za visoko zanesljive.

PRILOGA IV

Postopek preverjanja za namene tržnega nadzora

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v tej prilogi, se nanašajo samo na preverjanje izmerjenih parametrov, ki ga izvedejo organi držav članic, in jih proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik ne sme uporabljati kot dovoljena odstopanja za določitev vrednosti v tehnični dokumentaciji ali pri razlagi teh vrednosti za doseg skladnosti ali priglasitev boljše učinkovitosti na kakršen koli način.

Če je bil model zasnovan tako, da lahko zazna preizkušanje (npr. s prepoznavanjem preizkusnih pogojev ali preizkusnega cikla) in se posebej odzove s samodejnim spreminjanjem zmogljivosti med preizkusom, in sicer s ciljem doseganja ugodnejše ravni za kateri koli parameter, določen v tej uredbi ali vključen v tehnično dokumentacijo ali v katero koli priloženo dokumentacijo, se model in vsi enakovredni modeli štejejo za neskladne.

Organi držav članic pri preverjanju skladnosti modela izdelka z zahtevami iz te uredbe v skladu s členom 3(2) Direktive 2009/125/ES za zahteve iz te priloge uporabljajo naslednji postopek:

1. Organi držav članic preverijo eno enoto modela.
2. Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) vrednosti, navedene v tehnični dokumentaciji v skladu s točko 2 Priloge IV k Direktivi 2009/125/ES (deklarirane vrednosti), če je primerno, pa tudi vrednosti, uporabljene za izračun teh vrednosti, za proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika niso ugodnejše od rezultatov ustreznih meritev, izvedenih v skladu z odstavkom (g) navedene točke; ter
 - (b) deklarirane vrednosti izpolnjujejo zahteve iz te uredbe in zahtevane informacije o izdelku, ki jih objavi proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik, ne vsebujejo vrednosti, ki so zanj ugodnejše od deklariranih vrednosti; ter
 - (c) je proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik vzpostavil sistem, ki izpolnjuje zahteve iz drugega odstavka člena 6, kar organi držav članic ugotovijo, ko preverijo enoto modela; ter
 - (d) če države članice preverijo enoto modela, ta izpolnjuje zahteve iz tretjega odstavka člena 6, zahteve glede učinkovite rabe virov iz točke 2 Priloge II in zahteve glede informacij iz točke 3 Priloge II ter
 - (e) so ugotovljene vrednosti (vrednosti ustreznih parametrov, izmerjene med preskušanjem, in vrednosti, izračunane na podlagi teh meritev), ko organi držav članic prekusijo enoto modela, v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, navedenimi v tabeli 2.
3. Če rezultati iz točke 2(a), (b), (c) ali (d) niso doseženi, se šteje, da zadevni model in drugi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.
4. Če rezultat iz točke 2(e) ni dosežen, organi držav članic izberejo tri dodatne enote istega modela za preizkus. Alternativno lahko tri dodatne izbrane enote pripadajo enemu ali več enakovrednim modelom.
5. Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če je za te tri enote aritmetična sredina ugotovljenih vrednosti v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, opredeljenimi v preglednici 2.
6. Če rezultat iz točke 5 ni dosežen, se šteje, da model in vsi enakovredni modeli niso skladni s to uredbo.
7. Organi držav članic predložijo vse ustrezne informacije organom drugih držav članic in Komisiji nemudoma po sprejetju sklepa o neskladnosti modela v skladu s točko 3 ali 6.

Organi držav članic uporabljajo merilne in računske metode iz Priloge III.

Organi držav članic za zahteve iz te priloge uporabljajo samo dovoljena odstopanja pri preverjanjih, določena v preglednici 2, in samo postopek, opisan v točkah 1 do 7. Za parametre iz tabele 2 se ne uporabljajo druga dovoljena odstopanja, na primer tista iz harmoniziranih standardov ali katere koli druge merilne metode.

Tabela 2:

dovoljena odstopanja pri preverjanjih

<i>Parametri</i>	<i>Dovoljena odstopanja pri preverjanjih</i>
Izkoristek vira napajanja (v %)	Ugotovljena vrednost (*) ni nižja od deklarirane vrednosti za več kot 2 %.
Poraba energije v nedejavnem stanju (v wattih)	Ugotovljena vrednost (*) ne presega deklarirane vrednosti za več kot 10 %.

(*) Če so bile preizkušene tri dodatne enote, kot je določeno v točki 4, ugotovljena vrednost pomeni aritmetično sredino vrednosti, ugotovljenih za te tri dodatne enote.

PRILOGA V

Merila uspešnosti

Za namene točke 2 dela 3 Priloge I k Direktivi 2009/125/ES so določena naslednja merila uspešnosti.

Najboljša tehnologija, ki je na voljo na trgu v času začetka veljavnosti te uredbe za okoljske vidike, ki veljajo za pomembne in so merljivi, je navedena v nadaljevanju.

Tabela 3:

merila uspešnosti za izkoristek vira napajanja in največjo porabo energije v nedejavnem stanju

Vrsta izdelka	Izkoristek vira napajanja	Največja poraba energije v nedejavnem stanju
Varilna oprema, ki se napaja s trifaznim napajalnikom z enosmernim izhodnim tokom	92 %	10 W
Varilna oprema, ki se napaja z enofaznim napajalnikom z enosmernim izhodnim tokom	90 %	10 W
Varilna oprema, ki se napaja z enofaznim in trifaznim napajalnikom z izmeničnim izhodnim tokom	83 %	10 W

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1785**z dne 18. oktobra 2019****o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb, ki ni manjša („Ragusano“ (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s prvim pododstavkom člena 53(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 preučila zahtevek Italije za odobritev spremembe specifikacije za zaščiteno označbo porekla „Ragusano“, registrirano v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1263/96 ⁽²⁾.
- (2) Ker zadevna sprememba ni manjša v smislu člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012, je Komisija v skladu s členom 50(2)(a) navedene uredbe zahtevek za spremembo objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾.
- (3) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba spremembo specifikacije odobriti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1Sprememba specifikacije, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Ragusano“ (ZOP), se odobri.**Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. oktobra 2019

Za Komisijo
V imenu predsednika
Phil HOGAN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1263/96 z dne 1. julija 1996 o dopolnitvi Priloge k Uredbi (ES) št. 1107/96 o registraciji geografskih označb in geografskega porekla po postopku iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2081/92 (UL L 163, 2.7.1996, str. 19).

⁽³⁾ UL C 216, 27.6.2019, str. 17.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1786**z dne 23. oktobra 2019****o spremembi Uredbe (ES) št. 1484/95 v zvezi z določitvijo reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 183(b) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov, in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 1216/2009 in (ES) št. 614/2009 ⁽²⁾ ter zlasti člena 5(6)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 ⁽³⁾ določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc.
- (2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za določanje reprezentativnih cen za proizvode v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za albumine iz jajc, sledi, da je treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov ob upoštevanju odstopanja cen glede na poreklo.
- (3) Uredbo (ES) št. 1484/95 bi bilo zato treba spremeniti.
- (4) Ker se mora ta ukrep začeti uporabljati čim prej po objavi posodobljenih podatkov, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 150, 20.5.2014, str. 1.⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 z dne 28. junija 1995 o podrobnih pravilih za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in o določitvi reprezentativnih cen v sektorju za perutninsko meso in v sektorju za jajca ter za albumine iz jajc in o razveljavitvi Uredbe št. 163/67/EGS (UL L 145, 29.6.1995, str. 47).

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. oktobra 2019

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA
Generalni direktor
Generalni direktorat
za kmetijstvo in razvoj podeželja

PRILOGA

„PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Reprezentativna cena (v EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3 (v EUR/100 kg)	Poreklo ⁽¹⁾
0207 12 90	Trupi perutnine vrste <i>Gallus domesticus</i> , znani kot 65 % perutnina, zamrznjeni	1 36,2	0	AR
0207 14 10	Kosi perutnine vrste <i>Gallus domesticus</i> brez kosti, zamrznjeni	231,2 210,6 244,8 236,9	21 27 17 19	AR BR CL TH
1602 32 11	Pripravljeni proizvodi iz perutnine vrste <i>Gallus domesticus</i> , nekuhani	272,1	4	BR“

(¹) Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7).“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1787**z dne 24. oktobra 2019****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/6 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽¹⁾, in zlasti člena 53(1)(b)(iii) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 53 Uredbe (ES) št. 178/2002 dopušča možnost, da se za živila in krmo, uvožene iz tretje države, zaradi varovanja zdravja ljudi, živali ali okolja sprejmejo ustrezni nujni ukrepi Unije, kadar tveganja ni mogoče na zadovoljiv način obvladati z ukrepi posameznih držav članic.
- (2) Po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima 11. marca 2011 je bila Komisija obveščena, da so stopnje radionuklidov v nekaterih živilskih proizvodih, ki izvirajo iz Japonske, presegle vrednosti za ukrepanje, ki se za živila uporabljajo na Japonskem. Takšna kontaminacija lahko pomeni tveganje za zdravje ljudi in živali v Uniji, zato je bila sprejeta Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 297/2011 ⁽²⁾. Navedena uredba je bila nadomeščena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 961/2011 ⁽³⁾, ki jo je pozneje nadomestila Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 284/2012 ⁽⁴⁾. Slednja je bila nadomeščena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 996/2012 ⁽⁵⁾, ki jo je pozneje nadomestila Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 322/2014 ⁽⁶⁾, slednjo pa je nadomestila Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/6 ⁽⁷⁾.
- (3) Izvedbena uredba (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2058 ⁽⁸⁾, določa, da je ukrepe iz Izvedbene uredbe treba pregledati do 30. junija 2019, zato je primerno spremeniti Izvedbeno uredbo (EU) 2016/6, da se upoštevajo nadaljnje spremembe stanja in podatki o prisotnosti radioaktivnosti v živilih in krmi za leti 2017 in 2018.

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 297/2011 z dne 25. marca 2011 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima (UL L 80, 26.3.2011, str. 5).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 961/2011 z dne 27. septembra 2011 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 297/2011 (UL L 252, 28.9.2011, str. 10).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 284/2012 z dne 29. marca 2012 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 961/2011 (UL L 92, 30.3.2012, str. 16).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 996/2012 z dne 26. oktobra 2012 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 284/2012 (UL L 299, 27.10.2012, str. 31).

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 322/2014 z dne 28. marca 2014 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima (UL L 95, 29.3.2014, str. 1).

⁽⁷⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/6 z dne 5. januarja 2016 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 322/2014 (UL L 3, 6.1.2016, str. 5).

⁽⁸⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/2058 z dne 10. novembra 2017 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/6 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima (UL L 294, 11.11.2017, str. 29).

- (4) Obstoječi ukrepi so bili pregledani ob upoštevanju več kot 100 000 podatkov o prisotnosti radioaktivnosti v živilih in krmi, razen v govedini, in več kot 534 000 podatkov o prisotnosti radioaktivnosti v govedini, ki so jih japonski organi predložili za sedmo in osmo rastno sezono (od januarja 2017 do decembra 2018) po nesreči.
- (5) Podatki, ki so jih predložili japonski organi za leti 2017 in 2018, dokazujejo, da ni bilo opaženo, da bi bile mejne vrednosti radioaktivnosti v živilih ali krmi, ki izvirajo iz prefektur Čiba, Točigi in Iivate, v osmi rastni sezoni po nesreči presežene ter da vzorčenje in analiza živil in krme, ki izvirajo iz prefektur Čiba, Točigi in Iivate, na prisotnost radioaktivnosti pred izvozom v Unijo nista več potrebna.
- (6) Za živila in krmo, ki izvirajo iz prefekture Fukušima, je ob upoštevanju podatkov o prisotnosti radioaktivnosti, ki so jih zagotovili japonski organi za leti 2017 in 2018, primerno, da se odpravi zahteva po vzorčenju in analizi pred izvozom v Unijo za sojo, veliki repuh, orlovo praprot, japonsko kraljevsko praprot in navadno perušo ter iz njih pridobljene proizvode. Za druga živila in krmo, ki izvirajo iz navedene prefekture, je primerno ohraniti zahtevo po vzorčenju in analizi pred izvozom v Unijo.
- (7) Trenutno se pred izvozom v Unijo zahtevata vzorčenje in analiza gob, ribiških proizvodov in nekaterih užitnih divjih rastlin ter iz njih pridobljenih proizvodov, ki izvirajo iz prefektur Mijagi, Ibaraki in Gunma. Podatki o prisotnosti radioaktivnosti za osmo rastno sezono dokazujejo, da za ribe in ribiške proizvode ter nekatere užitne divje rastline in iz njih pridobljene proizvode, ki izvirajo iz prefektur Mijagi, Ibaraki in Gunma, ter tudi za gobe, ki izvirajo iz prefekture Ibaraki, ni več primerno zahtevati vzorčenja in analize pred izvozom v Unijo. V zvezi z užitnimi divjimi rastlinami in iz njih pridobljenimi proizvodi se ne bi smelo več zahtevati vzorčenja in analize za bambusove poganjke za prefekturi Ibaraki in Gunma, treba pa bi ju bilo ohraniti za prefekturo Mijagi; vzorčenja in analize se ne bi več smelo zahtevati za navadno perušo in japonsko kraljevo praprot za prefekturo Mijagi. Po drugi strani so bile v osmi rastni sezoni ugotovljene neskladnosti pri rastlinah iz rodu *Aralia* spp., ki izvirajo iz prefekture Gunma, zato je primerno zahtevati vzorčenje in analizo za rastline iz rodu *Aralia* spp. ter iz njih pridobljene proizvode, ki izvirajo iz prefekture Gunma, pred izvozom v Unijo.
- (8) Trenutno se pred izvozom v Unijo zahtevata vzorčenje in analiza gob in nekaterih užitnih divjih rastlin ter iz njih predelanih in pridobljenih proizvodov, ki izvirajo iz prefektur Nagano in Niigata. Podatki o prisotnosti radioaktivnosti za osmo rastno sezono dokazujejo, da ni več primerno zahtevati vzorčenja in analize gob, ki izvirajo iz obeh prefektur, ter tudi užitnih divjih rastlin navadne peruše, japonske kraljeve praproti in rastlin iz rodu *Aralia* spp. ter iz njih pridobljenih proizvodov, ki izvirajo iz prefekture Nagano, pred izvozom v Unijo.
- (9) Podatki o prisotnosti radioaktivnosti za sedmo in osmo rastno sezono dokazujejo, da je primerno ohraniti zahtevo po vzorčenju in analizi gob in košiabure ter iz njih pridobljenih proizvodov, ki izvirajo iz prefektur Šizuoka, Jamanaši in Jamagata, pred izvozom v Unijo.
- (10) Ob upoštevanju podatkov o prisotnosti radioaktivnosti za sedmo in osmo rastno sezono je primerno, da se določbe Izvedbene uredbe (EU) 2016/6 oblikujejo tako, da se prefekture, iz katerih izhajajo ista živila in krma, ki se morajo vzorčiti in analizirati pred izvozom v Unijo, združijo.
- (11) Pregledi, opravljeni pri uvozu, kažejo, da japonski organi pravilno izvajajo posebne zahteve prava Unije in da pri nadzoru uvoza več kot sedem let ni bila ugotovljena nobena neskladnost. Zato je primerno ohraniti nizko pogostnost pregledov pri uvozu.
- (12) Primerno je izvesti pregled določb Izvedbene uredbe (EU) 2016/6, ko bodo na voljo rezultati vzorčenja in analiz glede prisotnosti radioaktivnosti v živilih in krmi za deveto in deseto rastno sezono (2019 in 2020) po nesreči, tj. do 30. junija 2021.
- (13) Izvedbeno uredbo (EU) 2016/6 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvedbena uredba (EU) 2016/6 se spremeni:

(1) člen 5(4) se nadomesti z naslednjim:

„4. Ribe in ribiški proizvodi iz Priloge II, ki so ulovljeni ali nabrani v obalnih vodah prefektуре Fukušima, spremlja izjava iz odstavka 1 ter poročilo o analizi, ki vsebuje rezultate vzorčenja in analize, ne glede na kraj iztovora takih proizvodov.“;

(2) člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Pregled

Ta uredba se pregleda do 30. junija 2021.“;

(3) Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;

(4) Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 2

Prehodna določba

Pošiljke živil in krme, ki spadajo na področje uporabe Izvedbene uredbe (EU) 2016/6 in so zapustile Japonsko pred začetkom veljavnosti te uredbe, se lahko uvozijo v Unijo pod pogoji, določenimi v Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, pred začetkom veljavnosti te uredbe.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. oktobra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Priloga II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA II

**Živila in krma, za katere se zahteva vzorčenje in analiza glede prisotnosti cezija-134 in cezija-137
pred izvozom v Unijo**

(a) Proizvodi, ki izvirajo iz prefekture Fukušima:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 in ex 2005 99 80;
- ribe in ribiški proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0302, 0303, 0304, 0305, 0308, 1504 10, 1504 20 in 1604, razen:
 - japonskega gofa (*Seriola quinqueradiata*) in rumenorepega gofa (*Seriola lalandi*), ki se uvrščata pod oznake KN ex 0302 89 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 in ex 1604 20 90;
 - gofa (*Seriola dumerili*), ki se uvršča pod oznake KN ex 0302 89 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 in ex 1604 20 90;
 - velikega pagarja (*Pagrus major*), ki se uvršča pod oznake KN 0302 85 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 in ex 1604 20 90;
 - novozelandskega šura (*Pseudocarnax dentex*), ki se uvršča pod oznake KN ex 0302 49 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 in ex 1604 20 90;
 - pacifiškega modroplavutega tuna (*Thunnus orientalis*), ki se uvršča pod oznake KN ex 0302 35, ex 0303 45, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 14 41, ex 1604 14 48 in ex 1604 20 70;
 - lokarde (*Scomber japonicus*), ki se uvršča pod oznake KN ex 0302 44 00, ex 0303 54 10, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 49, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 30, ex 0305 54 90, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, 1604 15 in ex 1604 20 50;
- rastline iz rodu *Aralia* spp. in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90;
- bambusovi poganjki (*Phyllostachys pubescens*) in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 07 09 99, ex 0710 80, ex 0711 90, ex 0712 90, ex 2004 90 in 2005 91 00;
- košiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90;
- (japonski) kakiji (*Diospyros* spp.) in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0810 70 00, ex 0811 90, ex 0812 90 in ex 0813 50.

(b) Proizvodi, ki izvirajo iz prefekture Mijagi:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 in ex 2005 99 80;
- rastline iz rodu *Aralia* spp. in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90;

- bambusovi poganjki (*Phyllostacys pubescens*) in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 07 09 99, ex 0710 80, ex 0711 90, ex 0712 90, ex 2004 90 in 2005 91 00;
- orlova praprotna (*Pteridium aquilinum*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90;
- košiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90.

(c) Proizvodi, ki izvirajo iz prefekture Gunma:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 in ex 2005 99 80;
- rastline iz rodu *Aralia* spp. in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90;
- košiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90.

(d) Proizvodi, ki izvirajo iz prefektur Jamanaši, Jamagata ali Šizuoka:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 in ex 2005 99 80;
- košiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90.

(e) Proizvodi, ki izvirajo iz prefektur Ibaraki, Nagano ali Niigata:

- košiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 in ex 0712 90.

(f) Sestavljeni proizvodi, ki vsebujejo več kot 50 % proizvodov iz točk (a) do (e) te priloge.“

PRILOGA II

Priloga III k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA III

Izjava za uvoz v Evropsko unijo

..... (proizvod in država izvora)

Identifikacijska koda serijeŠtevilka izjave

V skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/6 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima

.....
..... (pooblaščen predstavnik iz člena 6(2) ali (3) Izvedbene uredbe (EU) 2016/6)

IZJAVLJA, da so
..... (proizvodi iz člena 5(1) Izvedbene uredbe (EU) 2016/6)

iz te pošiljke sestavljeni iz

..... (opis pošiljke, proizvod, število in vrsta zavojev, bruto ali neto teža),

ki jih je v (kraj natovarjanja)

dne (datum natovarjanja)

natovoril (prevoznik),

namenjeni v (namembni kraj in država),

in prihajajo iz obrata

..... (ime in naslov obrata),

v skladu z določbami veljavne japonske zakonodaje glede mejnih vrednosti za vsoto cezija-134 in cezija-137.

IZJAVLJA, da pošiljka vsebuje:

- ☐ proizvode iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, ki so bili spravljeni in/ali predelani pred 11. marcem 2011;
- ☐ proizvode iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, ki ne izvirajo in niso poslani iz ene od prefektur iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, ter za katere se zahtevata vzorčenje in analiza tega proizvoda;
- ☐ proizvode iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, ki so poslani, vendar ne izvirajo iz ene od prefektur iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, za katere se zahtevata vzorčenje in analiza tega proizvoda, ter med prevozom niso bili izpostavljeni radioaktivnosti;
- ☐ proizvode iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, ki izvirajo iz ene od prefektur iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, za katere se zahtevata vzorčenje in analiza tega proizvoda, ter za katere so bili vzorci za določitev vrednosti radionuklidov cezija-134 in cezija-137 odvzeti (datum) in laboratorijska analiza opravljena (datum) v (ime laboratorija). Poročilo o analizi je priloženo;

- ☐ proizvode iz Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/6, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1787, neznanega porekla ali iz njih pridobljen proizvod ali krmno mešanico ali sestavljena živila, ki vsebujejo več kot 50 % navedenih proizvodov kot sestavin neznanega porekla, in za katere so bili vzorci za določitev radionuklidov cezija-134 in cezija-137 odvzeti datum) in laboratorijska analiza opravljena (datum) v (ime laboratorija). Poročilo o analizi je priloženo.

V/Na dne

Žig in podpis
pooblaščenega predstavnika iz
člena 6(2) ali (3) Izvedbene
uredbe (EU) 2016/6“

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2019/1788

z dne 24. oktobra 2019

o spremembi Sklepa (SZVP) 2015/1763 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 1. oktobra 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/1763 ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa (SZVP) 2015/1763 bi bilo treba omejevalne ukrepe podaljšati do 31. oktobra 2020.
- (3) V Sklepu (SZVP) 2015/1763 bi bilo treba dodati določbo, ki bi določala, da Svet in visoki predstavnik lahko obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi navedenega sklepa.
- (4) Pregledani so bili posamezni vnosi v Prilogi k Sklepu (SZVP) 2015/1763 in treba bi bilo spremeniti podatke glede ene fizične osebe.
- (5) Sklep (SZVP) 2015/1763 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (SZVP) 2015/1763 se spremeni:

1. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 4a

1. Svet in visoki predstavnik lahko obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi tega sklepa, zlasti:

- (a) kar zadeva Svet, za pripravo sprememb in spreminjanje Priloge;
- (b) kar zadeva visokega predstavnika, za pripravo sprememb Priloge.

2. Svet in visoki predstavnik lahko po potrebi ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami obdelujeta samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2015/1763 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju (UL L 257, 2.10.2015, str. 37).

3. Za namene tega sklepa sta Svet in visoki predstavnik določena za „upravljavca“ v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (*), da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).“

2. Drugi odstavek člena 6 se nadomesti z naslednjim:

„Ta sklep se uporablja do 31. oktobra 2020.“

3. Priloga se spremeni, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Za Svet
Predsednik
A.-K. PEKONEN

PRILOGA

V Prilogi k Sklepu (SZVP) 2015/1763 se vnos 1 pod naslovom „Seznam fizičnih in pravih oseb, subjektov in organov iz členov 1 in 2“ nadomesti z naslednjim:

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
„1.“	Godefroid BIZIMANA	Spol: moški Datum rojstva: 23.4.1968 Kraj rojstva: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundijsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0001520	„Chargé de Missions de la Présidence“ in nekdanji namestnik generalnega direktorja nacionalne policije. Odgovoren za ogrožanje demokracije, saj je sprejemal operativne odločitve, na podlagi katerih je prišlo do nesorazmerne uporabe sile in nasilnega zatiranja mirnih demonstracij, ki so se začele 26. aprila 2015 po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize.“

SKLEP SVETA (SZVP) 2019/1789**z dne 24. oktobra 2019****o spremembi Sklepa 2010/573/SZVP o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 27. septembra 2010 sprejel Sklep 2010/573/SZVP ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije.
- (3) V Sklep 2010/573/SZVP bi bilo treba vključiti določbo, ki bi določala, da lahko Svet in visoki predstavnik obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi navedenega sklepa.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa 2010/573/SZVP bi bilo treba omejevalne ukrepe proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije podaljšati do 31. oktobra 2020. Svet bo po šestih mesecih pregledal stanje v zvezi z omejevalnimi ukrepi.
- (4) Sklep 2010/573/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/573/SZVP se spremeni:

- (1) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 2a

1. Svet in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) lahko obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi tega sklepa, zlasti:

- (a) kar zadeva Svet, za pripravo sprememb in spreminjanje Priloge;
- (b) kar zadeva visokega predstavnika, za pripravo sprememb Priloge.

2. Svet in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujeta ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2010/573/SZVP z dne 27. septembra 2010 o omejevalnih ukrepih proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije (UL L 253, 28.9.2010, str. 54).

3. Za namene tega sklepa sta Svet in visoki predstavnik določena za „upravljavca“ v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (*), da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).“.

(2) Člen 4(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ta sklep se uporablja do 31. oktobra 2020. Redno se pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, ga po potrebi podaljša ali spremeni.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Za Svet
Predsednica
A.-K. PEKONEN

SKLEP SVETA (SZVP) 2019/1790
z dne 24. oktobra 2019
o spremembi Sklepa 2010/638/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. oktobra 2010 sprejel Sklep 2010/638/SZVP ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa 2010/638/SZVP bi bilo treba te omejevalne ukrepe podaljšati do 27. oktobra 2020.
- (3) V Sklepu (SZVP) 2010/638 bi bilo treba dodati določbo, ki bi določala, da lahko Svet in visoki predstavnik obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi navedenega sklepa.
- (4) Sklep 2010/638/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/638/SZVP se spremeni:

- (1) vstavi se naslednji člen:

„Člen 5a

1. Svet in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) lahko obdelujeta osebne podatke, da lahko opravljata svoje naloge na podlagi tega sklepa, zlasti:

- (a) kar zadeva Svet, za pripravo sprememb in spreminjanje Priloge;
- (b) kar zadeva visokega predstavnika, za pripravo sprememb Priloge.

2. Svet in visoki predstavnik lahko po potrebi ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami obdelujeta samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge.

3. Za namene tega sklepa sta Svet in visoki predstavnik določena za „upravljavca“ v smislu točke 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (*), da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).“;

- (2) člen 8(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ta sklep se uporablja do 27. oktobra 2020. Redno se pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, ga po potrebi podaljša oziroma spremeni.“

(1) Sklep Sveta 2010/638/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji (UL L 280, 26.10.2010, str. 10).

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 24. oktobra 2019

Za Svet
Predsednik
A.-K. PEKONEN

NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

SKLEP EVROPSKE AGENCIJE ZA VARNOST HRANE

z dne 19. junija 2019

o notranjih pravilih glede omejitev nekaterih pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v okviru delovanja agencije EFSA

UPRAVNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 25 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽²⁾, in zlasti členov 25, 26 in 48,

ob upoštevanju poslovnika upravnega odbora Evropske agencije za varnost hrane ⁽³⁾ in zlasti člena 8 poslovnika,

ob upoštevanju mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (ENVP) z dne 14. maja 2019 in smernic ENVP o členu 25 nove uredbe in notranjih pravilih,

po posvetovanju z odborom uslužbencev,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Agencija EFSA svoje dejavnosti izvaja v skladu s svojo ustanovno uredbo (ES) št. 178/2002.
- (2) V skladu s členom 25(1) Uredbe (EU) 2018/1725 bi morale omejitve pri uporabi členov 14 do 22, 35 in 36 ter člena 4 navedene uredbe, če njegove določbe ustrezajo pravicam in obveznostim iz členov 14 do 22, temeljiti na notranjih pravilih, ki jih sprejme agencija EFSA, kadar ta ne temeljijo na pravnih aktih, sprejetih na podlagi Pogodb.
- (3) Ta notranja pravila, vključno z določbami o oceni nujnosti in sorazmernosti omejitve, se ne bi smela uporabljati kadar pravni akt, sprejet na podlagi Pogodb, določa omejitev pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.
- (4) Če agencija EFSA opravlja svoje naloge v zvezi s pravicami posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725, prouči, ali velja katera od izjem iz navedene uredbe.
- (5) Agencija EFSA lahko v okviru svojega upravnega delovanja izvaja upravne poizvedbe, disciplinske postopke, predhodne dejavnosti, povezane s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF, obdeluje primere prijavljanja nepravilnosti, (formalne in neformalne) postopke v zvezi z nadlegovanjem, notranje in zunanje pritožbe, opravlja notranje revizije, izvaja preiskave s strani pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725 in preiskav v zvezi z notranjo (informacijsko-tehnološko) varnostjo.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽³⁾ mb 27 06 13 – Revidirani poslovnik upravnega odbora – SPREJETO.

Agencija EFSA obdeluje več kategorij osebnih podatkov, vključno z zanesljivimi podatki („objektivni“ podatki, kot so identifikacijski podatki, kontaktni podatki, strokovni podatki, upravni podatki, podatki, ki so bili prejeti iz posebnih virov, elektronski komunikacijski in prometni podatki) in/ali nezanesljivimi podatki („subjektivni“ podatki, povezani s primerom, kot so utemeljitev, vedenjski podatki, ocene, podatki o učinkovitosti in vodenju ter podatki, povezani s predmetom urejanja postopka ali dejavnosti).

- (6) Agencija EFSA, ki jo zastopa izvršni direktor, ima vlogo upravljalca podatkov ne glede na nadaljnje prenose vloge upravljalca znotraj agencije EFSA, da se odrazijo operativne pristojnosti za posebno obdelavo osebnih podatkov.
- (7) Osebnih podatki so varno shranjeni v elektronskem okolju ali na papirju, kar preprečuje nezakonit dostop ali prenos podatkov osebam, ki nimajo potrebe po seznanitvi z njimi. Osebnih podatki, ki se obdelujejo, se hranijo le toliko časa, kolikor je nujno in primerno za namene, za katere se podatki obdelujejo, za obdobje, določeno v obvestilih o varstvu podatkov, izjavah o varstvu osebnih podatkov ali evidencah agencije EFSA.
- (8) Ta notranja pravila bi se morala uporabljati za vse postopke obdelave, ki jih izvaja agencija EFSA pri opravljanju upravnih preiskav, disciplinskih postopkov, predhodnih dejavnosti v zvezi s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF, postopkov za prijavljanje nepravilnosti, (uradnih in neuradnih) postopkov za primere nadlegovanja, obdelovanja notranjih in zunanjih pritožb, notranjih revizij, preiskav, ki jih izvaja pooblaščen oseba za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725, preiskav v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo interno ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).
- (9) Uporabljati bi se morala za postopke obdelave, izvedene pred začetkom zgoraj navedenih postopkov, med temi postopki in med spremljanjem nadaljnjih ukrepov v zvezi z izidom teh postopkov. Vključevati bi morala tudi pomoč in sodelovanje, ki ju agencija EFSA zagotavlja nacionalnim organom in mednarodnim organizacijam zunaj svojih upravnih preiskav.
- (10) V primerih, ko se uporabljajo ta notranja pravila, mora agencija EFSA utemeljiti, zakaj so omejitve nujno potrebne in sorazmerne v demokratični družbi, ter spoštovati bistvo temeljnih pravic in svoboščin.
- (11) Agencija EFSA mora v tem okviru v največji možni meri spoštovati temeljne pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, med zgoraj navedenimi postopki, zlasti pravice v zvezi s pravico do zagotavljanja informacij, dostopa in popravka, pravico do izbrisa, omejitve obdelave, pravico do obveščanja posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varstva osebnih podatkov ali do zaupnosti obveščanja, kot je določeno v Uredbi (EU) 2018/1725.
- (12) Vendar je lahko agencija EFSA dolžna omejiti informacije posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, in druge pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, da zaščiti zlasti lastne preiskave, preiskave in postopke drugih javnih organov ter pravice drugih oseb, ki so povezane s preiskavami ali drugimi postopki.
- (13) Agencija EFSA lahko tako informacije omeji z namenom zaščite preiskave ter temeljnih pravic in svoboščin drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.
- (14) Agencija EFSA bi morala redno spremljati, ali se uporabljajo pogoji, ki upravičujejo omejitve, in odpraviti omejitve, če se ne uporabljajo več.
- (15) Upravlavec bi moral pooblaščen osebo za varstvo podatkov obveščati ob odlogu in med revizijami –

SPREJEL TA SKLEP:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta sklep določa pravila v zvezi s pogoji, pod katerimi sme agencija EFSA v okviru svojih postopkov iz odstavka 2 omejiti uporabo pravic iz členov 14 do 21, 35 in 36 ter člena 4 navedene uredbe, na podlagi člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725.
2. V okviru upravnega delovanja agencije EFSA se ta sklep uporablja za postopke obdelave osebnih podatkov, ki jih izvaja agencija za namene: opravljanja upravnih preiskav, disciplinskih postopkov, predhodnih dejavnosti v zvezi s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF, obdelovanja postopkov za prijavljanje nepravilnosti, (uradnih in neuradnih) postopkov v zvezi z nadlegovanjem, obdelovanja notranjih in zunanjih pritožb, izvajanja notranjih revizij, preiskav, ki jih izvaja pooblaščen oseba za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725, in preiskav v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo interno ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).
3. Kategorije zadevnih podatkov so zanesljivi podatki („objektivni“ podatki, kot so identifikacijski podatki, kontakti podatki, strokovni podatki, upravni podatki, podatki, ki so bili prejeti iz posebnih virov, elektronski komunikacijski in prometni podatki) in/ali nezanesljivi podatki („subjektivni“ podatki, povezani s primerom, kot so utemeljitev, vedenjski podatki, ocene, podatki o učinkovitosti in vodenju ter podatki, povezani s predmetom urejanja postopka ali dejavnosti).
4. Če agencija EFSA opravlja te naloge v zvezi s pravicami posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725, prouči, ali velja katera od izjem iz navedene uredbe.
5. Ob upoštevanju pogojev iz tega sklepa lahko omejitve veljajo za naslednje pravice: zagotavljanje informacij posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, pravica do dostopa, popravka, izbrisa, omejitve obdelave, obveščanja posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varstva osebnih podatkov ali zaupnosti elektronskega obveščanja.

Člen 2

Specifikacije upravljavca podatkov in zaščitni ukrepi

1. Zaščitni ukrepi, ki so vzpostavljeni za preprečevanje kršitev varstva osebnih podatkov, uhajanj ali nedovoljenega razkritja, so naslednji:
 - (a) dokumenti v papirni obliki se hranijo v zavarovanih omaricah in so dostopni le pooblaščenemu osebju;
 - (b) vsi elektronski podatki se hranijo v varni IT-aplikaciji v skladu z varnostnimi standardi agencije EFSA in v posebnih elektronskih mapah, dostopnih samo pooblaščenemu osebju; ustrezne ravni dostopa se odobrijo za vsak primer posebej;
 - (c) podatkovne zbirke morajo biti zaščitene z geslom v enotnem sistemu prijave agencije EFSA, ki je samodejno povezan z uporabniškim imenom in geslom ter podprt z varnim sistemom za upravljanje dostopa do informacij. Elektronske evidencе se hranijo varno in spoštujejo pravila in načela o varstvu podatkov;
 - (d) vse osebe, ki imajo dostop do podatkov, zavezuje obveznost zaupnosti.
2. Upravljavec postopkov obdelave je agencija EFSA, ki jo zastopa izvršni direktor, ki lahko funkcijo upravljavca prenese. Osebe, na katere se podatki nanašajo, se obvesti o pooblaščenem upravljavcu prek obvestil ali evidenc o varstvu podatkov, objavljenih na spletni strani in/ali intranetu agencije EFSA in/ali v katalogu poslovnih storitev.
3. Obdobje hrambe osebnih podatkov iz člena 1(3) ni daljše, kot je nujno in primerno za namene, za katere se podatki obdelujejo. V nobenem primeru ne presega obdobja hrambe, določenega v obvestilih o varstvu podatkov, izjavah o varstvu podatkov ali evidencah iz člena 5(1).

4. Če agencija EFSA meni, da mora uporabiti omejitev, se pretehta tveganje za pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, zlasti v primerjavi s tveganjem za pravice in svoboščine drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in tveganjem preklica učinka preiskav ali postopkov agencije EFSA, na primer z uničenjem dokazov. Tveganja za pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, so povezana predvsem s tveganjem izgube ugleda ter tveganjem za pravico do obrambe in pravico do izjave, vendar nanje niso omejena.

Člen 3

Omejitve

1. Agencija EFSA lahko kakršno koli omejitev uporabi samo za zaščito:
 - (a) preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja in pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, vključno z varovanjem pred grožnjami javni varnosti in njihovim preprečevanjem;
 - (b) drugih pomembnih ciljev v splošnem javnem interesu Unije ali države članice, zlasti ciljev skupne zunanje in varnostne politike Unije ali pomembnega gospodarskega ali finančnega interesa Unije ali države članice, vključno z denarnimi, proračunskimi in davčnimi zadevami, javnim zdravjem in socialno varnostjo;
 - (c) notranje varnosti institucij in organov Unije, vključno z varnostjo njihovih elektronskih komunikacijskih omrežij;
 - (d) preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja in pregona kršitev etike v zakonsko urejenih poklicih;
 - (e) spremljanja, pregledovanja ali urejanja, povezanega, lahko tudi zgolj občasno, z izvajanjem organov oblasti v primerih iz točk (a) do (c);
 - (f) varstva posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali pravic in svoboščin drugih.
2. Agencija EFSA lahko kot posebno uporabo namenov iz odstavka 1 uporablja omejitve v zvezi z osebnimi podatki, ki se izmenjujejo s službami Komisije ali drugimi institucijami Unije, organi, agencijami in uradi, pristojnimi organi držav članic ali tretjih držav ali mednarodnih organizacij, v naslednjih okoliščinah:
 - (a) če bi izvrševanje teh pravic in obveznosti lahko omejile službe Komisije ali druge institucije, organi, agencije in uradi Unije na podlagi drugih aktov iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 ali v skladu s poglavjem IX navedene uredbe ali ustanovitvenimi akti drugih institucij, organov, agencij in uradov Unije;
 - (b) če bi izvrševanje teh pravic in obveznosti lahko omejili pristojni organi držav članic na podlagi aktov iz člena 23 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ ali v skladu z nacionalnimi ukrepi za prenos členov 13(3), 15(3) ali 16(3) Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾;
 - (c) če bi izvrševanje teh pravic in obveznosti lahko ogrozilo sodelovanje agencije EFSA s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami pri izvajanju njenih nalog.

Pred uporabo omejitev v okoliščinah iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se agencija EFSA posvetuje z ustreznimi službami Komisije, institucijami, organi, agencijami ali uradi Unije ali pristojnimi organi držav članic, razen če jasno ugotovi, da je uporaba omejitve določena z enim od aktov iz navedenih točk.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

⁽⁵⁾ Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).

3. Vse omejitve so nujne in sorazmerne, pri čemer se upoštevajo tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter se spoštuje bistvo temeljnih pravic in svoboščin v demokratični družbi.
4. Če se preuči uporaba omejitve, se na podlagi sedanjih pravil opravi preskus nujnosti in sorazmernosti. Dokumentira se s sporočilom o notranji oceni za namene odgovornosti za vsak primer posebej.
5. Omejitve se odpravijo takoj, ko se okoliščine, ki jih upravičujejo, ne uporabljajo več, zlasti kjer se predvideva, da izvajanje omejene pravice ne bi več izničilo učinka uvedene omejitve ali negativno vplivalo na pravice ali svoboščine drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. V takem primeru se omejitve odpravijo takoj, ko je mogoče, in praviloma v petih delovnih dneh od spremembe pravnih ali dejanskih okoliščin.

Člen 4

Pregled s strani pooblaščenice osebe za varstvo podatkov

1. Agencija EFSA svojo pooblaščenico osebo za varstvo podatkov nemudoma obvesti vsakič, kadar upravljavec omeji uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ali omejitev podaljša v skladu s tem sklepom. Upravljavec pooblaščenici osebi za varstvo podatkov zagotovi dostop do evidence, ki vsebuje oceno nujnosti in sorazmernosti omejitve, ter dokumentira datum, ko pooblaščenico osebo za varstvo podatkov obvesti o evidenci.
2. Pooblaščenica oseba za varstvo podatkov lahko od upravljavca pisno zahteva, da pregleda uporabo omejitev. Upravljavec pisno obvesti pooblaščenico osebo za varstvo podatkov o rezultatu zahtevanega pregleda.
3. Upravljavec obvesti pooblaščenico osebo za varstvo podatkov, ko je omejitev odpravljena.

Člen 5

Zagotavljanje informacij posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki

1. V ustrezno utemeljenih primerih in pod pogoji, določenimi v tem sklepu, lahko upravljavec omeji pravico do informacij v okviru naslednjih postopkov obdelave:
 - (a) izvedba upravnih preiskav in disciplinskih postopkov;
 - (b) predhodne dejavnosti, povezane s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF;
 - (c) postopki za prijavljanje nepravilnosti;
 - (d) (formalni in neformalni) postopki za primere nadlegovanja;
 - (e) obdelava notranjih in zunanjih pritožb;
 - (f) notranje revizije;
 - (g) preiskave, ki jih izvaja pooblaščenica oseba za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725;
 - (h) preiskave v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo interno ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).

Agencija EFSA v obvestila o varstvu podatkov, izjave o varstvu podatkov ali evidence v smislu člena 31 Uredbe (EU) 2018/1725, ki so objavljeni na njenem spletnem mestu in/ali na intranetu in z njimi posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, obvesti o njihovih pravicah v okviru določenega postopka, vključni informacije v zvezi z morebitno omejitvijo teh pravic. Informacije zajemajo navedbo pravic, ki se lahko omejijo, razloge in morebitno trajanje.

2. Kadar je sorazmerno, agencija EFSA brez poseganja v določbe odstavka 3 o svojih pravicah v zvezi s sedanjimi ali prihodnjimi omejitvami brez nepotrebnega odlašanja in v pisni obliki posamično obvesti tudi posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, ki se v posebnem postopku obdelave obravnavajo kot osebe, ki jih zadeva določen postopek obdelave.

3. Če agencija EFSA omeji, v celoti ali delno, zagotavljanje informacij posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, iz odstavka 2, navede razloge za omejitev, pravno podlago v skladu s členom 3 tega sklepa, vključno z oceno nujnosti in sorazmernosti omejitve.

Evidenca in po potrebi dokumenti, ki vsebujejo temeljna dejstva in pravne elemente, se registrirajo. Na zahtevo so na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov.

4. Omejitev iz odstavka 3 se še naprej uporablja, dokler se razlogi, ki jo upravičujejo, še naprej uporabljajo, in se odpravi takoj, ko je mogoče, in praviloma v petih delovnih dneh od spremembe pravnih ali dejanskih okoliščin.

Kadar razlogi za omejitev ne veljajo več, agencija EFSA posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, posreduje informacije o glavnih razlogih, na katerih temelji uporaba omejitve. Hkrati agencija posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvesti o tem, da lahko kadar koli vloži pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov ali da lahko uveljavlja pravno sredstvo na Sodišču Evropske unije.

Agencija EFSA pregleda uporabo omejitve vsakih šest mesecev od njenega sprejetja in ob zaključku zadevne poizvedbe, postopka ali preiskave.

Člen 6

Pravica posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, do dostopa

1. V ustrezno utemeljenih primerih in pod pogoji, določenimi v tem sklepu, lahko upravljavec omeji pravico do dostopa v okviru naslednjih postopkov obdelave, kadar je to nujno in sorazmerno:

- (a) izvedba upravnih preiskav in disciplinskih postopkov;
- (b) predhodne dejavnosti, povezane s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF;
- (c) postopki za prijavljanje nepravilnosti;
- (d) (formalni in neformalni) postopki za primere nadlegovanja;
- (e) obdelava notranjih in zunanjih pritožb;
- (f) notranje revizije;
- (g) preiskave, ki jih izvaja pooblaščen oseba za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (h) preiskave v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo interno ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).

Če posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, zahtevajo dostop do svojih osebnih podatkov, ki se obdelujejo v okviru enega ali več določenih primerov ali posebnega postopka obdelave, agencija EFSA v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1725 svojo oceno zahteve omeji le na te osebne podatke.

2. Če agencija EFSA v celoti ali delno omeji pravico do dostopa iz člena 17 Uredbe (EU) 2018/1725, sprejme naslednje ukrepe:

- (a) posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v svojem odgovoru na zahtevo obvesti o uporabljeni omejitvi in o glavnih razlogih za to ter o možnosti vložitve pritožbe pri ENVP ali uveljavljanja pravnega sredstva na Sodišču Evropske unije;
- (b) v notranji oceni navede razloge za omejitev, vključno z oceno nujnosti, sorazmernosti omejitve in njenega trajanja.

Posredovanje informacij iz točke (a) se lahko odloži, opusti ali zavrne, če bi se s tem izničil učinek omejitve v skladu s členom 25(8) Uredbe (EU) 2018/1725.

Agencija EFSA pregleda uporabo omejitve vsakih šest mesecev od njenega sprejetja in ob zaključku zadevne preiskave.

3. Evidenca in po potrebi dokumenti, ki vsebujejo temeljna dejstva in pravne elemente, se registrirajo. Na zahtevo so na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov.

Člen 7

Pravica do popravka, izbrisa in omejitve obdelave

1. V ustrezno utemeljenih primerih in pod pogoji, določenimi v tem sklepu, lahko upravljavec omeji pravico do popravka, izbrisa in omejitve v okviru naslednjih postopkov obdelave, kadar je to nujno in sorazmerno:

- (a) izvedba upravnih preiskav in disciplinskih postopkov;
- (b) predhodne dejavnosti, povezane s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF;
- (c) postopki za prijavljanje nepravilnosti;
- (d) (formalni in neformalni) postopki za primere nadlegovanja;
- (e) obdelava notranjih in zunanjih pritožb;
- (f) notranje revizije;
- (g) preiskave, ki jih izvaja pooblaščen oseba za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (h) preiskave v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo notranje ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).

2. Če agencija EFSA v celoti ali delno omeji uporabo pravice do popravka, izbrisa in omejitve obdelave iz členov 18, 19 (1) in 20(1) Uredbe (EU) 2018/1725, sprejme ukrepe iz člena 6(2) tega sklepa in registrira evidenco v skladu s členom 6(3) tega sklepa.

Člen 8

Obveščanje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varnosti osebnih podatkov in zaupnost elektronskih komunikacij

1. V ustrezno utemeljenih primerih in pod pogoji, določenimi v tem sklepu, lahko upravljavec omeji pravico do obveščanja o kršitvi varnosti osebnih podatkov v okviru naslednjih postopkov obdelave, kadar je to nujno in sorazmerno:

- (a) izvedba upravnih preiskav in disciplinskih postopkov;
- (b) predhodne dejavnosti, povezane s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF;
- (c) postopki za prijavljanje nepravilnosti;
- (d) (formalni in neformalni) postopki za primere nadlegovanja;
- (e) obdelava notranjih in zunanjih pritožb;
- (f) notranje revizije;
- (g) preiskave, ki jih izvaja pooblaščen oseba za varstvo podatkov v skladu s členom 45(2) Uredbe (EU) 2018/1725;
- (h) preiskave v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo notranje ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).

2. V ustrezno utemeljenih primerih in pod pogoji, določenimi v tem sklepu, lahko upravljavec omeji pravico do zaupnosti elektronskih komunikacij v okviru naslednjih postopkov obdelave, kadar je to nujno in sorazmerno:

- (a) izvedba upravnih preiskav in disciplinskih postopkov;
- (b) predhodne dejavnosti, povezane s primeri morebitnih nepravilnosti, ki se prijavijo uradu OLAF;
- (c) postopki za prijavljanje nepravilnosti;
- (d) formalni postopki za primere nadlegovanja;
- (e) obdelava notranjih in zunanjih pritožb;
- (f) preiskave v zvezi z (informacijsko-tehnološko) varnostjo, ki se izvajajo notranje ali z zunanjim sodelovanjem (npr. CERT-EU).

3. Če agencija EFSA omeji obveščanje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varnosti osebnih podatkov, ali zaupnosti elektronskih komunikacij iz členov 35 in 36 Uredbe (EU) 2018/1725, v skladu s členom 5(3) tega sklepa registrira in evidentira razloge za omejitev. Uporablja se člen 5(4) tega sklepa.

Člen 9

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Pariju, 19. junija 2019

Za upravni odbor agencije EFSA
Jaana HUSU-KALLIO
Predsednica upravnega odbora

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL